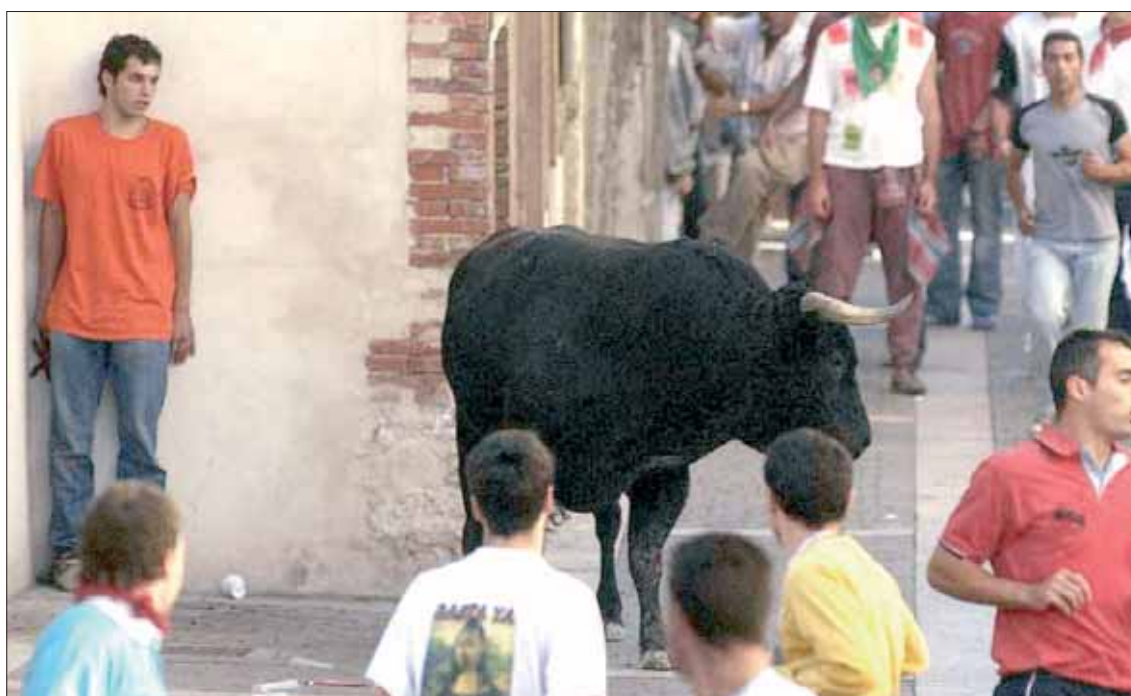


La Junta ocupará el palacio de Enrique IV en septiembre

Cultura abordará las obras de consolidación del inmueble y eliminará los actuales apeos

PÁG. 7



Un corredor, a la izquierda, intenta protegerse de uno de los toros rezagados durante el encierro de ayer

JUAN MARTÍN

El primer encierro de Cuéllar, lento y peligroso

Un joven resultó herido por un toro en la tradicional "Probadilla"

Un joven resultó ayer herido al ser alcanzado por un toro en el primero de los cinco encierros taurinos con motivo de las fiestas de la Virgen del

Rosario en Cuéllar, que se desarrolló de forma muy lenta y con mucho peligro por parte de la reses. El primer encierro de Cuéllar fue segui-

do por más de 15.000 personas tanto en su recorrido por el campo como por las calles de la villa.

PÁGS. 16 A 21

Dani Pedrosa y Jorge Lorenzo, en lo más alto del podio en Brno

Sete Gibernau no pudo ganar en Moto GP al quedarse sin gasolina en la última vuelta

PÁG. 40 Y 41



ADEMÁS



8/TURISMO

El gasto turístico en la región fue de 400 millones en el primer semestre del año

9/ECONOMÍA

La FES se muestra "expectante" ante las aportaciones del futuro CAT

23/CASTILLA Y LEÓN

Los incendios queman una superficie similar a El Bierzo en diez años

31/INTERNACIONAL

Ordenan la evacuación de Nueva Orleans por el huracán 'Katrina'

44/ECONOMÍA

Bruselas espera desbloquear los textiles chinos en septiembre

PROMOCIÓN

Entrega 30 Colección Estilográficas y Portaminas

GRATIS

21 CASA
Casco Antiguo
180 m². 4 dormitorios.
Patio de 35 m².
Preciosas vistas.
Para rehabilitar.
921 430 284

LA SEMANA POLÍTICA QUE EMPIEZA

FERNANDO JAUREGUI

Las asignaturas pendientes de Zapatero

MENUDO CURSO EL QUE SE NOS ECHA ENCIMA. Zapatero va a tener que echar mano de todos sus recursos políticos para afrontar primero la disparidad de criterios en su partido respecto al tema crucial, el territorial, y después llegar a consensos con la oposición en materias importantes, con la posible negociación con ETA al fondo. Es ahora cuando el presidente del Gobierno va a tener que mostrar cuál es su auténtica talla de estadista, hasta dónde llega su voluntad de reformas y cuánta es su independencia de criterio.

En el PSOE se viven momentos de turbulencia: son muchos los dirigentes autonómicos y nacionales que no esconden ya su inquietud ante la marcha del proceso de elaboración del nuevo Estatut de Cataluña ni ante las posiciones políticas de un Pasqual Maragall a quien, dicen, en la Ejecutiva federal socialista no acaban de comprender. La marea de la preocupación no podrá detenerse mandando callar a quienes expresan su discrepancia con lo que parece que se aprobará en el Parlament catalán como nuevo Estatut de autonomía. Son varios los presidentes autonómicos socialistas que dicen que no silenciarán sus opiniones, compartidas con varios ministros y miembros de la dirección federal, comenzando por el presidente y el secretario de Organización, Chaves y Blanco, respectivamente.

Este mundillo en ebullición podría acabar saliendo a la luz ya esta misma semana, cuando se reúnan los principales órganos de dirección del PSOE para iniciar un curso político lleno de temas de gran calado, incluyendo las reformas estatutarias y la reforma constitucional. Además de la Ejecutiva y del Comité Federal, el Consejo Territorial de este partido se reunirá el sábado para "hacer balance" del año y medio del PSOE en el poder y para preparar la 'cumbre' de presidentes autonómicos del 10 de septiembre. Es bastante difícil que en estos encuentros no se alce alguna de las muchas voces que, en privado y no tanto, están expresando estos días su malestar ante lo que parece un reto a la Constitución y a la unidad de España lanzado desde la propia presidencia de la Generalitat catalana y desde el tripartito que allí gobierna.

Lo importante es saber qué dirá Zapatero. De qué lado está el presidente del Gobierno y secretario general del PSOE. Hasta ahora, ha reiterado que apoyará el texto de Estatut que se envíe a las Cortes desde el Parlament catalán. Pero, al tiempo, ha hecho llamadas a la prudencia. Todo muy genérico. Los ministros más discrepantes de Maragall piensan que Zapatero es el principal apoyo en Madrid de lo que dice el tripartito en Barcelona, aunque saben también de su ocasional hartazgo de las exigencias y bravatas de Esquerra Republicana de Catalunya.

Al presidente no le quedará otro remedio que referirse bastante extensamente a los temas más candentes en el curso de todas las reuniones citadas y también, desde luego, en su primer encuentro con el líder de la oposición, Mariano Rajoy, que no ha cesado de denunciar las contradicciones en las que cae el Gobierno en materia territorial. Y que, por otra parte, aseguran, regresa de sus vacaciones dispuesto a dar la batalla en todos los frentes. Estamos casi en el ecuador de la Legislatura, pero es ahora cuando verdaderamente comienza el baile.

TRIBUNA

CONSUELO SÁNCHEZ VICENTE

Malos tiempos para la poesía

TRAS EL PRIMER CONSEJO de Ministros de la temporada, la vicepresidenta Fernández de la Vega ha señalado tres grandes objetivos que, en mi opinión, coinciden con intereses reales de los ciudadanos. Para variar, cabría añadir, habida cuenta de la proverbial inclinación de los políticos a anteponer sus luchas partidarias por llegar o mantenerse en el poder a la búsqueda de soluciones concretas y creíbles a los problemas reales de la gente. Pero, no vendamos la piel del oso antes de cazarlo.

Acentuar el carácter social y de estímulo a la productividad de los Presupuestos Generales del Estado del año que viene, ampliar los derechos de ciudadanía, la protección de los consumidores y la lucha por la igualdad y contra cualquier tipo de discriminación, y reforzar los lazos con Europa, Iberoamérica y los países del Mediterráneo, son, según la señora de la Vega, las tres prioridades del Gobierno para el curso que ahora empieza. Me parece acertado. Y también el método de "las tres C" (Consenso, Constitución y Ciuda-

dania) que el Gobierno propone a los nacionalistas para afrontar los dos retos políticos de los que en realidad depende la duración de la actual Legislatura, el final de ETA y el "diseño" de España. Pero, ¿dejará la política que Zapatero cumpla con la Ciudadanía? ¿Le dará tiempo? En otras palabras: ¿se dan las condiciones de sensatez y generosidad imprescindibles para que lo deseable sea, además, posible?

Me gustaría escribir que sí, pero, me temo que no, que corren malos tiempos para la poesía. Salvo lo que no quepa en la Constitución, con el mayor consenso posible, al Gobierno de ZP "le vale" todo lo que pueda beneficiar a los ciudadanos, vino a decir la vicepresidenta. Y, sí, bien, vale. Pero, la primera de esas "C", el Consenso, atraviesa, como todos sabemos, tiempos muy difíciles con el principal partido de la oposición, el PP, y casi imposibles con el principal socio del Gobierno, ERC. Tanto en Cataluña como en "Madrid", Carod Rovira amenaza a Zapatero con quitarle la red (en Cataluña a Maragall y en "Ma-

drid" a él mismo) si no atiende al ciento por ciento los dos compromisos en que se basa esta extraña alianza: aprobar "como llegue" el Estatuto que envíe el Parlamento de Cataluña, y que el Gobierno pague el total de la factura de la "deuda" de la Sanidad catalana. Y la segunda "C", respetar la Constitución, no tiene, en mi opinión, mejor cara. Quienes aseguran que Carod no cumplirá su amenaza porque ni en sueños se ha visto donde le ha puesto la matemática electoral (gobernando en Cataluña y con "la llave" en Madrid), olvidan algo importante: cara a las próximas elecciones catalanas, que Carod aspira a ganar, lo que le interesa es romper ya con Maragall. Pero, para que esta ruptura le resulte creíble a su electorado más radical, o Zapatero "se estira" (cosa que, en el caso del Estatuto, no puede hacer sin desbordar la Constitución), o Carod tendrá que romper también con "Madrid". En cuyo caso, o Zapatero se echa en brazos del PNV al alto precio que cualquiera puede imaginar, o... elecciones anticipadas, esta es mi apuesta.

LORENZO BERNALDO DE QUIRÓS

A vueltas con el turismo

LOS DATOS SOBRE LA EVOLUCIÓN del turismo han entrado en un verdadero ceremonial de confusión. Hace unos días, el Banco de España señalaba el deterioro del saldo turístico neto, la resta de los ingresos y de los pagos, y poco después el Gobierno replicaba con una encuesta de ZONTUR, la patronal de la industria, que señalaba un aumento de los visitantes extranjeros a España. El lunes, el INE apuntaba un crecimiento de los ingresos procedentes del turismo en julio, lo que parece dar mayor consistencia a las opiniones del gabinete y del sector. Esto significa que la campaña turística del verano no será mala salvo que en agosto se produzca un deterioro importan-

te de las cifras, lo que es poco probable aunque no imposible.

Sin embargo, un análisis detallado de los datos del INE muestra unas pautas de comportamiento del turismo que resultan preocupantes de cara al futuro. La demanda se concentra en hoteles de categoría baja, lo que refleja un turismo de escaso poder adquisitivo concentrado en los grandes 'tours operators'. Al mismo tiempo, la ocupación hotelera de los establecimientos de cinco y cuatro estrellas aparece estancada e incluso declinante. En otras palabras, España atrae un tipo de visitantes que tienen bajos niveles de renta y gastan poco. Aunque este perfil del turista tipo no resulta inquietante en el corto plazo,

si lo es en el medio y en el largo.

La preocupación estriba en que el turista con poder adquisitivo bajo es muy sensible al precio. En consecuencia, la aparición de zonas competitivas más baratas que España y con una oferta de sol y playa similares pueden causar un problema de deslocalización de visitantes en un horizonte no muy lejano. La costa yugoeslava, la norteafricana etc. son destinos con una combinación precio-calidad mejor que las ofrecidas en España. Esto plantea un escenario competitivo preocupante para el futuro del grueso de la industria turística española, que tendrá crecientes dificultades para seguir siendo la gallina de los huevos de oro de la economía nacional.

EDITORIALES DE PRENSA

EL MUNDO

El editorial "A la Cancillería pasando por Turquía" se refiere a la carta que la candidata conservadora a la Cancillería alemana, Angela Merkel, envió a 11 líderes conservadores europeos, donde "expresaba su posición contraria a la entrada de Turquía en la Unión".

LA VANGUARDIA

Bajo el título "Barcelona ejemplar", comenta en su editorial los últimos episodios de violencia callejera ocurridos en la capital catalana y la petición de CiU y PP de celebrar un pleno extraordinario sobre esta cuestión. Considera que "El espíritu de tolerancia" de Barcelona, que invoca la ordenanza en vigor, forma parte del acervo de la ciudad, pero hay que afirmar a renglón seguido que hay actitudes y comportamientos que merecen ser desterrados del espacio público".

EL PAÍS

En su editorial "Septiembre" comenta que el mes que viene "se anuncia políticamente cargado", ya que "están previstos, entre otros acontecimientos, la reunión de la Conferencia de presidentes autonómicos, la votación en el Parlamento de Cataluña del proyecto de nuevo Estatuto de dicha comunidad y la entrevista que Zapatero propondrá Rajoy de forma inmediata".

LA RAZÓN

En su editorial "Zapatero vuelve sobre Iraq" comenta que "acierta Rodríguez Zapatero al rectificar" tras la comparecencia de Bono en el Congreso para explicar la tragedia del accidente del helicóptero "Cougar" en Afganistán y que "hace bien en comparecer en el Congreso para explicar tanta vaciedad y contradicción".

ABC

En su editorial "Políticos contra ciudadanos", ABC comenta unas declaraciones de la ministra de Medio Ambiente afirmando que "existe cierta tolerancia social hacia los pirómanos, y remata la faena con una generalización inaceptable sobre el comportamiento de los españoles en materia de consumo de agua", por ello el diario considera que "algunos miembros del Gobierno tienen que revisar esa curiosa tendencia a eludir sus obligaciones y cargar las culpas sobre la espalda de los ciudadanos".

elPeriodico

En su primer editorial, titulado "El Estatut en Madrid", comenta las declaraciones de José Blanco y Jordi Sevilla sobre esta cuestión y concluye: "Algunas intervenciones en el debate del Estatut son precipitadas y una muestra de desconfianza".

TRIBUNA

MIGUEL A. HERRERO (*)

La educación igualitaria

EL PRÓXIMO TRES DE OCTUBRE se cumplirán quince años de vigencia de la Ley de Ordenación General del Sistema Educativo, más conocida por la Logse. No será un aniversario que merezca la pena recordar, más bien al contrario. En todo caso, algo que

nunca se debería repetir. Y sin embargo, la nueva ley, la Loe, que se cieme en el horizonte no será mejor, pues hereda el mismo talante que alumbró la anterior. Esto a pesar de las muchas voces autorizadas que se han alzado

contra el espíritu y la letra de la Logse y de las reiteradas críticas desde muchos sectores, entre ellos el de los docentes conocedores y sufridores de sus consecuencias. Algunos como el académico Gregorio Salvador lo ha dejado por escrito en "El destrozo educativo" y así mismo, el catedrático de lengua y literatura de instituto y periodista Javier Orrico, en su reciente libro "La enseñanza destruida" prologado por Rodríguez Adrados, también comprometido, no sólo con la nobilísima tarea de la educación, sino con la más ardua de intentar la mejorara del sistema educativo.

A pesar de la mala conducta y deficiente aplicación del Gobierno, otros muchos queremos saber y nos pre-

guntamos por los factores que han influido tan negativamente en el sistema educativo y por las consecuencias derivadas del fracaso. Tras aportar una amplia experiencia y conocimiento de la genuina pedagogía, el diagnóstico que hace Orrico comprende varias causas que se resumen en la

señalada por el título que encabeza estas líneas: el igualitarismo a ultranza. Es decir, el voluntarismo de imponer la misma enseñanza a todos por igual sin reparar en las notables diferencias entre los

alumnos que la reciben. Diferencias, debidas a su falta de preparación o de interés, al suficiente conocimiento del idioma, o bien, a deficiencias y capacidades naturales. El resultado previsible de ese intento de equidad mal entendida es una enseñanza de mínimos, recibida con un pobre rendimiento, en un ambiente de desinterés e indisciplina que produce insatisfacción y frustración a profesores, alumnos y familias. Porque lo que en el fondo está en juego no es algo que se pueda cuantificar en más o menos conocimientos, sino algo mucho más profundo: se trata de la felicidad y del medio de conseguirla; precisamente, para eso debe capacitar una buena educación.

Una pedagogía engañosa

ha difundido la falsa idea de que se puede aprender sin esfuerzo y quienes la han puesto en práctica deberían saber a estas alturas que ese fatídico método, que prohibía a los alumnos iniciarse en la lectura antes de los seis años, ha producido cientos de analfabetos funcionales y ha reducido la capacidad real de muchos otros. Todo ello, a pesar de las clases de apoyo, de los talleres, de los gabinetes psi-

En la cumbre de este fraudulento tinglado se entronizó como si fuera la "diosa razón" (más bien, sinrazón) a la "pedagogía lúdica"

cegados por el credo político o por el oportunismo) que se pregunte cómo es posible que con los mayores y mejores recursos de toda la historia de la enseñanza en España se han producido en los últimos años los peores resultados (véanse el último informe Pisa y anteriores estudios comparativos), debería buscar la respuesta, una vez más, en una ideología ciega impuesta por el poder político con la arro-

gancia de los iluminados que persiguen los cambios sociales en lugar de limitarse a mejorar lo existente. Y con el asesoramiento de quienes se creen en posesión de los verdaderos métodos pedagógicos y de todos los

secretos del cerebro humano. Entre ellos, algunos entendidos, como A. Marchesi, catedrático de Psicología Evolutiva y artífice máximo del desaguisado cuando ocupaba la secretaría de Estado de Educación. A juicio de Orrico: "uno de los hombres más negativos de la Historia de España".

Con el respeto que nos merece la ciencia, aunque sea incipiente, hay que seguir preguntando, si el fracaso hay que atribuirlo a las teorías psicológicas o a su incompetente aplicación. Lamentablemente, los "expertos" que administran sus "conocimientos" como el brujo de la tribu

(único poseedor de la suprema ciencia que desconoce el resto de los mortales), lejos de hacer los experimentos con gaseosa han vuelto a utilizar seres humanos en sus primeras etapas de la vida, para mayor indignación. Y además, ahora pretenden insistir en sus desvarios. Muchos se preguntarán por qué, si un ingeniero que calcula mal un puente, debe afrontar las consecuencias judiciales que se deriven de su acción, análogamente no se aplica el mismo trato a los responsables de este devastador sistema educativo que está convirtiendo en un erial a toda una generación y arruinando nuestros recursos humanos; el mejor activo con que el que cuenta la sociedad de un país. Pero las consecuencias, no posibles, sino reales y tangibles merecen comentarse en otra ocasión.

Inmersos en este sombrío panorama concebiríamos alguna esperanza, si la Consejería de Educación de nuestra Comunidad informase sobre las acciones concretas que llevará a cabo para mantener a los estudiantes de esta región -en la medida de lo posible-, a salvo de esta catástrofe educativa; menos aparente que los incendios que asolan los bosques pero mucho más perjudicial y de más prolongados efectos. "La educación destruida" proporciona las claves para hacerse cargo de la situación como paso previo a todo intento de reconstrucción.

(*)Profesor de la Universidad Politécnica de Madrid.

VISTO Y NO VISTO

El mundo al revés

Si nos dejáramos llevar por los carteles colocados en el edificio de la Alhóndiga, podríamos llegar hasta el mundo de la popular canción infantil 'Vamos a contar mentiras'. De esta forma los corderos correrían por el Eresma y las truchas por la Fuencisla. Pero ciñéndonos más a la foto en cuestión, las mujeres que acudieran a estos peculiares aseos no tendrían que esperar cola para hacer sus necesidades en los urinarios que hasta ahora conocíamos como masculinos. Los hombres, por su parte, comenzarán a sufrir las penurias de mingitar con el bolso entre los dientes, el abrigo alrededor del cuello y haciendo equilibrios para no entrar en contacto con el lamentable estado de la mayoría de los baños. Y colorín colorado...

(Foto: Kamarero)



EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

Edita

EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.

D.L. SG.7 1958

Editor-Director

Carlos Herranz Cano

Subdirector

Aurelio Martín González

Redactor Jefe

Jesús Martínez Calle

Jefes de Sección

Marcelo Galindo Miranda y

Florentino Descalzo San Frutos

Director Gerente

Javier Hernando Domingo

Administración

Carlos Rebollar Herranz

Publicidad y Marketing

David Matarranz Casado

Administración de Redacción

Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y

Talleres

C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)

40006 Segovia

Teléfono: 921 437 261

Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º

Teléfono: 921 461 212

40001 Segovia

Correo electrónico de redacción

adelantado@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD

TELÉFONOS DE URGENCIA



SERVICIOS DE SEGURIDAD

POLICÍA LOCAL

SEGOVIA: 921 43 12 12
COMISARIA DE POLICÍA:

921 41 47 00

GUARDIA CIVIL:

062 y 921 42 63 63

PROTECCIÓN CIVIL:

921 75 91 15

INFORMACIÓN

CARRERERAS: 921 41 71 31

BOMBEROS

SEGOVIA: 921 42 22 22

COCA: 921 58 61 32

SEPÚLVEDA: 921 54 00 00



SERVICIOS SANITARIOS

EMERGENCIAS: 061

HOSPITAL GENERAL:

921 41 91 00

HOSP. POLICLINICO:

921 41 91 00

CRUZ ROJA: 921 44 02 02

Urgencias: 921 44 07 02



INFOCÁNCER (24 horas).

900100036 (llamada gratuita)

TRANSPORTES

RADIO TAXI: 921 44 50 00

ESTACIÓN RENFE:

902 24 02 02

ESTACIÓN DE AUTOBUSES:

921 42 77 07

OTROS

EMERGENCIAS: 112



INFORMACIÓN TURÍSTICA:

921 46 03 34

OFICINA DE CORREOS:

921 46 19 49.

INFORMACIÓN DE AYUDAS A LA

VIVIENDA (JUNTA): 902 22 88 88.

INSTITUCIONES

SUBDELEGACIÓN DEL

GOBIERNO (CENTRALITA):

921 75 90 00



JUNTA DE CASTILLA Y

LEÓN:

921 41 73 84

DIPUTACIÓN: 921 113300

AYUNTAMIENTOS

SEGOVIA: 921 41 98 00

PROVINCIA:

Ayllón: 921 55 30 00.

Cantalejo: 921 52 00 01.

Cantimpalos:

921 49 60 09.

Carbonero el Mayor:

921 56 00 02.

Coca: 921 58 60 11.

El Espinar: 921 18 17 00.

Fuentepelejo:

921 57 40 00.

Mozoncillo: 921 57 73 92.

Nava de la Asunción:

921 58 00 36.

Navalmanzano: 921 575002

Navas de Oro: 921 59 10 00

Palazuelos de Eresma:

921 44 93 54.

Riaza: 921 55 10 16.

San Ildefonso: 921 47 00 18

Santa Mª la R. de Nieva:

921 59 40 36.

Sepúlveda:

921 54 00 00.



EXPOSICIONES

Antiguo Museo de Brujería

— Piezas de la Europa Mediterránea y Central entre el siglo XVI y los primeros años del 900. Calle Daoiz, nº 9, (Casa Encantada). Tlf.: 666273985. Todos los días, de 11,00 a 14,30 h. y de 16,30 a 20,00 h.

Cafetería El Desván

— Óleos de Toñi Martín. Hasta el 10 de septiembre.

Bar Santana

— Pinturas y grabados de Martha Herguedas. Hasta el 31 de agosto.

Casa de los Picos

— Muestra fin de curso de los alumnos de la Escuela de Arte de Segovia.

Librería Diagonal

— Exposición de ilustraciones de Julio Verne de Alberto Albarrán. Hasta el 31 de agosto.

Museo Esteban Vicente

— “Esteban Vicente. Colección permanente”. Hasta el 18 de septiembre. Además, proyección permanente de un audiovisual sobre el artista y su proceso creativo.

Museo Rodera Robles

— Exposición ‘Los bordados populares de Segovia’ por Mª Concepción Alfaya y López y Mª Paz Alfaya y López.

Torreón de Lozoya

— Exposición programada por la Obra Social y Cultural de Caja Segovia de Daniel Gil Martín en

la Sala de las Caballerizas. “Retrospectiva de Grabado 1980-2005”. Hasta el 18 de septiembre.

AGUILAFUENTE

Iglesia de San Juan Bautista

— Aula arqueológica. De miércoles a domingo, de 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 20,00 h. Se recomienda solicitar cita en el teléfono: 605842481.

BERNARDOS

Yacimientos

— En el Cerro de San Isidro (paleolítico) y en Cerro del Castillo (visigodo). Para realizar las visitas guiadas, los interesados deberán ponerse en contacto con la Asociación APIA en el telf.: 921 566108 o a través de su dirección de email: info@apia-segovia.org.

CABAÑAS DE POLENDO

Las Caravas

— Artesanía: vidrio, metal, madera, orfebrería, cerámica, grabado... Viernes de 17,00 a 20,00 h; fines de semana y festivos de 12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00 h.

CANTALEJO

Casas bajas

— Exposición itinerante “Plantas que curan, laboratorio vegetal”. Visitas guiadas y talleres de elaboración con plazas y grupos limitados hasta el 30 de septiembre. Imprescindible inscripción previa. Información e inscripciones en el punto de información juvenil “Los Briqueros” del Ayuntamiento de Cantalejos. Lunes, miércoles y viernes de 10,00 a 14,00 h., y martes de 16,00 a 20,00 h. Teléfono: 921521401

GRAJERA

Museo Etnológico

— Exposición permanente de herramientas de uso rural.

LA GRANJA

Museo N. del Vidrio

— Visitas al horno, de martes a viernes y domingos de 10,00 a 14,45 h. Sábados de 11 a 13,45 h., y de 16 a 17,45 horas.

— “Loza de la Cartuja de Sevilla” en la sala de exposiciones temporales del Museo del Vidrio. Hasta el 25 de septiembre.

— Escuela de Artes Aplicadas del Vidrio de Zelezný Brod.

OTONES DE BENJUMEA

Asociación Cultural El Corralón

— Hasta el 3 de Septiembre exposición de “El Quijote en la Escuela”. Recoge la mayor parte de ediciones escolares de la obra de Cervantes. Mañanas de 12,00h., a 14,00 h., y tardes de 18,00 h a 21,00 h.

PARADINAS

Centro Arqueológico

— Todos los días. Citas en el tlf.: 921-594354.

SACRAMENIA

Centro Cultural Caja Segovia

— Último día de la exposición de acuarelas de Pedro Manzanos. Horario de tarde. Desde las 17,00 h., hasta las 21,00 h.

SEPÚLVEDA

Figuras de Juguete

— Colección Allendesalazar de figuras antiguas. Del 1 al 15 de cada mes, sábados y domingos de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 19,00 h. Teléfono: 921-540417.

TURÉGANO

“La sombra de Lúa” Café

— Hasta el próximo 1 de Septiembre exposición de óleos de Mª Teresa Cabestrero. De martes a viernes a partir de las 19,00 h. y sábado, domingos y festivos desde las 13,00 h.

VALSAIN

CENEAM

— “El lobo ibérico” cedida por ASCEL (Asociación para la Conservación y Estudio del Lobo Ibérico). Hasta el 15 de septiembre.

— En la Semana Cultural, Exposición “Fotos del pueblo” de Juan Antonio Marrero. Hasta el 4 de septiembre.

Gratis en la Agenda

EL ADELANTADO publicará en la sección de Agenda, de manera gratuita, las notas de avisos de convocatorias, actos, exposiciones u otras actividades de carácter cultural y de interés general, siempre que sean remitidas con la suficiente antelación e identificadas con los datos y dirección de su responsable. Por fax 921 44 24 32 o correo electrónico adelantado@eladelantado.com



AGENDA SOCIAL

FELICITACIÓN



Por tu 69 cumpleaños, muchas felicidades de todos los que te queremos. Un besazo muy fuerte, que lo puedas celebrar muchos años más.

CUMPLEAÑOS



¡Felicidades Carla! Hoy cumples 6 años y queremos desearte que lo pases muy bien en tu fiesta de cumpleaños con todos tus amigos y primos. Muchos besos.



CONVOCATORIAS

HOY

◆ **Barrios incorporados:** El Ayuntamiento de Segovia informa de que, debido a la sequía, queda prohibido en los barrios incorporados los riegos de parques y jardines, privados y públicos; el baldeo de calles y el llenado de piscinas. El cumplimiento del bando está vigente hasta nuevo aviso.

◆ **Difusión cultural:** Organizado por la Diputación Provincial de Segovia. Hoy a las 12,00 h, música tradicional las 19,30 h, en la Plaza de la Iglesia de Pradera de Navalhorno, en San Ildefonso, teatro infantil con Mutis.

◆ **Semana Cultural en Abades:** hoy, a las 20,00 h., cine infantil 'Beethoven, el perro buscatesoros' para todos los públicos. A las 22,00 h., cine 'Los chicos del coro', no autorizada para menores de 16 años.

◆ **Salas de Estudio:** con motivo de los exámenes de septiembre abren, con las salas de estudio municipales de San Lorenzo

(Camino de la Presa)y San José (Centro cultural) hasta el 18 de septiembre. Horario: de lunes a viernes de 8,15 a 14,45 horas y de 16,00 a 21,00. Sábados, domingos y festivos de 9,00 a 14,00 y de 16,00 a 21,00 horas.

◆ **Teatro de Sombras:** la compañía 'Ay, ay, ay Teatro Calidoscopio' presenta "El ladrón de Voces" en la Iglesia de San Nicolás a las 21,30 h. Precio de las entradas: adultos 7 euros, niños 3 euros. Información y venta de entradas en la oficina de turismo. Incluye visita de las pinturas románicas de la iglesia de San Nicolás. Representaciones hasta el 28 de agosto, del 31 de agosto hasta el 4 de Septiembre, y del 7 de Septiembre hasta el 11.

◆ **Verano Cultural en Carbonero el Mayor:** hoy, concurso de pintura infantil organizado por C.A.S. Junta de Castilla y León. Patrocinan Ayuntamiento de Carbonero y Librería Trazos. A las 10,30 h., recogida del material en la Plaza de España. Además, hasta el 2 de septiembre,

campeonato de juegos de exterior e interior en el Hogar de Personas Mayores.

◆ **Semana Cultural de Valsain:** desde el 27 hasta el 31 de agosto diversas actividades organizadas por la Comisión de Festejos de Valsain y el Ayuntamiento de San Ildefonso- La Granja. Además, hasta el 4 de Septiembre, exposición de fotografía 'Fotos del Pueblo' de Juan Antonio Marrero en el salón de actos.

◆ **Teatro Mutis:** hoy, a las 18,00 h., en la Plaza de Toros de Valsain, teatro con el grupo Mutis. Organiza el Ayuntamiento de San Ildefonso-La Granja y colabora la Diputación Provincial de Segovia.

MAÑANA

◆ **Semana Cultural en Duruelo:** Mañana, a partir de las 19,00 h., los niños del Taller de Verano amenizarán la tarde con una pequeña demostración de sus habilidades representativas.

PRÓXIMOS DÍAS

◆ **Concierto de Rosana:** el 3 de Septiembre, a las 22,00 h., en la Plaza Mayor de Pedraza, concierto de Rosana en beneficio de la Asociación Española de Anemia de Fanconi.

◆ **Festival de Rock:** el 3 de Septiembre, a partir de las 00,00 h., festival de Rock en Adrados. Participan los grupos 'Los muertos de Asco', 'Debakle' y 'Kemarastrojos'. Entrada gratuita.

◆ **Casa Joven:** El centro reanuda su horario habitual a partir del 5 de Septiembre: miércoles, jueves y domingo de seis de la tarde a diez de la noche; los viernes y sábados de seis de la tarde a doce de la noche.

◆ **Montes de Valsain:** Hasta el 12 de septiembre, servicio de rutas guiadas a los Cogorros, Boca del Asno, Los Asientos, etc. Información y reserva en

el 921120013

◆ **Fiestas este fin de semana:** este fin de semana celebran sus fiestas las localidades de: Aldea Real, Bernardos, Cantimpalos, Cuellar, Etreros, Sangarcía, Santiuste, Sepúlveda, y Sauquillo de Cabezas, entre otros.

◆ **Cueva de los Enebralejos:** en Prádena. Horario de taquilla de julio a septiembre, mañanas de 11 a 15 horas y tardes de 15,30 a 21,00 horas, de martes a domingo, festivos y nacionales. Reservas 921507113. Grupos mínimo de 15 personas y máximo de 30. Información y reservas en el teléfono 921507113.

◆ **Teatro callejero:** de viernes a domingo, a las 22,00 h., el Ayuntamiento de la capital organiza representaciones gratuitas de cuentos y leyendas por varios rincones de la ciudad. Información en el Centro de Recepción de Visitantes.

◆ **Antirrábica:** el 7 de septiembre, de 18,30 h., a 20,00 h., campaña de identificación y vacunación antirrábica en el parque de bomberos. El precio oficial es de 15 euros para la identificación y 15 euros para la vacunación. Es, además, obligatorio el D.N.I del dueño y la cartilla sanitaria.

VARIOS

◆ **Policía Nacional:** La Comisaría del Cuerpo Nacional de Policía de Segovia recuerda que tiene en funcionamiento los servicios telefónico (902 102112) y de internet (www.policia.es) para que los ciudadanos puedan efectuar denuncias.

◆ **Los Cuentos de La Granja:** XXIII edición de este concurso convocado por la Asociación Cultural Canónigos" y en el que podrán participar autores tanto nacionales como extranje-

ros que presenten sus trabajos en castellano antes del 31 de agosto. La convocatoria está dotada por un primer premio de 601 euros; primer accésit, 90,15 euros; segundo, 90,15 euros; premio local, 120,20 euros; premio juvenil categoría A, 90,15 euros, y categoría B, 90,15 euros. Las obras serán remitidas a: Asociación Canónigos. Apartado de Correos nº 10. 40100 San Ildefonso-Segovia.

◆ **Concurso de fotografía:** Organizado por el Ayuntamiento de El Espinar, el plazo de entrega de trabajos finaliza el 14 de octubre. Se contempla la modalidad de fotografía individual en los apartados de patrimonio e historia, naturaleza, cultura y calendario (tema "El atractivo de los cascos urbanos").

◆ **Ludoteca municipal:** Abierto el plazo de inscripción para el curso 2005-2006. Dirigido a niños y niñas de 5 años (cumplidos en el momento de hacer la solicitud) a 8 años. Las instancias podrán recogerse en los CEAS y en el Registro General del Ayuntamiento y presentarse únicamente en el Registro desde el 1 al 7 de septiembre.

◆ **Visitas a las Destilerías DYC:** Con cita previa: mañanas de lunes a sábado de 9,30 a 12,30 horas; tardes, de lunes a jueves a las 16 horas. Sin concertar cita: de lunes a sábado a las 12 horas. Telf. 921 449250.

◆ **Deshabitación tabáquica:** La Asociación Española contra el Cáncer en colaboración con la Junta imparte cursos de reconocida eficacia. Información, tlf.: 921-426361 y 921-427296, de 10,00 a 14,00 h. y 17,00 a 20,00 h., de lunes a viernes.

◆ **Segovia desde tu cámara:** Continúa la convocatoria de la Cámara de Comercio para el concurso de fotografías que ilustren lo acontecido en Segovia y provincia a lo largo de este año. Cada autor podrá participar con un máximo de 10 fotos.



FARMACIAS DE GUARDIA

■ SEGOVIA

Hoy: **Día y Noche:** García Carretero. Cervantes, 27 (junto al Acueducto).

Mañana: **Día y noche:** Tamayo Barbero. José Zorrilla, 41.

■ EL ESPINAR

El despacho de guardia hoy está en San Rafael.

■ OTRAS LOCALIDADES

Además, hoy estarán de guardia de 10,00 a 22,00 horas, las farmacias de las localidades de Sacramenia, Mozoncillo, Nieva, Navas de San Antonio, La Granja y Ayllón y las 24 horas, las de Cantalejo, Boceguillas y Prádena.



HORARIO DE MONUMENTOS Y MUSEOS

ALCÁZAR - Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

CATEDRAL - Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,00h a 17,30h. De abril a octubre de 9,00 a 18,30h.

CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES - Tlf. 921 466720. e-mail turismosegovia@telefonica.net Horarios: De lunes a domingo de 10 a 20.

CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDEJERÍA - Tlf. 921 461426. Horarios: De lunes a domingo de 10 a 14 y de 16 a 19,30.

CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL - Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

IGLESIA DEL CORPUS CHRISTI (Antigua Sinagoga Mayor) - Tlf. 609 877404. Horarios: Miércoles y jueves de 10 a 14. Viernes, sábado y domingo de 10 a 14 y de 16 a 18,30.

IGLESIA DE LA VERACRUZ - Tlf. 921 43 14 75: De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.

MONASTERIO DEL PARRAL - Tlf. 921 43 12 98: Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16,00 a 18,30 h.

PALACIO EPISCOPAL - Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.

TORREÓN DE LOZOYA - Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Lunes cerrado.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE - Tlf. 921 46 20 10: De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; sábado, de 11,00 a 19,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.

MUSEO DE SEGOVIA - Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.

MUSEO ZULOAGA - San Juan de los Caballeros. Tlf. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.

CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO - Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

MUSEO RODERA-ROBLES - Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.

ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA - Calle Daoiz, nº 9 (Casa Encantada). De viernes a domingo, de 12,00 a 19,00 horas. También los días festivos.

PALACIO DE LA GRANJA Y RÍOFRIO - Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Hasta el 30 de septiembre de 2005: lunes, cerrado; de martes a domingo, de 10,00 a 18,00 h. Hasta el 15 de octubre, la Ermita de San Ildefonso, Jardines de la Partida de la Reina, lunes a partir de las 15,00 h.; Piscifactoría, los martes desde las 15,00 h.; y Jardín de la Real Botica, los sábados de 10,00 a 13,00 h., previa petición de visita. Información en los tlf.: 921 470019 y 921 470020. Museo de Tapices, cerrado por obras de reforma.

REAL FÁBRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO - Tlf. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. HORNOS: De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 14,45 horas. Sábados, de 11,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45 h.

AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE - De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la Iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 605842481.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE - Tlf. 921 198435. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.

CASTILLO DE COCA - Tlf. 921 58 66 22: Laborables: de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.

CASTILLO DE CUELLAR - Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudéjar: sábados y domingos y festivos, de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30.

CÁRCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA - Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 15,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tlf.: 921-509960 y 921-509955.

CASTILLO DE PEDRAZA MUSEO IGNACIO ZULOAGA - Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.

CASTILLO DE CASTILLONOVO - Tlf. 921 53 11 33: Visitas concertadas previa cita por tlf.

CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICA DE PARADINAS - Tlf. 609 11 43 06: Visitas todos los días previa cita por tlf.

CENTRO INTERPRETACIÓN DE BOCA DEL ASNO EN VALSAIN - Tlf.:

921-120013. Hasta el 20 de septiembre, abierto todos los días del año de 10,00 a 19,00 h., ininterrumpidamente.

CUEVA DE LOS ENEBRALEJOS DE PRÁDENA - De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h.; sábado, domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 15,30 a 19,30 h. Lunes cerrado.

Cerradas hasta el 25 de enero, inclusive.

ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS - Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cardenal de Espinosa. Previa cita en los tlf.: 920-311004 y 920-311800.

CASTILLO DE TURÉGANO - Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 921500000.

MUSEO DE LOS ANGELES DE TURÉGANO - De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.

MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENJUMEA - Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 921434750 y 921501038.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLOSO, AYLÓN - Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Lucio Muñoz, Genovés, Alcorón. Tlf.: 660-881702 y 921-553000.

CENTRO DE PETROGLIFOS DE DOMINGO GARCÍA - Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.

PUERTA DE SAN ANDRÉS (espacio expositivo de la muralla) Tel 609 877404. Horarios: Miércoles, jueves y viernes de 11 a 14 y de 16 a 19. Sábado de 11 a 14 y de 17 a 21 y domingos de 11 a 14 y de 16 a 18.

MAQUINARIA. Alquiler y Venta



SERVICIO TÉCNICO ESPECIALIZADO



Comercial

González

segopi

Elige su pintura dentro de una gama de más 20.000 colores ¡Se lo hacemos al instante!

PINTURA
PRECIOS ESPECIALES.
SOMOS FABRICANTES



C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA

Teléfonos: 921 42 31 62, 921 42 50 15 y 609 901 732. Fax: 921 44 03 77.

SORTEOS

BONOLOTO

Lunes, 22 de agosto

2 3 26 35 40 48

Complem. 10 Reintegro 8

BONOLOTO

Martes, 23 de agosto

8 18 23 24 38 42

Complem. 34 Reintegro 5

BONOLOTO

Miércoles, 24 de agosto

7 13 19 34 40 41

Complem. 9 Reintegro 3

BONOLOTO

Viernes 26 de agosto

5 13 19 32 42 43

Complem. 29 Reintegro 2

LOTería PRIMITIVA

Jueves 25 de agosto

4 29 37 38 47 49

Complem. 8 Reintegro 3

LOTería PRIMITIVA

Sábado 27 de agosto

13 25 39 42 44 46

Complem. 43 Reintegro 0

GORDO PRIMITIVA

Domingo 28 de agosto

2 4 15 36 44

Nº Clave (Reintegro) 0

EURO MILLONES

Viernes 26 de agosto

9 29 35 40 41

Estrellas 1 6

ONCE

Domingo 28 agosto

Serie 01 20684

Viernes 26 de agosto 23639

Jueves 25 de agosto 33395

Miércoles 24 de agosto 16569

Martes 23 de agosto 13736

Lunes 22 de agosto 66720

EL COMBO

Sábado 27 de agosto

Reintegro 0
Doble 3-4
Triple 1-5-0

EL TIEMPO

EN SEGOVIA

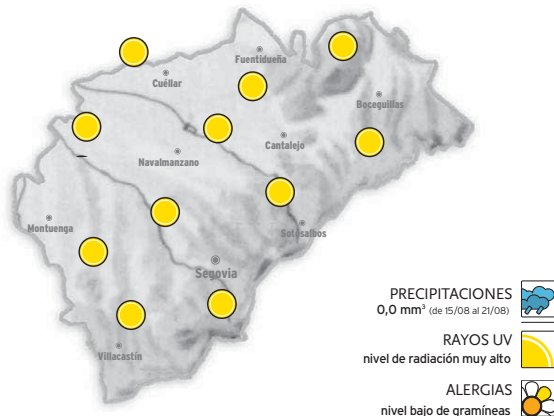
HOY

33° MÁXIMA
MÍNIMA 16°

Más calor

Las temperaturas volverán a experimentar un ligero ascenso en toda la provincia. Una tendencia que se mantendrá durante toda la semana, por lo que nos esperan unos días de mucho sol y de intenso calor. El cielo se mantendrá completamente despejado desde primeras horas.

SENSACIÓN TÉRMICA	33°
PUNTO DEL ROCÍO	-0°
HUMEDAD	20%
VIENTO	Variable fofo
POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN	0%
VISIBILIDAD	5 km
PRESIÓN ATMOSFÉRICA	1015 mb
previsiones para mediodía	

PRECIPITACIONES
0,0 mm³ (de 15/08 al 21/08)RAYOS UV
nivel de radiación muy altoALERGIAS
nivel bajo de gramíneas

NIVELES DE LOS EMBALSES

Datos del 16 de agosto
al 23 de agosto del 2005

Linares	Vencías	Duero
50 m ³ CAPACIDAD	5 m ³ CAPACIDAD	7463 m ³ CAPACIDAD
14 m ³ Nivel actual	4 m ³ Nivel actual	3184 m ³ Nivel actual
Año 2004: 32 m ³	Año 2004: 3 m ³	Año 2004: 4220 m ³

MAÑANA

35° MÁXIMA
17° MÍNIMA

Calor intenso

Los últimos días de agosto se van a presentar con cielos completamente despejados una vez más y lo que es más importante, con unas temperaturas de verano riguroso en toda la provincia. Se espera por tanto que este martes vuelvan a subir los termómetros en la capital y en general, en todas las comarcas.

MIÉRCOLES

34° MÁXIMA
17° MÍNIMA

Mucho calor y nubes de evolución

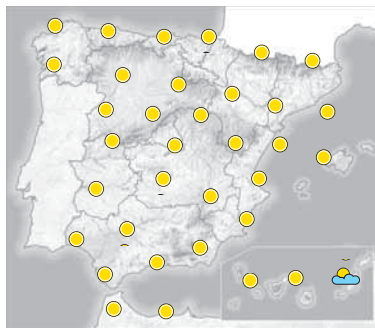
El último día de agosto se mostrará también muy caluroso en toda la región. Hará de nuevo mucho sol, pero por la tarde crecerán nubes de evolución. Serán más importantes en la sierra y al final de la tarde. No se descartará alguna tormenta aislada. Sigue por tanto el sol y el calor intenso.

EN ESPAÑA

HOY

Mucho sol y más calor

La verdad, es que viendo el mapa representativo para hoy, no quedan dudas del tiempo tan soleado que para este lunes se espera en todo el país. Las temperaturas además, subirán en casi todas las comunidades. Solo en las del Mediterráneo, los termómetros no se moverán mucho. La razón estará en el viento de levante en el este y sur del país. En Canarias también hará mucho calor y puede que calima.



TEMPERATURAS PREVISTAS PARA HOY

ESPAÑA	Máx.	Mín.		Máx.	Mín.		Máx.	Mín.
Albacete	36	17	Cádiz	30	22	Huelva	34	18
Alicante	30	21	Castellón	30	22	Huesca	33	18
Almería	30	21	Ciudad Real	37	20	Ibiza	30	19
Ávila	33	15	Córdoba	40	20	Jáén	36	21
Badajoz	38	16	Cuenca	34	16	La Coruña	24	15
Barcelona	29	22	Girona	29	18	León	30	15
Bilbao	27	17	Gijón	25	17	Logroño	33	18
Burgos	32	16	Granada	36	14	Lugo	25	12
Cáceres	37	18	Guadalajara	36	12	Lleida	33	19

MAÑANA

Suben más las temperaturas

No habrá cambios. El sol y las temperaturas altas volverán a marcar la tónica general durante toda la semana. Las temperaturas experimentarán un nuevo ascenso de manera que la tarde se presentará con cielos despejados y un calor de riguroso verano en todas las comunidades.

MIÉRCOLES

Algunas tormentas

No es de extrañar, que con el calor que va a hacer esta semana, con poco aire frío que se cuele a las capas altas de la atmósfera, como se espera para este miércoles, crezcan nubes de evolución de manera que terminen desarrollando tormentas con chubascos por el norte. Sigue el calor intenso.

	Máx.	Mín.		Máx.	Mín.		Máx.	Mín.
Madrid	38	22	Pontevedra	28	15	Teruel	33	16
Málaga	30	24	Salamanca	34	15	Toledo	38	21
Murcia	37	22	S. Sebastián	25	16	Valencia	30	22
Ourense	32	12	S.C. Tenerife	31	23	Valladolid	34	18
Oviedo	25	17	Santander	25	19	Vitoria	28	15
Palencia	30	13	Segovia	33	16	Zamora	34	18
Palma M.	30	19	Sevilla	40	22	Zaragoza	34	17
Palmas, Las	29	23	Soria	33	12			
Pamplona	29	15	Tarragona	29	22			

EN EUROPA

HOY

La borrasca se desplazará hacia el norte del continente de manera que la lluvia y los fuertes vientos afectarán fundamentalmente al norte de Escandinavia. Se impone de esta manera el anticiclón sobre buena parte del interior y sur de Europa, por donde se esperan cielos muy soleados y temperaturas bastante suaves en general. Serán más calurosas en todo el Mediterráneo.

PRÓXIMOS DÍAS

Seguirán llegando frentes por el oeste del continente de manera que en las Islas Británicas se volverán a llenar los cielos de nubes con precipitaciones dispersas. En el resto de Europa sin embargo, se mantiene el tiempo muy anticiclónico de manera que el sol y las temperaturas agradables dominarán la previsión durante los próximos días. Temperaturas un poco más cálidas en todo el Mediterráneo.



METEOSAT 15.00 HORAS de ayer

EUROPA	Máx.	Mín.
Amsterdam	24	15
Atenas	34	25
Berlin	27	16
Bruselas	27	14
Copenhague	22	14
Estocolmo	21	13
Ginebra	28	13
Lisboa	31	18
Londres	27	17
Moscú	22	12
Oslo	20	12
París	30	14
Praga	26	11
Roma	30	18
Viena	26	17
Zurich	26	12

Atalaya

Avda. Fernández Ladreda, 20
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54
40002 SEGOVIA

Al fin encuentras lo que estabas buscando

AUDÍFONOS

Sonido digital, el más natural

- Internos
- Externos

RELOJERÍA

ZUSAN - 6

JOYERÍA

Avda. Fernández Ladreda, 14
Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA

■ **PATRIMONIO** LOS TÉCNICOS YA TRABAJAN EN EL PROYECTO DE AMPLIACIÓN DEL MUSEO ESTEBAN VICENTE QUE UTILIZARÁ EL INMUEBLE

La Junta ocupará en septiembre el palacio de Enrique IV

Cultura consolidará la fachada y eliminará los actuales apeos que la sustentan

M.G.
Segovia

El largo proceso de recuperación del palacio de Enrique IV apura sus últimos capítulos a la espera de que la Junta de Castilla y León obtenga la titularidad del edificio que este mismo año recibió la declaración de Bien de Interés Cultural con categoría de monumento; y que en un futuro próximo albergará la ampliación del Museo de Arte Contemporáneo Esteban Vicente".

La Consejería de Cultura de la Junta de Castilla y León prevé poder ocupar el edificio el próximo mes de septiembre, según manifestó este fin de semana su titular, Silvia Clemente, que aseguró que este proceso está en vías de resolverse en los próximos días, con el fin de poder ocupar el edificio.

Asimismo, señaló que la intención de su departamento es realizar "con carácter de urgencia" obras de consolidación en todo el inmueble, orientadas principalmente a eliminar los apeos que se encuentran actualmente instalados en la fachada de la Plaza de la Reina Doña Juana.

Estas obras serán realizadas presumiblemente en octubre, toda vez que se consiga definitivamente la ocupación del edificio, y mientras tanto, los técnicos de su departamento continúan trabajando en el proyecto de adecuación del inmueble para la ampliación del Museo Esteban Vicente; que convertirá a este contenedor cultural en uno de los centros de referencia del arte contemporáneo en la región.

Hay que recordar que el consejo de Gobierno de la Junta de Castilla y León aprobó el pasado mes de julio, la declaración de Bien de Interés Cultural (BIC), con categoría de monumento, el Palacio de San Martín, también conocido como Palacio de Enrique IV o Palacio de la Reina Doña Juana, de Segovia.

El acuerdo también delimita el entorno de protección de las fachadas de las calles y plazas en las que se ubica el Palacio de Enrique IV: calles Arias Dávila, Ildefonso Rodríguez y Gobernador Llasera y las plazas de la reina doña Juana, de Los Espejos y Bellas Artes.

La construcción de este edificio,



Clemente, junto al alcalde de Segovia, en la inauguración de la muestra de Pintores Pensionados

KAMARERO

cio, del siglo XV y estilo mudéjar, obedece al deseo del Rey de habitar en una mansión en el centro de Segovia, más cómoda y accesible que el Alcázar.

El 5 de julio de 1976, la Dirección General de Patrimonio del

Ministerio de Cultura acordó incoar el procedimiento para la declaración de Monumento Histórico Artístico del Palacio de San Martín. La propuesta ministerial tuvo el informe favorable de las universidades de Valladolid y

de San Fernando. En julio de 2002, la Dirección de Patrimonio de la Junta declaró el citado inmueble Bien de Interés Cultural, con los informes favorables de las universidades de Valladolid y SEK de Segovia.

▼ CASA DE LA MONEDA

El Consejo de Gobierno estudia esta semana el convenio

La consejera de Cultura avanzó la posibilidad de desbloquear casi de forma definitiva esta semana la firma del convenio de colaboración interinstitucional para la rehabilitación de la Casa de la Moneda, que presumiblemente se llevará a aprobación en la reunión del Consejo de Gobierno que el ejecutivo regional celebrará el próximo jueves. Clemente señaló que existen "serias posibilidades" de que el

documento sea analizado por el Gobierno regional esta semana, con lo cual la firma del convenio podría concretarse en unos pocos días, aunque precisó que el orden del día aún no ha sido fijado por los órganos correspondientes. La junta de Gobierno local concedió en junio al Ministerio de la Vivienda la licencia de obras para el proyecto de rehabilitación de la Casa de la Moneda de Segovia. El proce-

so de licitación de las obras permanece pendiente de la firma del convenio de financiación entre las tres administraciones -Gobierno de la Nación, Junta y Ayuntamiento-. El proyecto de ejecución, redactado por el arquitecto Eduardo de la Torre, cuenta con un presupuesto de unos 7,2 millones de euros, siendo el Ministerio de la Vivienda quien aportará el 70 por ciento del coste total.

▼ UNIÓN PREVISORA

Un "flaco favor" del equipo de Gobierno a la ciudad

Las manifestaciones realizadas la pasada semana por el alcalde de Segovia, Pedro Arahuete sobre el problema del edificio de la Unión Previsora, en las que lamentó que la Junta "mantenga otro esqueleto de hormigón frente al Acueducto", fueron rebatidas por la consejera de Cultura, que aseguró que la actitud del equipo de Gobierno municipal "está haciendo un flaco favor a la ciudad", y aseguró que es el Ayuntamiento quien tiene la clave de la solución aplicando la normativa urbanística pertinente. "Actualmente, la pelota está en el tejado del ayuntamiento, y el alcalde parece querer eximirse de su responsabilidad cuando la competencia urbanística es del ayuntamiento —explicó la consejera—. La Junta de Castilla y León ha pedido a la propiedad que desarrolle la obra de acuerdo con el proyecto y hay una sanción que tiene que pagar por la infracción cometida; pero es responsabilidad del Ayuntamiento que ese edificio continúe su curso y debe obligar a la propiedad a cumplir las normas urbanísticas sobre todo en una zona tan sensible como el entorno del Acueducto". Clemente indicó que el alcalde "no hace ningún favor a la ciudad con esta omisión de la responsabilidad", y aseguró que el Ayuntamiento "es quien concede o anula licencias y es quien tiene la responsabilidad de llevar a cabo la gestión urbanística de la ciudad".

GESTIÓN 10
MAGNÍFICO PISO A ESTRENAR
EN CTRA. VILLACASTÍN
2 amplios dormitorios, con cocina independiente. Exterior, con ascensor. Trastero y garaje
LO MEJOR SU PRECIO
INFORMACIÓN
Teléfono 921 44 50 77



AZULEJOS TABANERA

Exposición: José Zorrilla 40

Tel: 921 42 01 84

Nueva gran exposición: Pol. Hontoria

Avda. Principal Tel: 921 44 18 18

Amplio horario (atendemos también previa cita concertada)



■ **TURISMO** EL NÚMERO DE PERNOCTACIONES HA CRECIDO UN 2,2 POR CIENTO EN EL PRIMER SEMESTRE

El gasto turístico en la región supera los 400 millones

La Junta considera que la campaña estival ha sido positiva para la comunidad

M.GALINDO
Segovia

El aumento de un 2,2 por ciento en el número de pernoctaciones en los establecimientos hoteleros de Castilla y León ha elevado un 17 por ciento el gasto turístico registrado en la región en el primer semestre del año, estimado en cerca de 400 millones de euros en este periodo.

Estos halagueños datos fueron facilitados por la consejera de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León, Silvia Clemente, que asistió a la inauguración de la exposición de las obras de los alumnos que han participado durante este mes en el Curso de Pintores Pensionados del Palacio

de Quintanar.

Clemente aseguró que la campaña turística estival en la región ha sido "muy positiva", ya que se mantiene la cifra de visitas a Castilla y León por encima de los tres millones de turistas en lo que va de año, y crece un 2,2 por ciento el número de pernoctaciones.

La consejera aseguró que el sector turístico en la Comunidad "está demostrando su gran dinamismo en la creación de empleo, ya que en la actualidad alcanza los 63.000 trabajadores, y la Junta de Castilla y León mantendrá el apoyo que está llevando a cabo así como la concatenación de la actividad cultural con la promoción turística".



Los turistas que visitan la región han incrementado el número de pernoctaciones

JUAN MARTÍN

En cuanto al incremento en el número de pernoctaciones, la consejera precisó que este año se ha evidenciado un crecimiento más

significativo en este aspecto en los alojamientos de establecimientos hoteleros de cuatro y cin-

co estrellas, y aseguró que este dato "es muy bueno, porque da a entender que estamos creciendo en el turismo de calidad".

La consejera aseguró "comprender" que desde algunos sectores profesionales de la hostelería pueda interpretarse la cam-

paña de otra forma, pero precisó que "los datos están ahí y son difícilmente rebatibles; y aunque cada hostelero pueda tener una opinión particular derivada de su propia experiencia, para el global de la región las cifras están resultando buenas".

■ **CULTURA** LA JUNTA CONSIDERA MÁS IDÓNEAS LAS FECHAS DE SEPTIEMBRE

La Junta colaborará en la recreación de la proclamación de Isabel la Católica

M.G.
Segovia

La Asociación Concordia de Segovia, responsable de la organización de los actos de recreación de la proclamación de Isabel la Católica como reina de Castilla contará con el apoyo económico de la Junta de Castilla y León para este evento que en su primera edición celebrada el pasado año

supuso un gran éxito de público.

La consjera de Cultura, Silvia Clemente aseguró que tras concluir los actos "remitiré una carta a todas las instituciones que colaboraron en este evento significando las bondades de un acontecimiento que el pasado año supuso un incremento importante en la actividad turística de la ciudad durante los dos fines de semana en los que tuvo lugar".

Asimismo, aseguró que las fechas más idóneas para este evento son las del mes de septiembre, ya que esta actividad "demostró el año pasado que en esta época consiguió muy buenos resultados", aunque reiteró que el compromiso del Gobierno regional con esta iniciativa se mantendrá en cualquier caso.

El año pasado los actos se ce-

lebraron en el mes de septiembre pero en esta ocasión se trasladarán al mes de diciembre, concretamente al día 11, dado que es el domingo más próximo a la fecha en la que se celebró la proclamación, el 13 de diciembre.

Además de la proclamación, los actos mantendrán el mercado medieval y es posible que también se celebre un espectáculo hípico, siempre en función del presupuesto de que se disponga para la organización.

En septiembre del pasado año, cerca de 25.000 personas presenciaron los actos de proclamación de la reina de Castilla en un espectáculo histórico-teatral dirigido por Manuel Canseco en el que participaron cerca de 300 voluntarios para la recreación histórica del acontecimiento.



Un momento de la proclamación del pasado año

PEÑALOSA

Triángulo Inmobiliaria
ALQUILERES

P1489 - TORRECABALLEROS: Piso exterior de 2 dormitorios con armarios empotrados, cocina con electrodomésticos con posibilidad de garaje.

P1570 - JUNTO AL ACUEDUCTO: Alquiler de un extraordinario apartamento de un dormitorio todo amueblado con cocina americana y muy luminoso.
San Francisco 19 Tfno 921 412090



NUEVO SEAT LEÓN

Para los que creen en la conducción

HIGARSA AUTOMOCIÓN S.A.

Navacerrada, 21
Teléfono: 921420200
Fax: 921 434394
SEGOVIA





La FES reclama que los polígonos industriales disfruten de distintos servicios

FERNANDO PEÑALOSA

■ **ECONOMÍA** LA FEDERACIÓN INSISTE EN PEDIR SUELO INDUSTRIAL "DE CALIDAD"

La FES se muestra "expectante" ante el CAT

Los empresarios recalcan la necesidad de disponer de líneas ADSL y gas natural en todos los municipios

C.G.O.
Segovia

La Federación Empresarial Segoviana (FES) se encuentra "expectante" ante la futura actividad del Centro de las Artes y la Tecnología (CAT) que albergará la capital. El presidente de la FES, Pedro Bermejo, explicó que, "estamos a la espera de que el alcalde, Pedro Arañuetes, presente el plan de viabilidad y nos informe sobre la idea en la que se basa y los cambios que ha habido, puesto que el centro parece que se va a dirigir más hacia las áreas medio ambiente y de desarrollo sostenible".

Una vez que la FES conozca estos el proyecto en estos términos, "podremos realizar una valoración completa", y aunque, en cualquier caso, valoró la iniciativa, Bermejo pidió "prudencia a la hora de hablar del futuro resultado del CAT".

Así, indicó que "hasta que no se conozca el proyecto en profundidad, no se puede hablar de mil puestos fijos, como dijo el alcalde", antes de añadir que "la federación ve estas declaraciones de forma muy positiva, y ójala que el CAT traiga esos mil empleos indefinidos, pero nos falta información sobre el centro".

En otro orden de asuntos, Bermejo insistió en la demanda de la

FES de dotar a la provincia de suelo industrial "de calidad".

▼ ECONOMÍA

Continúa la tendencia de resultados positivos

El presidente de la Federación Empresarial Segoviana (FES), Pedro Bermejo, indicó que la provincia continúa disfrutando de la tendencia de crecimiento económico que comenzó hace meses. Al respecto, Bermejo indicó en que "se mantiene el optimismo empresarial", una situación que extendió al resto de la región. Una de las variables que están influyendo en esta situación consiste en el mantenimiento del consumo interno, pese a que la balanza comercial sufre pérdidas, afirmó el presidente de la FES.

En este sentido, mostró la necesidad de que todas las zonas empresariales dispongan de líneas ADSL y de gas natural, dos servicios "imprescindibles para los negocios" y cuya falta repercute en una falta de interés de los emprendedores para instalarse en un determinado punto. Sobre el gas natural, comentó que "su extensión va por mejor camino que las líneas ADSL".

En relación con este aspecto, Bermejo indicó que los proyectos empresariales "ven multiplicada su inversión, porque no se tienen las dotaciones suficientes".

HONTORIA

Mientras, aseguró que la FES también está "expectante" ante el futuro desarrollo y ampliación del polígono industrial de Hontoria, si bien, continuó diciendo que la federación muestra su interés tanto en que la zona nueva se ajuste "los criterios de calidad que estimamos convenientes", como de que la zona ya urbanizada se mejore, tanto en sus aceras, como en los servicios de luz y de limpieza.

"Los industriales de la zona pagan también sus impuestos y necesitan estas mejoras", apuntó el presidente de la organización empresarial.

mejoras
EN LA RED ELÉCTRICA

UNION FENOSA

Estamos mejorando la calidad del suministro eléctrico, y para la puesta en marcha de nuestras instalaciones y operaciones de mantenimiento nos vemos obligados a suspender el servicio en los lugares, fechas y horas que se indican.

MARTES, 30 DE AGOSTO DE 2005.
Desde las 9.00 hasta las 15.30 horas.

POBLACIÓN AFECTADA:
Valvieja
Calles: Todas
LÍNEA O INSTALACIÓN: Centro de Transformación de Valvieja

MUY AGRADECIDOS POR SU COLABORACIÓN
Las líneas se considerarán en tensión, por si los trabajos terminasen antes de las horas indicadas.



No importa a qué te dediques o en qué trabajases...

Lo importante es que apoyes a tu equipo,

porque este año...



¡TÚ SERÁS NUESTRO MEJOR FICHAJE!

Házte Socio



Sociedad Deportiva Gimnástica Segoviana

PROMOCIÓN

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Sorteamos **10 entradas (*)** para asistir en directo, al concierto de

Rosana

a beneficio de la Asociación Española de Anemia de Falconi

Sábado 3 de septiembre
A las 22 horas
en la Plaza Mayor de Pedraza (Segovia)

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra ADELANTADO ROSANA

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Concierto recomendado por

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 25 entradas. El sorteo se celebrará el 2 de septiembre a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.

(*) Una entrada para cada ganador

■ SOCIEDAD

Segovia Sur pone en marcha el séptimo programa de garantía social

EL ADELANTADO
Segovia

La Asociación Segovia Sur, como Grupo de Acción Local, dentro del desarrollo de programas de garantía social pone en marcha el curso "Ayudante de Restaurante Bar" dirigido a los jóvenes desescolarizados, una prioridad de la Asociación.

Así, los ayudantes de restaurante y bar ejercerán su actividad laboral en los establecimientos de restauración comercial, en bares y cafeterías, en establecimientos de restauración colectiva y en la oferta complementaria. También realizarán las actividades previas y posteriores al servicio, así como los servicios simples de mesa y barra, colaborando con los técnicos de superior nivel de cualificación en los servicios de sala y en la atención al cliente.

El programa se iniciará el próximo 19 de septiembre y tendrá una duración de 11 meses, en los que se dotará a los alumnos de una formación teórico-práctica. Las clases se impartirán en Espirido, en la sede de la Asociación. Además, se ha establecido un convenio para la realización de prácticas específicas con el Centro de Turismo Rural La "Casona de Espirido". A l finalizar la formación se emitirá un certificado a todos los alumnos y se intentará buscar un contrato de trabajo en empresas del sector para aquellos que quieran integrarse en la vida laboral.

El Programa de Garantía Social se estructura en cinco áreas: formación profesional específica, básica, formación y orientación laboral, tutoría y actividades complementarias, lo que supone un total de 110 horas.

TRIBUNA

JOAQUÍN ARENZANZA

Decadencia

SE DICE QUE "TODO TIEMPO PASADO FUE MEJOR", este apotegma, relativamente sentencioso, no siempre se puede aplicar con total aserto y rigor, pues la realidad es, que en todo tiempo han existido y se han vivido periodos decadentes en todo lugar del planeta.

En cuanto a tiempos pasados segovianos, hemos de considerar ejemplo de gran "decadencia" la demolición y desaparición, entre otros monumentos, de las puertas de entrada al recinto amurallado, que existían en la Canaleja (junto a la Casa de los Picos) y en la calle de San Juan (entre el Palacio del Conde de Cheste y el del Marqués de Lozoya), pero sobre todo el "Emparedado" llevado a cabo, no sé por quién, ni qué circunstancias lo motivaron (aunque aún no existía McDonalds) de la Iglesia de San Miguel; no se comprende cómo pudo ocurrir tal desatino, donde más obliga la historia, donde fue proclamada Reina de Castilla, Isabel la Católica. Quizás algún doctor en Arte nos lo podía aclarar pues parece ser que en un principio la iglesia estuvo ubicada en el centro de la plaza.

A este respecto, debemos tomar nota de la ciudad de Carcasonne, esta villa francesa está rodeada de doble muralla, que conservan y cuidan con todo esmero, hasta el punto de, que si quieres visitar su fortaleza, sus iglesias, el recinto amurallado, te facilitan una bicicleta, no admiten contaminación.

Pues bien, analizando errores y extrayendo conclusiones, refiriéndonos al "emparedado" de la iglesia de San Miguel (no hay postales), pienso que en cualquier lugar histórico monumental, como es Segovia, no se habría con-



En cualquier lugar histórico monumental no se habría consentido el "emparedado" de la iglesia de San Miguel

Estas nuevas "gamberradas" contra el patrimonio son fruto de una mala educación y no tienen ninguna gracia

sentido y supongo, que la expresión, que estoy seguro surge de miles y miles de los turistas que nos visitan, se llevarán en sus labios ¡oh! qué decadencia y la iglesia clama: los segovianos de hoy, no son decadentes ¡liberadme!.

Cuando se llega a edades avanzadas que te sitúan en la "recta final", aunque no estés, ni te sientas inactual, ni desusado, ni acabado y ni hayas perdido y conserves por lo tanto tus cualidades ambu-

lativas, ya vives más intensamente la remembranza y evocas con más afluencia las impresiones pasadas, que te llevan a comprar y pensar en todo tiempo pasado. Esto te obliga a observar cuanto viene aconteciendo actualmente y contemplar la realidad con una clarividencia sorprendente y lucidez comparativa, e incluso te plagias a ti mismo, con la oportuna crítica de tus vivencias pasadas.

Los que somos alumnos del Taller de Lecturas de la Biblioteca Pública del Estado, en Segovia, en las clases de Literatura que imparte el catedrático-profesor Hedro, en la parte de la clase dedicada al coloquio, al comentario, en alguna ocasión, saltó a la palestra, la "decadencia", el declive, la degeneración e incluso la baboseria, que en algún que otro momento de la actualidad, soportamos, tanto en programas de TV, revistas del corazón, y aunque menos, algún mediocre artículo de prensa. Se advierte que, en vez de ser concisos, se explayan en el cotilleo y chismorreos; en vez de ser corteses, recurren a lo desagradable y maleducado, y en vez de ser correctos, apelan a la insolencia, presunción jactanciosa y a ser deslenguados.

Y que podemos decir de la actual juventud, de sus actos vandálicos, de sus pintadas en puertas, vallas, escaparates, bancos,... del vuelco de contenedores de basura, el destrozo de bancos, en los que han puesto de moda, sentarse en lo alto del respaldo y posar sus sucios zapatos en los asientos, con el correspondiente "manchón" del pantalón del señor que se sienta a descansar,... Estas nuevas "gamberradas" que supongo fruto de una mala educación de personajes de no muy buena formación y de la falta de orden público (antiguos guardias municipales y serenos) no tienen ninguna gracia, pues en otros tiempos tenían otra "chispa".

Dejo para otra ocasión una anécdota que servía para constatar las diferencias de las expansiones y jergas de entonces, que eran más "sanas" y que en su momento refrescaremos la memoria y sirva de jovial recuerdo a los "colegas" de aquellos tiempos.

Triángulo Inmobiliaria ALQUILERES

P1420 - ALQUILER. JUDERÍA VIEJA- Piso céntrico, muy económico, 2 dormitorios, armarios empotrados.

P1608 - CENTRO. Piso en alquiler dos dormitorios, un baño, completamente amueblado, buen precio.

San Francisco 19 Tfno 921 412020



DISLUZ
diseño y luz
su gran tienda de iluminación
C/Rancho, 7. Teléfono y fax: 921 44 48 60.
40005 SEGOVIA

GRANDES REBAJAS HASTA EL 50%

■ **AYUNTAMIENTO** ARAHUETES EXPLICÓ QUE TRAS LA CONSTITUCIÓN DE LA SOCIEDAD SE INICIARÁ LA CONSTRUCCIÓN DEL CREMATARIO

La Empresa Municipal de Cementerios comenzará a funcionar en 2006

La entidad tendrá carácter mixto: El Ayuntamiento aportará el 51 por ciento del capital mientras que el 49 restante será privado

M.C.H.
Segovia

El Ayuntamiento pondrá en marcha en 2006 la Empresa Municipal de Cementerios, una entidad de carácter mixto que estará constituida en un 51 por ciento por capital procedente de las arcas municipales mientras que el 49 restante será adjudicado a una empresa privada. El alcalde, el socialista Pedro Arahuetes, adelantó que, en la actualidad, se están elaborando los informes técnicos cuyos trabajos, previsiblemente, concluirán en un plazo de dos o tres meses.

Tras el estudio de los informes se abrirá un concurso para adjudicar la parte privada que, según los planes de Arahuetes y si los trámites administrativos lo permiten, podrá quedar constituida antes de que finalice el presente año. Así, la entidad que partici-

CALENDARIO

El Consistorio ultima el desarrollo de los informes técnicos que podrán concluir en unos dos o tres meses

pe en esta Empresa Municipal de Cementerios será la encargada de la creación del futuro crematorio [trabajos que se iniciarán cuando la entidad cobre forma]. Esta instalación será ubicada en el Cementerio Santo Ángel de la Guarda: "Estará en una zona alejada donde no tenga ningún tipo de impacto e incidencia. Va a mejorar sensiblemente toda la actuación del cementerio", explicó Arahuetes.

Por su parte, matizó el alcal-

de, el Ayuntamiento se encargará de la cesión de los suelos así como de la gestión del camposanto.

De esta manera se pondría en funcionamiento la tercera empresa municipal tras la creación de la entidad que gestiona el turismo y de la futura Empresa Municipal de Suelo y Vivienda.

Sin embargo, Arahuetes sí que reconoció que la Empresa Municipal de Transportes ha tenido, dijo, "que ser aparçada". El alcalde explicó que la intención inicial del Ayuntamiento es que la sociedad gestionase el transporte público y los aparcamientos del Ayuntamiento: "Fue necesario trabajar muy rápido para poner en marcha estos proyectos y por este motivo hemos hecho concesiones administrativas externas". "La empresa ha quedado fuera del ámbito de actuación actual, pero no de una actuación futura", sentenció.



Imagen de archivo del Cementerio Santo Ángel de la Guardia KAMAREFO

GESTIÓN 10
PRECIO PISO EN VENTA
CERCA DE LA CATEDRAL
de 3 dormitorios, 2 baños.
Cocina amueblada de 20 m².
PRECIOSA REHABILITACIÓN
INFORMACIÓN
Teléfono 921 44 50 77

Triangulo Inmobiliaria
ALQUILERES
P1411 - SAN CRISTÓBAL: 2 dormitorios, cocina amueblada con electrodomésticos, para reformar. MUY ECONÓMICO.
P1400 - JOSE ZORRILLA: Piso amueblado de alquiler con 3 dormitorios, baño y cocina con electrodomésticos.
San Francisco 19 Tfno 921 412090

PORQUE TODO EL MUNDO PUEDE VOLAR

FLYpass
VUELOS NACIONALES⁽¹⁾
69 €
TRAYECTO

(1) FLYPASS DE AIR EUROPA:

Suplemento de 20 euros en vuelos a/desde Canarias. Cargos por servicio no incluidos. Solicite información y condiciones de esta promoción.

(2) TALONAIR DE AIR EUROPA:

Suplemento de 85 euros en vuelos a/desde Canarias. Cargos por servicio no incluidos. Solicite información y condiciones de esta promoción.

TALONair
VUELOS NACIONALES⁽²⁾
85 €
TRAYECTO

¿TE IMAGINAS PAGAR
UN 7% MENOS
POR TUS BILLETES
DE AVIÓN?

7%
DE AHORRO



¿Aún no tienes
tu Visa Halcón
o Ecuador?

SOLICÍTALA YA GRATIS
Y CONSEGUIRÁS EL MÁXIMO
AHORRO EN TUS VIAJACIONES

Y ADEMÁS



Consulta condiciones de esta
promoción. Plazas limitadas.

No te lo imagines. Hazlo



902 100 211 www.viajesecuador.com

• Más de 1.200 oficinas a tu servicio •

La forma más inteligente de viajar
www.halconviajes.com 902 300 600

■ MADRONA FIESTAS PATRONALES

Madrona vive la procesión del Cristo de la Salud

EL ADELANTADO
Madrona

Madrona vive las fiestas en honor al Santo Cristo de la Salud. En la jornada de ayer se celebró una misa en honor del patrón, y por la tarde los vecinos participaron en la procesión hasta la Ermita que lleva su nombre.

El principio de la noche fue dedicado a los más pequeños que pudieron disfrutar de un espectáculo de magia, participaron en juegos, en un teatro de guiñol... En-

trando en la madrugada el grupo musical "Laredo" amenizó la velada.

Desde el día 25 Madrona vive la festividad con un programa cargado de actividades para todos los públicos: actividades infantiles, exposiciones, actuaciones musicales... El programa de mañana abre al mediodía con juegos para los niños. Poco después comenzarán los bailes de salón, y luego todos a comer la caldereta que se servirá en El Soto.



Los vecinos de Madrona acompañaron la procesión a la ermita del Cristo de la Salud

KAMAREFO



Luisita de Huelva actuó el sábado en el Corralillo del Rastrillo KAMAREFO

■ CULTURA LUISITA DE HUELVA PROTAGONIZÓ LA JORNADA DEL SÁBADO

El IX ciclo de los Corralillos cerró con una antología de la zarzuela

EL ADELANTADO
Segovia

El Corralillo de San Sebastián acogió ayer la última actuación de la novena edición del ciclo de "Música de Folklore en los Corralillos". El valenciano afincado en Segovia, Gaspar Payá, inauguró la noche con el flamenco de su guitarra. El plato fuerte venía con la antología de la Zarzuela que dio por terminado el presente ciclo de música.

La segunda jornada del festival fue protagonizada por el mundo de la copla española. Hasta el Corralillo del Rastrillo llegó Luisita de Huelva, una artista que ha actuado junto a personajes de gran prestigio como pueden ser Juanito Valderrama o Manolo Escobar. También hubo tiempo para homenajear los 50 años que han dedicado al folklore los hermanos Cristino y Dionisio Benito Cañas. El primero de ellos le

atrajo desde pequeño el tamboril, y en su más tierna infancia comenzó con empleando una lata como instrumento. Acompañó a los dulzaineros de su época como Agapito Marazuela o Paulino Gómez, pero sobre todo formó pareja con su hermano dulzainero. Dionisio murió el pasado febrero dejando atrás más de medio siglo dedicado a la zarzuela, ya que desde los 18 años comenzó a tocar por los pueblos.

ROSANA
EN PEDRAZA

ROSANA
actuará a guitarra
y voz acompañada
a las voces por
CARLOS DOMENECH

Sábado 3 de septiembre 2005
a las 22:00 h.
en la Plaza Mayor de
Pedraza (Segovia)

A BENEFICIO DE
LA ASOCIACIÓN
ESPAÑOLA
DE ANEMIA
DE FANCONI

Colabora:
**EL ADELANTADO
DE SEGOVIA**

Triángulo Inmobiliaria
ALQUILERES

P1458 - Zona centro: Piso de 3 dormitorios, salón, cocina amueblada y baño. Exterior y amueblado

P1567 - José Zorrilla: Piso exterior, 3 dormitorios, salón, cocina y baño. Amueblado. Garaje opcional.

San Francisco 19 Tfno 921 412090

SOL
INMOBILIARIA
Avda/Fernández Ladreda 19
www.solinmobiliaria.com 921 44 00 44

Trescasas
* ADOSADO EN ESQUINA
* 4 DORMITORIOS - 3 BAÑOS
* ÁTICO ACONDICIONADO
* COCINA AMUEBLADA
* JARDÍN 180 M2
* 258.436 € (43.000.000 PTS)

REF: CHV-7.453

■ **LABORAL** UN INFORME DEL INEM REVELA QUE EN 2004 ENTRARON 6.097 PERSONAS Y SALIERON 8.162

La provincia pierde unos 2.000 trabajadores al año

Casi el 75 por ciento de los empleados permanece en Segovia

C.G.O.
Segovia

La provincia perdió unos 2.000 trabajadores el pasado año, según el informe que sobre movilidad laboral ha elaborado el Observatorio Ocupacional del Servicio Público de Empleo Estatal Instituto de Empleo (Inem). El estudio revela que en Segovia entraron un total de 6.097 trabajadores, mientras que los que se fueron a otras provincias ascendieron a 8.162.

Segovia no fue una de las provincias que mayor movilidad de trabajadores aportó al conjunto del territorio español, puesto que ocupó los últimos lugares en la lista, junto con Soria y Teruel. En Castilla y León entraron casi 43.000 empleados y salieron cerca de 88.000.

Mientras, otro informe del Observatorio Ocupacional del Inem, señala Madrid como la provincia de destino principal para los segovianos, seguida de Valladolid, aunque la capital española recibió trabajadores en una proporción casi cuatro veces superior a la de la capital castellano leonesa, 2.300 personas contratadas en Madrid por las 737 de Valladolid y las 396 de Ávila.

Madrid atrae al mayor número de trabajadores segovianos por tres motivos, apunta el informe, "primero por la proximidad geográfica (menos de 90 kilómetros de distancia); segundo por las excelentes vías de comunicación entre ambas capitales; tercera, y más importante, por el importante mercado laboral que supone la capital de la nación".

Mientras, Segovia recibe mano de obra de los mismos puntos a los que la exporta, de Madrid y Valladolid, aunque casi en el mismo número (1.231 personas contratadas en Madrid y 1.208 en Valladolid; Ávila se coloca en el tercer lugar, con 484).

Los sectores económicos en



Segovia no se ha convertido en una provincia que destaque por su movilidad laboral

KAMARERO

los que los trabajadores que llegan a Segovia se reparten son construcción, Administración Pública y hostelería.

En otro orden de asuntos, cerca de las tres cuartas partes de los segovianos trabaja en la provincia, donde también reside. Así, la tasa de permanencia se eleva hasta casi el 75 por ciento.

Sobre este dato, el subdelegado del Gobierno, Juan Luis Gordo, explicó que la provincia disfruta de "un gran arraigo profesional", dado por las características de su propio mercado laboral. Y es que Segovia ofrece principalmente trabajos de poca cualificación profesional, por lo que los ciudadanos que los ocupan "generalmente no suelen moverse mucho de sus puestos", afirmó.

MADRID

Madrid es el principal punto de destino de los trabajadores segovianos, seguida de Valladolid

No ocurre lo mismo con los segovianos con titulaciones superiores o con altas cualificaciones profesionales, que en ocasiones "tienen que salir si realmente quieren ejercer la profesión para la que se encuentran preparados", porcentaje que supone la otra cuarta parte de los trabajadores que parten a otras provincias para ocupar un empleo, principalmente a Madrid, señaló Gordo.

Mientras, los trabajadores con edades comprendidas entre los 25 y los 34 años se convierten en el colectivo donde la movilidad laboral es más acentuada, con un 42 por ciento de los casos.

Por otro lado, y según el estudio del Observatorio Ocupacional del Servicio Público de Empleo Estatal, el porcentaje de trabajadores foráneos contratados en Segovia se sitúa en el 16,5 por ciento, lo que coloca a la provincia en el puesto 14 en este sentido del conjunto del territorio español. Guadalajara ocupa el primer lugar, con una tasa del 28,7 por ciento; seguida de Huesca, con el 24,1; y Toledo, con el 23,8. Segovia alcanza porcentajes similares a Castellón, con el 16,7; y Tarragona, con el 16,8.

■ SUCESOS

Cinco heridos leves, en un accidente de tráfico en Santiuste

EL ADELANTADO
Segovia

Cinco jóvenes sufrieron heridas leves en el accidente de tráfico que se registró en la mañana de ayer en el kilómetro 3,400 de un camino asfaltado en el municipio de Santiuste de San Juan Baustista.

Según informó la Guardia Civil, los jóvenes, que tenían edades comprendidas entre los 17 y los 22 años, circulaban en un vehículo marca Opel Astra, cuando el turismo se salió de la vía por el margen derecho, volcando posteriormente.

El accidente de tráfico ocurrió sobre las ocho y media de la mañana, según la información aportada por la Benemérita.

INCENDIO

Por otro lado, el vertedero de la localidad de Labajos sufrió un incendio, que comenzó a las seis y media de la tarde y que fue controlado unas dos horas después.

Según los datos facilitados por el servicio contra incendios de la Junta de Castilla y León, la causa probable del fuego fue la reproducción del mismo.

Un agente forestal se encargó de controlar el incendio del vertedero de Labajos y se desplazó al lugar para extinguir el fuego.

Triángulo Inmobiliaria
ALQUILERES

P1519 - SAN LORENZO. ALQUILER. Tres dormitorios, un baño, todo amueblado, calefacción central, en urbanización con jardines, también dispone de plaza de

P1463 - Z. ALFÉREZ PROVISIONAL. Piso de 110 m2. Amplio salón, cocina, baño, aseo y 4 dormitorios. Luminoso.
San Francisco 19 Tfno 921 412090

¿Necesitas más energía? Gama Honda Civic.

HONDA
The Power of Dreams

Puedes elegir un Honda Civic 3 puertas, un Civic 4 puertas o un 5 puertas. Puedes elegir un motor gasolina, un diésel o incluso un motor híbrido. Pero lo que no podrás elegir es su impecable comportamiento deportivo en carretera; porque esto viene de serie en toda la gama Civic. Desde 14.000 €. Gama Civic de 90 a 200 CV, 3, 4 y 5 puertas. Diésel, gasolina o híbrido. PVP recomendado en Península y Baleares, incluyendo IVA, transporte, imp. de matriculación y 3 años de garantía Honda amigable a 5 años de Km, a través de la Red de Concesionarios Oficiales de venta de automóviles HONDA en Península y Baleares. Imagen acabado ES. Consumo mixto (l/100 Km): 4,9 - 3,9. Emisión CO₂ (g/Km): 139 - 114.



CIVIC



Somosierra Automoción, S.L.

Somosierra nº3 (Pol. Ind. El Cerro). Tel. 921 43 42 00. SEGOVIA.

NUESTRA COCINA con El Adelantado

Consigue el domingo 4 de septiembre en tu quiosco la primera entrega **ASTURIAS** y la segunda **BALEARES**, por sólo 3,95 € más

Títulos de la colección:

Asturias • Baleares • Castilla y León • País Vasco • Galicia • Murcia • Comunidad Valenciana • Madrid • Andalucía • Castilla La Mancha • Canarias • Extremadura • Cantabria • Navarra • Aragón • La Rioja • Cataluña



Consigue cada domingo con **El Adelantado**, por sólo 3,95 € más, un libro con las mejores recetas tradicionales, y de autor, de cada región española.

17 libros imprescindibles para poder apreciar la rica gastronomía de las distintas comunidades españolas, cuidadosamente editados, encuadernados e ilustrados.

Cada libro incluye, en 192 páginas, las **recetas tradicionales**, los platos de los **chefs** más reconocidos y los productos más representativos de la gastronomía regional, los **vinos** y un listado de **los mejores restaurantes**.



Patrocina:



José María
RESTAURANTE

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

El diario de los segovianos

■ **SOCIEDAD** VECINOS DE CUÉLLAR, AYLLÓN Y SEPÚLVEDA HAN ACUÑADO SU PROPIA MONEDA CON UNA PRENSA FABRICADA EN AUSTRIA

La Ceca, de viaje por la provincia

La Asociación Amigos de la Casa de la Moneda aprovecha las ferias medievales para difundir su valor histórico

SERGIO ARRIBAS
Segovia

La Casa de la Moneda ha recorrido este verano la provincia de Segovia, al menos en espíritu. Las ferias medievales que celebran distintas localidades de la provincia han sido el escenario elegido por la asociación Amigos de la Casa de la Moneda para llevar a cabo una campaña de difusión sobre la importancia del Real Ingenio de Segovia, construido por Juan de Herrera entre 1583 y 1588.

En el interés de que la Casa de la Moneda, el edificio industrial más antiguo que se conserva en España y probablemente en el mundo, sea conocido fuera de la capital, y especialmente por los habitantes de la provincia, la asociación se ha desplazado a las ferias medievales de Sepúlveda, Cuéllar y Ayllón, citas a las que además acuden miles de turistas atraídos por su ambiente lúdico y festivo.

A cada una de las ferias, la asociación ha desplazado la reproducción de un antigua prensa de acuñación a martillo que fue adquirida con fondos de Caja Segovia —superior a los 4.000 euros— y fabricada en la ceca de Hall in Tirol (Austria), la misma que hace 420 años construyó los primeros aparatos de laminar y acuñar que tuvo el Real Ingenio de la Moneda de Segovia en el siglo XVI.

PROMOCIÓN

Según explicó el presidente de la asociación, Javier García Herrero, en las distintas ferias medievales, cientos de personas han tenido la oportunidad de troquelar una moneda conmemorativa gracias a esta máquina, que custodia la asociación hasta que se lleve a cabo el proyecto de restauración

HISTORIA

La Casa de la Moneda es el edificio industrial más antiguo que se conserva en España y probablemente en el mundo

de la Ceca, en cuyo futuro museo figurará este artefacto.

Los visitantes a la fiesta de los fueros en Sepúlveda pudieron, durante dos días, acuñar monedas de cobre puro y plata gracias a un cuño especial, que pasó a propiedad del Ayuntamiento de la villa, y que mostraba en uno de las caras el sello de Fernando IV.

Posteriormente, en las ferias de Ayllón y Cuéllar las monedas se fabricaron con el cuño de la asociación. En el anverso de la moneda figura la fachada del edificio del Real Ingenio de la Moneda y la dirección de la página web de la asociación, mientras que el reverso muestra el sello oficial de este colectivo. La próxima cita será la feria de Maderuelo, el próximo sábado día 27.

García Herrero afirmó que las monedas acuñadas con esta máquina están despertando el interés de los coleccionistas, asegurando que las más apreciadas son las que se acuñaron en la presentación de la reproducción de la prensa, el pasado 4 de junio, a las puertas de la Casa de la Moneda, en tanto que en este primer cuño se olvidó incluir la figura del acueducto.

Con cada una de las monedas —la de cobre cuesta 3 euros y 6 euros la de plata— los visitantes de las ferias recibieron un cómic histórico y un plano guía que sirve de información de las visitas guiadas que organiza desde el mes



Los visitantes de la Feria Medieval de Sepúlveda acuñaron su propia moneda

KAMARERO

de mayo y hasta septiembre la asociación al interior de la Casa de la Moneda en colaboración con el Ayuntamiento de la capital.

Las visitas se han realizado cada primer y tercer sábado de cada mes en dos turnos, a las 11,30 y las 18,00 horas, salvo en aquellas jornadas que la asociación se ha desplazado a las ferias medievales.

VISITAS A LA CECA

A este respecto, el presidente de la asociación explicó que la campaña persigue además que los segovianos que residen en la provincia se acerquen a visitar el edificio. Según explicó García Herrero, un total de 784 personas recorrieron el inmueble durante

el año 2004; mientras que desde el pasado mes de mayo se contabilizan alrededor de 450 visitas. "Ha bajado el flujo de visitantes con respecto al año pasado, que fue excepcional, porque hubo un intenso debate político en torno a la rehabilitación del edificio y se creó una enorme expectación", aseguró García Herrero para indicar que las personas interesadas pueden visitar la Casa de la Moneda el 3 y el 17 de septiembre.

Por último y con respecto al futuro del edificio, el presidente de la asociación Amigos de la Casa de la Moneda manifestó su confianza en que las instituciones firmen en breve el convenio para la rehabilitación del inmueble, para lo que se baraja la fecha del pró-

ximo 5 de septiembre. En la rehabilitación de la Ceca el Ministerio de la Vivienda, la Junta de Castilla y León y el Ayuntamiento de Segovia invertirán 7,2 millones de euros para ejecutar el proyecto del que es autor el arquitecto Eduardo de la Torre Alejano.

Triángulo Inmobiliaria ALQUILERES

P1386 - Zona centro: Piso de 2 dormitorios, salón con cocina americana, baño y ascensor. Exterior.

P1607 - Santa Eulalia. Tres dormitorios, totalmente amueblado y un alquiler muy económico. Ideal para estudiantes. APROVECHATE.

San Francisco 19 Tfno 921 412090

PROMOCIONES

SARGENTO PROVISIONAL
ÚLTIMO PISO DUPLEX DE 3 DORMITORIOS. GARAJE. EN CONSTRUCCIÓN. ASCENSOR. ENTREGA APROXIMADA 4 MESES

C/ CANTARRANAS
2, 3 Y 4 DORMITORIOS. ASCENSOR. GARAJE OPCIONAL. BUENAS CALIDADES. ENTREGA A FINALES DE 2005

SAN LORENZO
DOS ÚNICAS CASAS INDIVIDUALES. 3 DORM. GARAJE. DOS PLANTAS. SÓTANO Y BAJO CUBIERTA. DE 250 Y 260 MTS CONSTRUÍDOS

VALSECA
4 DORMITORIOS. 2 BAÑOS Y ASEO. TRES PLANTAS DESDE 110,75 MTS A 122,41 MTS. PATIO. GARAJE. BUENAS CALIDADES. ENTREGA EN FEBRERO DE 2006

ESPIRDO
PISOS EN CONSTRUCCIÓN DE 1 Y 2 DORMITORIOS. GARAJE Y TRASTERO. ENTREGAS EN MARZO DE 2006

HONTORIA
ULTIMAS VIVIENDAS DE 2, 3 Y 4 DORMITORIOS. GARAJE. ENTREGA APROXIMADA EN FEBRERO DE 2006

TORRECABALLEROS
3 ULTIMOS PISOS DE 1 Y 3 DORMITORIOS. ENTREGA INMEDIATA.

ZAMARRAMALA
CASAS ADOSADAS. 3 PLANTAS. 3 DORMITORIOS. BAÑO Y ASEO. VENGA A VER PLANOS. ENTREGA EN SEPTIEMBRE DE 2005-03-11

Plaza de Santa Eulalia, 10 • Tel: 921 41 32 32 • Fax: 921 43 32 86

CUÉLLAR EN FIESTAS



Miles de personas participaron en el primer encierro de las fiestas de Cuéllar que únicamente se desarrolló de manera tranquila en su tramo campestre

GABRIEL GÓMEZ

Complicado recorrido urbano del encierro

La enfermería atendió un herido por asta de toro y varios corredores por magulladuras

NURIA PASCUAL MAYO
Cuéllar

El primero de los encierros de las fiestas de Nuestra Señora del Rosario en Cuéllar se desarrolló de manera tranquila en su tramo campestre y más complicada en el urbano.

Las reses de la ganadería de Antonio Pérez y Pérez Angoso protagonizaron un encierro que fue presenciado por un innumerable número de personas que abarrotaron las calles y talanqueras a lo largo de todo el recorrido. Muchas de ellas permanecían en la villa desde la noche del sábado y esperaron a la llegada del encierro.

A las 8.00 horas los astados salieron de los corrales ubicados en el Puente del Segoviano protagonizando una salida rápida, con la manada agrupada y los mansos a la cabeza. El grupo fue rápidamente controlado por los caballistas a la entrada de los pinares. La suelta del ganado contó en este primer encierro con una importante asistencia de público.

El recorrido campestre se realizó de manera más bien tranqui-

la, solo marcada por los intentos de desmarcarse de una de las reses. A la salida de los pinares la res logra separarse del grupo generando múltiples problemas para su incorporación.

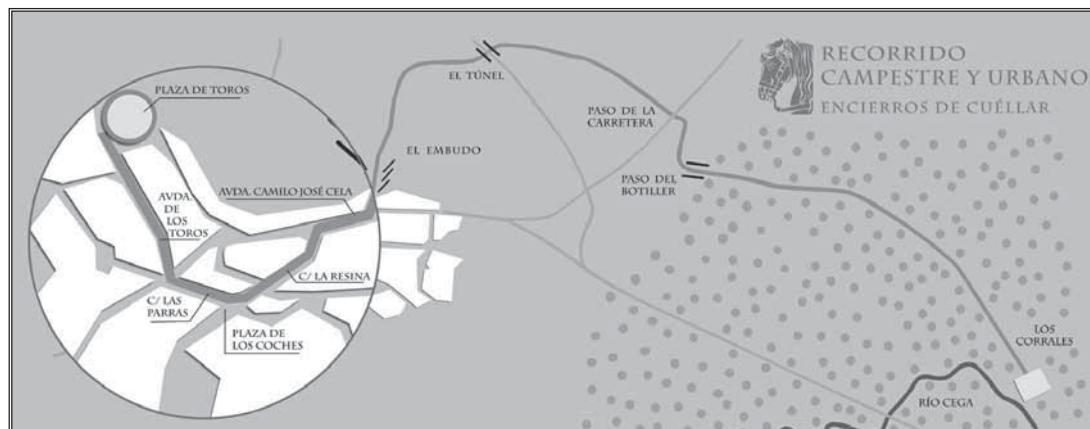
Los mayores problemas se produjeron ya al final de ese recorrido campestre, concretamente en la bajada del Embudo, la cual se inicia con problemas ocasionados por la misma res que anteriormente había querido desmarcarse. A las 9.30 horas, hora marcada para la llegada del encierro a las calles de la villa, el público en las calles pensaba que todo se desarrollaba con normalidad pero a la mitad de la bajada del Embudo cuatro de los astados se desviaron hacia la derecha, iniciando seguidamente un cambio de dirección en sentido contrario. Los caballistas tuvieron que realizar un importante trabajo para reunir de nuevo a la manada y conducirla finalmente hasta las calles de la villa. A las 9.46 horas el encierro accedía al tramo urbano de manera rápida a través del Embudo.

La manada llega disgregada a las calles de la villa con una de



Durante el tramo urbano se produjeron algunas complicaciones

G.G.

CUÉLLAR EN FIESTAS

las reses realizando continuos derrotes contra las talanqueras. Hasta la Plaza llegan dos toros junto a los bueyes quedando los cuatro restantes en las calles Parras, San Francisco y Avenida de los Toros avanzando lentamente y derrotando contra las talanqueras generando situaciones de peligro.

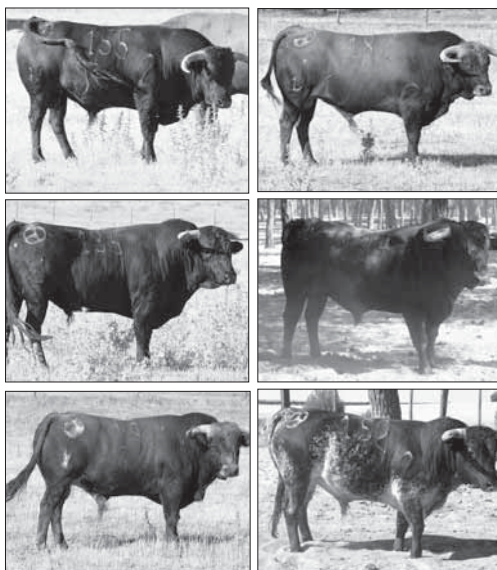
El momento de mayor tensión se produjo al volver desde la plaza al recorrido uno de los toros seguido de dos bueyes.

La enfermería de la Plaza de Toros tuvo que atender a un joven de Segovia herido por asta de toro en el gemelo izquierdo en la misma Plaza de Toros durante el encierro. También se atendió a varios corredores por golpes y magulladuras.

El ambiente en los momentos previos al encierro contó con el tradicional baile de rueda que tuvo una masiva participación.

La Asociación Encierros de Cuéllar, publicó su opinión sobre el desarrollo de este primer encierro en los carteles que coloca informando del desarrollo del mismo y señalan en su comentario "la falta de responsables durante el recorrido que dirigiesen a los toros rezagados hacia la plaza" aspecto este que indican fue subrayado por los corredores que tuvieron que asumir la responsabilidad.

Por su parte la Peña El Encierro destacó también en su pasquin la falta de director de lidia durante el encierro, desconociendo si existe o no esta figura. Asimismo señalan que según miembros del colectivo próximos a la organiza-

RESES DEL ENCIERRO DE MAÑANA

FOTOS CEDIDAS POR EDUARDO MARCOS

Reses Eladio Vegas en el tercer encierro

Fue fundada sobre 1900 por Andrés Sánchez de Coquilla. En 1934 fue adquirida por Justo Sánchez Tabernero una cuarta parte de ella que anunció co-

mo Señores Sánchez Fabrés. Se dividió en 1951. En 1989 la adquirió Juan Manuel Criado S.A. que la anunció a nombre de María Auxilio Holgado.

ción los problemas en el recorrido campestre se debieron al excesivo número de caballos que llegaron a provocar un tapón que hizo que

un toro saltara sobre la grupa de algunos equinos, y obligaron a romper y reconducir el encierro en el Embudo.

ANIMACIÓN**Hoy comienza el VI Ciclo de Arte Callejero**

Los belgas Magic Land Théâtre con su espectáculo "The Post Apocalyptic Magical Ultimate Parade" abrirán hoy la sexta edición del Ciclo de Arte Callejero. Un desfile con personajes que parecen salidos de un cuento fantástico, que avanzan al ritmo de las percusión que se va intensificando poco a poco. Este espectáculo tendrá dos pases uno a las 21.30 horas y otro a las 23.30 horas. El certamen continuará el martes con la compañía vasca Deabru Beltzak Teatro y "Los Tambores de Fuego", un espectáculo de música en directo, pirotecnia y grandes efectos especiales.

Se cerrará el ciclo el miércoles con la compañía La Industrial Teatral y su espectáculo "Les Motards". A bordo de su moto recorrerán las calles del municipio Penélope y Paco. Se trata de un espectáculo de teatro de calle lleno de ritmo Rock and Roll y gasolina.

LUNES, 29**FARMACIA DE GUARDIA****♦ M. Molinero**

(C/ Santa Marina, domingo 28 y lunes 29 de agosto)

8.30 horas DIANAS Y PASACALLES a cargo del Grupo de Dulzaineros "LA ENCINA" y la Peña "El Pañuelo" hasta la llegada del Encierro.

9.30 horas SEGUNDO ENCIERRO: Toros de la Ganadería de Viento Verde

A continuación PROBADILLA, amenizada por "El Pañuelo".

11.00 horas GIGANTES y Cabezudos con "CARRAPINAR"

12.00 horas PRIMER ENCIERRO DE PROMOCIÓN desde la Plaza de los Coches hasta la Plaza de Toros.

13.00 horas En los paseos de San Francisco y Plaza de los Coches GRAN PIÑATA INFANTIL y JUEGOS RÚSTICOS POPULARES organizado por la Peña "El Pañuelo".

13.30 horas REGATA DE BEBEDORES DE CERVEZA en la Plaza Mayor, con El Pañuelo

13.30 horas Encierro del Chupete con Panda El Soto

14.00 horas Chateo al estilo popular amenizado por la Peña "El Pañuelo".

18.30 horas CORRIDA DE TOROS DEL ARTE DEL REJONEO Toros de la Ganadería de Viento Verde JOAO MOURA, PABLO HERMOSO DE MENDOZA y ALVARO MONTES

A continuación PROBADILLA

19.00 horas En la Plaza de la Huerta Herrera, espectáculo infantil "¿DÓNDE ESTÁS, OSITO?"

21.30 horas VI CICLO DE ARTE CALLEJERO: Plaza Mayor (Itinerante). "The Post Apocalyptic Magical Ultimate Parade" MAGICAL LAND THEATRE (Part 1)

23.30 horas "The Post Apocalyptic Magical Ultimate Parade" MAGIC LAND THEATRE (Part 2)

24.00 horas En la Plaza de la Soledad, "MEDINA AZAHARA" en concierto. A continuación PASACALLES con "El Pendón".

ELECTRICIDAD SHUNT

MONTAJES, VIVIENDAS, NAVES
BAJA Y ALTA TENSION
BOBINADO DE MOTORES

CTRA. SEGOVIA, KM. 55 40200 CUÉLLAR
Tel./Fax 921 14 08 64

CUESTA - PÉREZ
ASESORÍA - GESTORÍA - SEGUROS
MAPFRE

50 AÑOS
al servicio de los segovianos

José María Pérez Fuentes

Ábside de Santo Tomé - Avda. Camilo José Cela, 8 - 1º - 40200 CUÉLLAR - Telef: 921 14 03 54
C/ Gobernador Fernández Jiménez, 1 - 1º - 40001 SEGOVIA - Telef: 921 41 23 64

TEMPLE BAR
Irish Pub [Cuéllar]

Gran Selección de Cervezas
Aperitivos

Vive la fiesta
en otro ambiente.

Pza. Huerta Herrera, 5

5% DTO

EN COMPRAS DE ORDENADORES
HASTA EL 30 DE SEPTIEMBRE

CIM
CUÉLLAR INFORMÁTICA Y MULTIMEDIA

VENTA Y REPARACIÓN
DE EQUIPOS INFORMÁTICOS

cuellar-informatica@wanadoo.es
C/ Carchena, 23 CUÉLLAR
921 14 25 41

Clínica Dental
Dra. Belén Esteban | Téc. Ángel Salamanca

Clínica de Especialidades

Cirugía
Prótesis
Implantes
Ortodoncia
Endodoncia
Estética Dental

Nuevos conceptos
en salud dental

C/ Bartolomé de la Cueva, 12 CUÉLLAR 921 14 34 99

■ CUÉLLAR VUELVEN A LA VILLA PARA OFRECER A PARTIR DE LAS 0.00 HORAS UN CONCIERTO DE ENTRADA LIBRE

El rock de Medina Azahara visita hoy "La Soledad"

El grupo cordobés se encuentra inmerso en la gira conmemorativa de sus 25 años de vida sobre los escenarios

GABRIEL GÓMEZ GALICIA
Cuéllar

Veinticinco años de vida y 16 discos publicados además de varios discos sencillos, directos y recopilatorios editados además para países tan variopintos como Japón, Argentina o Egipto. Esta sería una forma de resumir la carrera de Medina Azahara, uno de los grupos españoles de rock en activo con mayor solera.

Y a punto de publicar su decimosexto disco, cuyo lanzamiento está previsto para finales de septiembre bajo el título "La estación de los sueños", vuelven a ofrecer tras varios años un concierto en Cuéllar. Actuarán esta noche a partir de las 0.00 horas en La Soledad, en un concierto de entrada libre en el que se podrán escuchar temas míticos junto con otros menos conocidos. Entre su repertorio, hay canciones que pertenecen por méritos propios a la memoria colectiva de varias generaciones, que indudablemente esta noche podrán rememorar en el concierto al son de canciones como "Necesito respirar" o "Todo tiene su fin".

Pero Medina Azahara no es grupo que viva de las rentas, sino un conjunto que busca continuamente la evolución en vez del cambio; por eso seguramente han sabido superar la etiqueta de "Rock andaluz" con que surgieron junto a destacados grupos del sur de España. Y por eso, fieles a su personal estilo que combina el rock auténtico con la música de raíces andaluzas, flamencas e islámicas, son el único grupo que sobrevive de aquella ola de conjuntos andaluces surgidos bajo los auspicios de los años 70 y 80.

Desde que surgió en Córdoba

en 1979, Medina Azahara ha visto jalonada su trayectoria con múltiples éxitos de ventas y algunos otros galardones, los últimos obtenidos de la Academia de la Música a la mejor canción rock de 2003 por "Córdoba" y al mejor álbum rock 2003 por "Aixa", su último disco publicado hasta el momento.

En este decimoquinto disco, contaron con colaboraciones tales como la de Antonio Orozco (a dúo en "El vaivén del aire") y la orquesta sinfónica de Córdoba. Destacó además la versión que contiene del tema "Wind of changes" de los legendarios *Scorpions*.

"Aixa" es para muchos el mejor disco que ha publicado Medina Azahara y supuso un resurgimiento para el grupo tras la pobre acogida de su anterior disco, recibiendo también las alabanzas de la crítica especializada.

Actualmente, Medina Azahara está compuesto por su vocalista y líder Manuel Martínez, Paco Ventura a la guitarra eléctrica y los coros, Manuel Ibáñez a los teclados, piano y coros, Manuel Reyes en la batería y coros, y José Miguel Fernández con el bajo eléctrico y haciendo coros. A lo largo de estos 25 años de vida, el conjunto cordobés ha sufrido importantes cambios en su composición, hasta el punto de que el único miembro fundador que permanece en el grupo es su líder.

Medina Azahara es además un grupo que reconoce la enorme importancia que tienen para ellos los conciertos, por lo fundamental del contacto directo con el público y por constituir su mejor gancho, razones por las que hacen lo posible por no defraudar y darlo todo en sus directos.



La Soledad acogerá mañana la actuación de este grupo cordobés

EL ADELANTADO

DISCOGRAFÍA DE MEDINA AZAHARA

1979 - MEDINA AZAHARA
1981 - LA ESQUINA DEL VIENTO
1982 - ANDALUCÍA
1985 - CARAVANA ESPAÑOLA
1989 - EN AL-HAKIM
1990 - MEDINA AZAHARA EN DIRECTO (DOBLE LP EN VIVO)
1992 - SIN TIEMPO
1993 - DONDE ESTÁ AL LUZ
1995 - ÁRABE
1996 - A TODA ESA GENTE (RECOMPILATORIO)
1998 - TÁNGER
1999 - BALADAS (HOMENAJE)
2000 - XX
2001 - TIERRA DE LIBERTAD
2002 - VERSIÓN ORIGINAL
2003 - AIXA
2005 - LA ESTACIÓN DE LOS SUEÑOS



Integrantes actuales del grupo

EL ADELANTADO

ENRIQUE MADROÑO Fotógrafo Distinguido por la F.E.P.F.I. Premio Comunidad Foral de Navarra en Boda

Reserva el video de los encierros de 2005

avisa@enriquemadrono.com DI 474 HUELTA HERRERA 6 - TEL 921 14 22 58 - CUÉLLAR

Nuevos modelos en **Muebles Hermanos Marcos** en ROBLE y CASTAÑO

C/ Ronda de San Bartolomé, 10 CUÉLLAR - Teléfono 921 14 32 22

En la sencillez reside la elegancia

TABLEBOST S.L.

SUELOS FLOTANTES LAMINADOS [PRECIOS ESPECIALES septiembre - octubre 2005]

921 14 20 50 consulte nuestras promociones

ENCIMERAS HIDRÓFUGAS DE COCINA | TARIMAS FLOTANTES MADERA | PRODUCTOS DE LIMPIEZA DE SUELOS FLOTANTES | TABLEROS CORTADOS A MEDIDA | FRISOS DE MADERA | ACCESORIOS PARA MUEBLES DE COCINA | ACCESORIOS DE INTERIOR DE ARMARIOS EMPOTRADOS |

CMNO. CEMENTERIO, S/N (junto a la carretera de El Henar) **CUÉLLAR 921 14 20 50**

FUNERARIA TANATORIO

SANTO CRISTO DE LA PEÑA PENSANDO EN LOS MOMENTOS MÁS DIFÍCILES

AGUILAFUENTE TLF: 921 57 23 04 - 921 57 20 60

CUÉLLAR TLFs: 921 14 22 94 | 921 14 30 88

EL ÚNICO TANATORIO AUTORIZADO EN CUÉLLAR (JUNTO AL POLIDEPORTIVO)

CUÉLLAR EN FIESTAS



La fiesta se vive en la calle

NURIA PASCUAL MAYO
Cuéllar

La calle se convierte en estos días festivos en el principal escenario de la vida de los cuellaranos y visitantes. El buen tiempo está además acompañando este año al desarrollo de los actos previstos.

La presencia de público fue ayer masiva durante el encierro e igual en la probadilla posterior, ya que la Plaza ya se encontraba llena antes de que éste concluyera. Tras ella llegó el momento del almuerzo y el panadero esperaba a las puertas del coso para surtir peñas y hogares.

La música resonaba en cada rincón y los actos organizados por

las peñas, como el concurso de bebedores en bota tuvieron mucho público.

Los más pequeños pudieron también disfrutar con los gigantes y cabezudos que de la mano del grupo Carrapinar recorrieron las principales calles de la villa al son de la dulzaina y el tamboril.

La zona del Echegaray parecía un hervidero de gente a la hora del vermut y eran muchos los que continuaban aún de fiesta desde la noche anterior.

Por la noche continuaron las actividades con la Noche Amarilla de la Peña El Embudo y la verbena con la orquesta Tornado

Restaurante
Mannix
Especialidad
en Lechazo Asado
A 5 min. de Cuéllar
Telf. 983 698 018
CAMPASPERO (Valladolid)

MUEBLES JOYMA
MUEBLES DE COCINA Y BAÑO
DORMITORIO JUVENIL
ELECTRODOMÉSTICOS
MUEBLES EN PINO
Polígono Contado
Ctra. Cantalejo, km 1,5
Teléfono 921 14 06 98
Fax 921 14 02 70
¡a por ellos!

Estilistas
MaySan
Peluquería
Hombre & Mujer
tratamientos corporales y faciales
rastas postcercia
recogidos novia cortes
solarium rayos UVA, etc
C/ Bartolomé de la Cueva, 12 | 921 14 00 94 | Cuéllar

inmobiliaria santamarina
LA MEJOR OFERTA INMOBILIARIA DE CUÉLLAR Y COMARCA

3ª FASE SANTA CLARA
PROMOCIÓN
64.200 desde euros
(10.600.000 ptas.) CON IMPORTANTES AYUDAS A LA COMPRA [V.P.C.]
1, 2, 3 y 4 dormitorios, garaje, trastero, ascensor, parquet...
desde el día 5 de septiembre les atenderemos en nuestras nuevas oficinas: C/ RESINA, 6

CUÉLLAR
C/ Santa Marina, 8
Tlf/fax 921 14 26 96

CUÉLLAR EN FIESTAS

Morenito de Aranda abrió la puerta grande en la primera de feria

Cortó tres orejas, una Luis Miguel Encabo y Dávila Miura se fue de vacío del coso cuellarano



El triunfador de la tarde, jubiloso al salir en hombros



Dávila Miura no consiguió cuajar una buena tarde

CUÉLLAR

TOROS

Cuatro de Pérez Angoso y dos (1º y 2º) de Pérez de San Fernando. Desiguales de presentación y de juego. Primero, con válido pitón derecho, regular; segundo bueno; tercero, corto recorrido y noble; cuarto, flojo se dejó hacer; quinto, tardo y nobilote y sexto de excelente juego, el mejor del encierro.

TOREROS

Luis Miguel Encabo • de rosa y oro, estocada alto trasera y dos golpes de verduguillo (palmas) y pinchazo, estocada y dos descabellos (oreja)

Dávila Miura • de pistacho y oro, pinchazo, estocada caída y descabello (saludos desde el tercio) y bajonazo, pinchazo y media estocada (pitos).

Morenito de Aranda • de tabacoy oro, pinchazo y estocada (oreja) y estocada (dos orejas). Salíó de la plaza en hombros.

PLAZA

Registró la mitad de su aforo. Presidió Fernando Gilbaja con correctas decisiones. La corregidora de las fiestas y damas de honor ocuparon sitial preferente en el palco presidencial. El diestro Eduardo Dávila Miura recibió la noticia del nacimiento de su segunda hija, estando vistiéndose de torero en el hotel.

PABLO PASTOR

La primera de las dos corridas de toros, primer espectáculo de la feria taurina de Cuéllar 2005, dejó sensaciones contradictorias, o lo que es lo mismo dicho en tono coloquial, luces y sombras. Se espera menos de los toros de Pérez-Tabernero y más de los toreros, especialmente de Dávila Miura. La cosa quedó en tablas, ni buena ni mala corrida; simplemente en una corrida más de las muchas que pululan por estas plazas de Dios.

LUIS MIGUEL ENCABO

Dos buenos lances de saludo al que abría plaza, que rueda por la arena al poco tiempo. Sobrero tam-

bién de A.P. que permite al torero lancear con apremio y rehiletear con regular resultado. Buena serie de redondos, mejor la siguiente y poco a poco la cuestión fue a menos para terminar con estatuarios y palmas como premio.

Con el cuarto de la tarde, discreto con el capote y con la muleta se mostró dispuesto y digno ante las protestas del respetable por la flojez del cornúpeto. Dos excelsos naturales y trinchera mitando al tendido, algunos buenos redondos y en resumen, una faena apropiada para lograr una oreja.

DAVILA MIURA

Lo mejor que se llevó de Cuéllar, fue la grata noticia del alumbramiento de su esposa, trayendo al



Encabo ofreció momentos de gran vistosidad y torería

dos, buena faena, malograda con la espada. Saludó desde el tercio. Con el tardo y noble quinto de la tarde, buenos muletazos por ambos pitones, buena sería de redondos y pectoral correspondiente y... se acabó lo bueno. Irregular faena, escasa de templanza y mitin con la espada. Pitos.

JESUS MARTINEZ "MORENITO DE ARANDA"

Fue el triunfador por dos motivos: le correspondió el mejor lote y estuvo valiente, decidido y muy torero toda la tarde.

Lidió el segundo sobrero, un toro de corto viaje pero de clara embestida. Poco bagaje con el capote. Con la muleta algunos estimables redondos, valeroso y con cualidades de buen torero, algo consustancial y positivo. Bonita la trinchera final y oreja al colete, o la coleta.

Con el que cerraba plaza, el mejor del encierro, lances sin estirar la planta. Muy buenos los iniciales naturales con dos tandas de espléndida componenda, redondos estupendos entre olés y templanza y cortesía en los detalles toreros hasta componer una faena pinturera, ortodoxa y plena. Gran toro, gran torero y los dos pitones debidamente aprovechados por el joven arandino. Faena meritoria, con apuntes de torero caro y refrendada de estocada entera que le valió la salida en hombros tras cortar una oreja de su primero y las dos de su segundo.

mundo su segunda hija, allá en su Sevilla natal. En el aspecto torero, poca aportación por parte de Eduardo, al que no le faltó volun-

tad, pero le escasearon las respuestas positivas. Suaves capotazos a su primero, redondos de limpia ajecución, naturales espléndi-

CUÉLLAR EN FIESTAS



En un burladero, los ganaderos Antonio y Manuel Pérez Taberner, el hijo de éste y el mayoral

PEÑALOSA



El palco presidencial con el usía y la corregidora

PEÑALOSA

Desde el callejón

PABLO PASTOR
Cuéllar

Nuestro reportero gráfico Fernando Peñalosa permaneció atento a lo que acontecía en el ruedo, pero sin dejar de echar la vista hacia lo que representa el ambiente en los tendidos de la plaza.

De esta manera, captó las imá-

genes que les ofrecemos de personajes y situaciones que se produjeron en el transcurso del primer festejo de la feria taurina de Cuéllar, una corrida de toros que dejó una sensación de controvertidas opiniones entre las aproximadamente 2.000 personas que presenciaron el festejo



Dávila Miura, fue padre estando en Cuéllar

PEÑALOSA



El calor obligó a refrescarse mediante el muy español abanico

PEÑALOSA



Corbelle, Espinosa, el padre de Encabo y Carlos Zúñiga, en un burladero

PEÑALOSA

Precios Agrarios

Del 19 al 26 de agosto de 2005

AGRICULTURA

(+) Sube (=) Repite (-) Baja SC Sin cotización SI Sin Información

	Ávila	Burgos	León	Palencia	Salamanca	Segovia	Soria	Valladolid	Zamora
Trigo blando (100 Kg)	13,80(=)	13,55(+0,03)	13,50(=)	13,39(-0,04)	14,5(-0,10)	13,50(-0,10)	13,75(+0,35)	13(-0,20)	13,30(=)
Trigo duro "	-	14,42(=)	-	-	-	-	-	-	-
Cebada 2 "	14(=)	13,70(+0,02)	13,50(=)	13,42(-0,04)	14,4(=)	13,55(-0,20)	13,52(+0,3)	13,7(-0,20)	13,50(=)
Cebada 6 "	14(=)	13,70(+0,02)	13,50(=)	13,38(-0,03)	14,4(=)	13,55(-0,20)	13,22(+0,30)	13,7(-0,20)	13,20(=)
Centeno "	14(=)	13(=)	13,00(=)	12,86(=)	14,2(=)	13(-0,1)	13,22(-0,08)	13(=)	12,9(=)
Avena "	14(=)	13,83(=)	13,00(=)	13,19(-0,06)	15(+0,4)	-	15(+2)	13(=)	-
Maíz "	15(=)	-	14(=)	13,91(-0,01)	14,70(=)	-	14,40(=)	14,67(=)	13,20(=)
Alfalfa Heno "	15,75(=)	15,05(=)	15,00(=)	15,38(+0,05)	15,20(=)	-	15(=)	15(=)	14,70(=)
Patata jaerla y simil. "	-	-	-	-	-	-	-	5/6 (-2)	-
Marfona "	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Monalisa "	-	-	-	-	-	-	-	6(=)	-
Desiree y simil. "	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Girasol "	-	-	-	-	-	-	-	-	-

GANADERÍA

VACUNO	Ávila	Burgos	León	Palencia	Salamanca	Segovia	Soria	Valladolid	Zamora	Torrelavega
Vacuno mayor (100 Kg/vivo)	79(=)	94,00(=)	84(=)	96,60(=)	95,00(=)	85,67(+2)	95,00(=)	120,00(=)	102,00(-3)	166,00(+2,00)
Terminos "	300,00(=)	268,00(=)	-	230(+23)	232,00(=)	267,00(-3,00)	260,00(+1)	260,00(=)	226,00(+1)	-
Añojos "	164,00(=)	185,00(=)	270,00(=)	169,70(+1,7)	171,00(=)	179(+1,2)	178,00(=)	175,00(=)	214,00(+2)	194,00(+4)
Vacas leche 1 parto (unidad)*	930,00(=)	990,00(=)	-	939,6(=)	1.000(=)	-	-	-	703,00(-2)	1.000,00(+40,00)
Vacas leche 2 partos (unidad)*	-	930,00(=)	-	863(=)	880,00(=)	-	-	930,00(=)	558,00(-2)	950,00(+30,00)
Vacas carne (unidad)*	-	390,75(=)	-	396,67(=)	560,00(=)	-	426,00(=)	-	-	-
Terminos descastrados (unidad)*	120,00(=)	130,00(=)	102,00(+6,00)	108,80(=)	131,00(=)	-	125,00(=)	-	190,00(=)	170,00(=)
Terminos descastrados (unidad)*	-	145,00(=)	126,00(+6,00)	135(-1)	161,00(=)	-	152,00(=)	-	210,00(-2)	180,00(=)
Terminos destetados (unidad)*	-	-	376,00(+6,00)	281,75(=)	432,00(=)	-	390,00(=)	580,00(=)	450,00(-3)	740,00(+10,00)

Datos en euros

MATADEROS	Incarsa Burgos	León	Palencia	Salamanca	Valladolid
Termina carne blanca (100 Kg/c)	421,00(=)	442,00(=)	438,00(=)	-	-
Rosada "	530,00(=)	350,00(=)	348,00(=)	323,00(=)	316,00(=)
Añojo Especial "	290,00(=)	320,00(=)	314,00(=)	292,00(=)	285,00(=)
Primera "	276,00(=)	290,00(=)	278,00(=)	271,00(=)	272,00(=)
Menor Primera "	-	-	172,00(=)	170,00(=)	187,00(=)
Mayor Primera "	-	150,00(=)	138,00(=)	153,00(=)	126,00(=)
Lechazo "	1100,00(=)	1050,00(=)	1010,00(+30,00)	915,00(=)	1150,00(=)
Pascual de 10-14 Kg.	601,00(+31,00)	585,00(=)	535,00(+4,5)	525,00(=)	525,00(=)
Pascual de 14-18 Kg.	510,00(+30,00)	455,00(=)	430,50(+5)	425(=)	465,00(=)
Cordero Mayor (100 Kg/c)	-	200,00(=)	310,00(=)	-	-
Cochinillo "	-	-	405,00(=)	410(=)	320,00(=)
Cerdo "	153,00(=)	144,00(=)	137,50(+1,00)	148(=)	134,00(=)

Leche (100 litros)	Vaca	Oveja
Ávila	-	-
Burgos	33(=)	76(=)
León	29,75(=)	78,73(=)
Palencia	32,30(+0,1)	75,48(=)
Salamanca	29,9(=)	79,75(=)
Segovia	29,75(=)	79,33(=)
Soria	-	-
Valladolid	32,45(=)	78,73(=)
Zamora	31,2(=)	80,18(=)

OVINO	Ávila	Burgos	Ebro	León	Palencia	Salamanca	Segovia	Soria	Valladolid	Zamora
Oveja de desecho (100 Kg/Vivo)	-	30,00(=)	30,00(=)	-	25,60(=)	20,00(=)	20,00(-5)	20,00(=)	-	14,00(-2,00)
Pascual (25 Kg)	245,00(+10,00)	255,00(+5,00)	273/279(+14)	245,00(+10,00)	277,47(-3,75)	255,00(+10)	255,00(+10,00)	250,00(+10,00)	255(=)	229,00(+5,25)
Lechal (10-14 Kg/vivo)	480,00(+40,00)	425,00(+5)	435/455(+25)	490,00(+15,00)	520,25(+7,5)	470,00(=)	490,00(+15,00)	490,00(+15,00)	465(=)	422,25(+21,25)
Lechal (10 Kg/vivo)	595,00(+40,00)	520,00(+5)	501/516(+25)	600,00(+10,00)	573,20(+17)	525,00(=)	600,00(+15,00)	600,00(+15,00)	580(=)	495(+18,75)

CONEJO	Burgos	León	Salamanca	Soria	Zamora	Madrid	Bellpuig	Ebro
(100 Kg/Vivo)	185,00(+10)	177,00(=)	175,00(=)	180,00(+5)	177,00(=)	177,00(=)	185,00(=)	180,00(=)

PORCINO	Salamanca	Zamora	Segovia	Lerma	Silleda	Mercolérica	Binéfar	Ebro	Mercamuria
Cebo selecto (100 Kg/Vivo)	115/116(=)	115,70(=)	117,00(=)	115,70(=)	135(=)	115,70(=)	118,00(=)	118,70(=)	118,50(+1,00)
Cebo normal "	114/116(=)	114,50(=)	115,00(=)	114,50(=)	115(=)	114,50(=)	116,00(=)	114,50(=)	117,50(+1,00)
Cerda desvieje "	58/61(+1)	52/61(=)	56/63(+2,00)	55(=)	60/66(=)	50,00(+1,00)	58/70(=)	60,00(+1,00)	50/66(=)
Lechones (unidad)	28,00(=)	27(-0,50)	31,00(=)	30,00(=)	30(=)	22,00(=)	14/15(=)	29(=)	29,50(+0,50)

Elaboración Carlos García / Infografía DB

COMENTARIO

• PORCINO



Continúa una semana más el signo de la repetición y es que, en definitiva, la oferta se muestra algo más recortada y las ventas permanecen estables y también ayudan a la recuperación de este equilibrio los ajustes al alza de los mercados exteriores, principalmente Francia y Alemania, que permiten asumir estas repeticiones con más fuerza y coherencia. En lechones, tras las repeticiones generalizadas de la semana pasada, el mercado se presenta equilibrado entre la oferta y la demanda, apuntando hacia una nueva repetición de precios generalizada.

• VACUNO



Las repeticiones generalizadas presiden una semana más este mercado, cuya característica principal sigue siendo el bajo nivel de consumo que en estos momentos se está llevando a cabo. Eso sí, la oferta se muestra moderada y no ejerce presión sobre la demanda. En líneas generales, y a modo de resumen, podríamos decir que no hay cambios en los precios y si hay equilibrio entre la oferta y la demanda, aunque este equilibrio sea débil. La cautela sigue siendo predominante en la salida de ganado vacuno, en una situación de compás de espera.

• OVINO



Se detectan subidas generalizadas de precios en todos los pesos y categorías en un mercado que en estos momentos se está caracterizando porque el hecho de que la oferta está ajustada y las ventas continúan estos días bajo el signo de la mesura. Una cierta animación de cara al exterior, de manera especial en Francia, permite mantener una semana más la situación, a la espera de que la vuelta de vacaciones normalice el consumo y los precios se estabilicen en los valores que se vienen registrando en la actualidad.

• AGRICULTURA



En cereales, el mercado sigue dividido entre el de los puertos y el del interior. Es previsible que termine dominando el primero, según los comerciantes y a medida que las cotizaciones del interior cedan, dado que al nivel actual las operaciones con grano nacional son muy escasas. Los precios de este último se mantienen, pero se nota una inflexión a la baja. La producción española de cereales se sitúa este año en 11,75 millones de toneladas, con un descenso cercano al 50% sobre los 22,2 millones recogidos en 2004.

Los fuegos de los últimos diez años queman una zona como El Bierzo

El terreno arbolado arrasado hasta el mes de agosto en la región, unas 7.500 hectáreas, se encuentra ya muy por encima de la media de la pasada década, 5.463 hectáreas

• La Comunidad es la segunda más perjudicada por los incendios en todo el territorio nacional, tan sólo superada por Galicia, donde ardieron 3.000 kilómetros cuadrados.

G. DE SANTIAGO (ICAL) / VALLADOLID
La superficie quemada en los últimos diez años en Castilla y León por los incendios forestales fue similar a la extensión de la Comarca del Bierzo, ya que las llamas arrasaron un total de 2.687 kilómetros cuadrados, mientras que la superficie total de la comarca leonesa ocupa una extensión de 2.759 kilómetros.

Estos datos provocan que la Comunidad Autónoma sea la segunda región más perjudicada en la última década en España, sólo superada por Galicia, en donde ardieron algo más de 3.000 kilómetros cuadrados.

Los kilómetros cuadrados que se quemaron en un total de 19.697 incendios acaecidos en dicho periodo situó también a la región entre las primeras de España en número de siniestros, según datos facilitados por el Ministerio de Medio Ambiente.

Por lo que se refiere exclusivamente a la superficie arbolada, la estadística arrojó que en la Comunidad se quemó una media de 5.463 hectáreas al año. Así, en el periodo analizado ardieron un total de 54.631 hectáreas de este tipo de terreno.

Estos datos confirman que las cerca de 7.500 hectáreas de super-

ficie arbolada ardieron en lo que va de año en Castilla y León sitúan a este ejercicio como uno de los más negativos en lo que se refiere a la lucha contra incendios.

De hecho, el número de hectáreas arboladas quemadas se situó muy por encima de la media y se acercó a los daños registrados en 2003, el más negativo de los últimos diez, con 8.684 hectáreas perdidas.

La superficie arbolada quemada este año en la Comunidad supera ya la de ocho de los últimos diez años completos. Sólo los años 2000 y 2003 presentaron mayor número de hectáreas quemadas en el conjunto de los doce meses del ejercicio.

GRAVEDAD. Por lo que respecta al índice de gravedad de los incendios (superficie arbolada quemada sobre la total) la región se encuentra por debajo de la media nacional, con 0,3 por ciento frente al 0,5 por ciento del conjunto de España. Además, cada año se generan en la Comunidad 34.000 hectáreas de bosque, la mitad por regeneración natural y la otra mitad por repoblación de las administraciones.

En cuanto a las diferentes provincias, León fue la más afectada por los incendios forestales. Así, en la referida provincia ardieron alrededor de 128.936 hectáreas en dicho periodo. En segundo lugar se encontró Zamora con 70.780 hectáreas de superficie forestal quemada.

Cabe recordar también que el pasado fin de semana fue especialmente negativo debido a la



Incendio en la localidad zamorana de San Ciprián de Sanabria. / J.L.L. (ICAL)

gran cantidad de incendios que se declararon en la Comunidad, y de forma muy especial en estas dos provincias.

En total, los agentes del Servicio de Extinción de Incendios Fo-

restales de la Junta de Castilla y León se tuvieron que emplear a fondo para apagar o controlar los 56 incendios que afectaron a la Comunidad entre el sábado y el domingo.

Consternación en el funeral de la joven de 17 años hallada muerta en Astorga



Traslado del féretro con el cuerpo de la joven a la iglesia de Santa María. / P.G. (ICAL)

P.B. (ICAL) / LEÓN

La consternación y la tristeza fueron las notas predominantes en los funerales de la joven de 17 años, C.V.F.S., hallada muerta el pasado viernes, 26 de agosto, en Astorga (León) que se celebraron ayer en la localidad de La Bañeza. Más de 1.000 personas, entre familiares y amigos, se desplazaron a la iglesia de Santa María y, posteriormente, al cementerio de la localidad para dar el último adiós a la menor presuntamente asesinada y cuyo cuerpo apareció en un descampado de la zona conocida como El Chapín, en el barrio Puerta del Rey de la ciudad maragata.

Nieves González, prima de la víctima, aseguró que «la familia y el pueblo se encuentran destrozados, esperamos que los culpables paguen por lo que han hecho». Por lo que respecta a los hechos, de momento continúan las averiguaciones policiales.

Aunque fuentes de la Subdelegación del Gobierno de León todavía no han confirmado este punto, al parecer agentes del Cuerpo Nacional de Policía detuvieron el sábado a cuatro personas, presuntamente relacionadas con el suceso, que permanecieron en los calabozos y prestaron declaración en la noche del sábado.



NI CHURRAS NI MERI-

NAS

JAIME ALEJANDRE

Hermanos de sangre

Recuerdo a un amigo muy cercano que en el lecho de muerte me confesaba las impudicias y asaduras de su vida familiar. Apparentlymente los cuatro hermanos habían sido un ejemplo de amor fraterno, pero nada esconde y disimula más la realidad violenta e infame que la vida en el hogar o en los pueblos más pequeños.

«Los cuatro hermanos nos llevábamos mal, Jaime. Los otros tres entre ellos y yo conmigo mismo. La sangre que une a muchas familias es la mala sangre. Pero la peor nunca es la de los otros de la casa sino la tuya».

Así es la vida verdadera debajo de las máscaras y al otro lado del telón, borrados ya los maquillajes del disimulo. Demasiados tipos, corderitos con los extraños, se comportan como lobos justo para sus más próximos, aquéllos ante los que escupir las propias frustraciones con el desparpajo del 'donde hay confianza da asco'. Más bien da pena.

Sobre todo escuchar las excusas de las gentes brutales. Pues vivimos el absurdo de saber que cuando decimos que alguien tiene carácter o genio queremos decir que tiene mal carácter y que toda su genialidad acaba en su pésimo humor.

Pero como decía mi padre, a partir de los veinte años uno es responsable hasta de la cara que tiene por la mañana, así que siempre está en nuestras manos cambiar todo aquello de nosotros mismos que deshonra la existencia, la propia y la ajena. Aunque la Solución Final pase por la autotracemación en la que nos resignemos felizmente al adagio: 'In solis sis tibi turba locis', sé tú mismo, multitud en soledad.

Uno es lo que construye. A nadie podemos echar la culpa de la vergüenza que a veces da ser humano. Y por eso, porque uno es lo que construye, conviene atreverse a tirar por tierra los cimientos del pasado con su estructura errada, convertir en ruina lo que fuimos para volver a poner los ladrillos del ser.

Sólo quien se sabe en permanente crecimiento, quien no se conforma, quien no se cree jamás completo, sólo ese alcanza la altura de los hombres, crea el porvenir y con su ejemplo señala la senda por la que nunca más los hermanos se apuñalarán hasta extenuar la buena sangre.

PANORAMA

FERIA DE TEATRO

El festival bate un nuevo récord de participación con 32.400 espectadores

ICAL / CIUDAD RODRIGO

La VIII FERIA de Teatro de Castilla y León, que se clausuró el sábado en Ciudad Rodrigo (Salamanca) con el espectáculo *Terapias* de la compañía valenciana La Pavana, volvió a batir un récord de participación, al alcanzar la cifra de 32.458 espectadores, 1.710 más que en la edición anterior. «El incremento no es excesivamente relevante porque los datos ya son muy importantes», señaló la directora del certamen, Rosa María García Cano.

La responsable de la organización de la Feria destacó que, más que el número de espectadores, «hay que desglosar esa cifra para descubrir que se ha participado en todas las actividades».

Así, 7.100 acudieron a los espectáculos de sala; 4.920, al programa infantil Divierteatro; 17.500, a los espectáculos de calle; 1.938, a la exposición de la Feria de Tárrega; 400, a las representaciones de la obra *Cinco Sueños*; otras 400, al apartado de encuentro *Vermut Teatral* y las 200 restantes al acto de inauguración.

Un año más, los programadores se marcharon de Ciudad Rodrigo con la sensación de que la Feria «ha crecido en programación, en calidad y en participantes», señaló Rosa García Cano. Además, incidió en la sorpresa que provoca en los programadores «la cantidad de espectadores que acuden a cada representación».

ENCUENTRO

Un pueblo de Zamora integrará la primera aldea europea con Portugal

EFE / PORTUGAL

Dos aldeas vecinas, situadas cada una a un lado de la frontera hispano-portuguesa, una en Zamora y otra en Tras-os-Montes, han creado este mes la que puede considerarse primera aldea europea, el Consejo de Río Honor de Europa, revelaron hoy fuentes locales.

La aldea española de Riohonor, que forma parte de la provincia española de Zamora, y la portuguesa de Río de Onor, en la región

de Tras-os-Montes, materializaron el pasado día 20 de esa manera su deseo histórico de unidad, al crear un consejo inspirado en el comunismo. Con esa acción, que tuvo como testigos al alcalde de la portuguesa Braganza, Jorge Nunes, y al de la española Pedralba, José del Campo, se pretende ayudar al mejor desarrollo de la población, mediante el recurso a fondos comunitarios, pero también preservar usos y costumbres locales.

BALANCE PROVISIONAL

El plan de Igualdad de Oportunidades cumple con el 94% de sus objetivos

El III Plan de Igualdad de Oportunidades logró cumplir con el 94,67% de sus objetivos, cuando falta un año para que concluya su vigencia, lo que implica que las consejerías ya han abordado 160 de las 169 medidas que recoge, según el balance provisional del programa. A estas acciones, hay que sumar las 41 medidas nuevas que se aprobaron en la última comisión interconsejerías y que están en proceso de ejecución. Por áreas, en las que hubo mayor grado de ejecución fueron las de salud; mujeres con problemática específica; participación de la mujer en la vida pública y conciliación de la vida familiar y laboral.

OBITUARIO

Fallece el crítico taurino Alfonso Navalón

El crítico taurino Alfonso Navalón falleció el sábado a los 72 años en su domicilio de la capital salmantina a consecuencia de una grave enfermedad, según recogieron en su edición de ayer los periódicos *Tribuna de Salamanca* y *El Adelanto*, medios con los que el crítico colaboró profesionalmente. Navalón fue uno de los periodistas taurinos más importantes de las décadas de los 60 y 70.

SANIDAD

El 112 defiende que actuó con diligencia con un paciente que falleció por un infarto

El Servicio de Emergencias 112 de Castilla y León defendió ayer que actuó con diligencia en la gestión realizada con motivo de la emergencia de un paciente que falleció por un infarto en Salamanca el viernes. Aunque varios diarios salmantinos recogieron que la ambulancia no llegó al lugar del suceso, desde el 112 aseguran que se ocuparon del paciente a través de una ambulancia concertada.



Una de las actuaciones del Ballet de Ucrania Juventud Don Bassa en Ávila. / M. MARTÍN (ÁVILA)

Bailes para dejar atrás las minas

El Ballet Internacional Juventud Don Bass permite a un grupo de jóvenes 'escapar' de las 'kopankas' de carbón

P.G.R. (ICAL) / ÁVILA

En cada pueblo, los bailarines y músicos repiten la misma rutina antes de salir al escenario. Preparar los trajes, ultimar detalles del peinado y el maquillaje, afinar los instrumentos y recordar entre bambalinas los pasos de un baile. Durante el mes de agosto, una treintena de jóvenes músicos y bailarines de la región ucraniana de Donbass recorren la geografía abulense con un espectáculo folklórico que recrea las diferentes tradiciones de su país y que les aleja de las minas de carbón, la mayoría ilegales, que sustentan la economía de esta región.

Leonidas Subkovski es el director de la Escuela Palacio de la Cultura Iván Franco, una academia de baile y música en la que se han formado los 31 integrantes del Ballet Internacional de Ucrania Juventud Don Bass que realizan su gira en la provincia de la mano de la Obra Social y Cultural de Caja de Ávila. En esta escuela, más de un centenar de jóvenes de la región carbonera de Donbass aprenden bailes tradicionales ucranianos, una actividad que les brinda la oportunidad de no trabajar en las minas.

Las minas ilegales, conocidas como 'kopankas', son la principal fuente de ingresos de la población. En esta región, rica en carbón, puede obtenerse esta sustancia a una profundidad de seis u ocho metros, lo que facilita la puesta en marcha de una prospección prácticamente en cualquier ubicación, desde los entornos de las carreteras hasta huertos e, incluso, en los sótanos de edificios residenciales. Algunos

se limitan a abrir antiguos pozos mineros sellados y agotados que se cerraron hace años.

De acuerdo con una estimación oficial, hay más de 800 minas ilegales en la región rusófona del Donbass, de las que se extraen de 30.000 a 40.000 toneladas de carbón cada mes y cuyo valor supera el millón de dólares de Estados Unidos. Un minero ilegal puede obtener seis dólares al día, u n

suelo que ha experimentado un drástico descenso en los últimos años, a pesar de que las minas son la principal ocupación de las familias de esta región, en la que se ha denunciado muchas veces la explotación infantil, explica el director.

VÍA DE ESCAPE. Para escapar de esta situación, Subkovski realiza con su grupo juvenil diferentes espectáculos con los que recorre Asia y Europa durante los veranos, lo que permite obtener suficientes ingresos para vivir sin necesidad de recurrir a las minas ilegales. Así, sus

alumnos han visitado países como Japón, China, Rusia, Hungría, Bélgica, Francia, Italia y España, especialmente durante el verano.

En invierno, el ballet Don Bass se centra en el ensayo de los espectáculos. El Ballet Internacional de Ucrania Juventud Don Bass traslada a los escenarios de más de una treintena de municipios abulenses la riqueza y la diversidad de los bailes folklóricos ucranianos, rusos, serbios, moldavos y de otras zonas del Este de Europa, con una puesta en escena colorista, protagonizada por la variedad de sus atuendos tradicionales.



► VIOLENCIA DOMÉSTICA



El presunto autor del asesinato a golpes de su esposa es conducido por agentes, con el rostro cubierto con una toalla, a un coche de policía. / M. LORENZO (EFE)

Un hombre asesina a golpes a su mujer en presencia de sus tres hijos

El matrimonio, de nacionalidad irlandesa, pasaba dos meses de vacaciones en una urbanización de Alicante • Varios vecinos aseguran que el presunto agresor «bebía mucho»

• En el momento de la detención, los agentes de la Guardia Civil tuvieron que administrar al hombre varios sedantes para poder calmarle, ya que estaba «muy agresivo».

EFE / ALICANTE

Agentes de la Guardia Civil de Guardamar del Segura detuvieron al marido de la mujer que falleció ayer en una urbanización de San Fulgencio a consecuencia de los golpes que éste supuestamente le había propinado, según informaron fuentes policiales.

El detenido, un hombre joven cuya edad no se precisó, fue trasladado por los agentes de la Benemerita a las dependencias de la Guardia Civil en Guardamar del Segura, en la comarca de la Vega Baja, como presunto autor de la muerte de su pareja.

El hombre fue encontrado en la vivienda cuando llegaron los agentes y estaba en «estado de shock», según explicó la vecina que llamó al teléfono de emergencias 112 para alertar de lo sucedido.

Mientras, el cuerpo sin vida de la mujer, de unos 30 años y que presentaba signos de violencia, al parecer causados por una serie de golpes, fue evacuado de la vivienda donde veraneaba la pareja, en

la urbanización Marina Oasis de San Fulgencio.

Los hijos de la pareja, dos niños de 1 y 8 años, y una niña de 5, que al parecer presenciaron los hechos, fueron puestos al cuidado de unos familiares, según indicaron las mismas fuentes.

UN HOMBRE AGRESIVO. El hombre estaba «muy agresivo» y fue necesario administrarle varios sedantes para poder calmarle y detenerle, mientras que los agentes necesitaron el refuerzo de varios policías para sacarle de la casa.

Por otra parte, vecinos de la pareja aseguraron que el deteni-

do «bebía mucho» y era «muy agresivo» con su familia y sus amigos.

La pareja, de nacionalidad irlandesa, estaba pasando dos meses de vacaciones en la urbanización Marina Oasis de San Fulgencio, como habían hecho en años anteriores.

Al parecer, ambos «bebían mucho» y daban «muchas fiestas, con drogas y alcohol», según comentó Lourdes Sánchez, vecina de la urbanización.

Además, otra vecina de nacionalidad alemana aseguró haberles visto discutir en varias ocasiones y afirmó que él «era muy agresivo,

tanto con su mujer como con sus amigos». Las vecinas aseguraron también que la pareja era «muy despreocupada» con sus hijos de 1, 5 y 8 años, ya que los dejaban solos por la noche en la piscina, «sin control».

Este es el segundo caso de violencia doméstica con resultado de muerte que se ha producido este fin de semana en la provincia de Alicante, ya que ayer una mujer de 32 años murió en Torrevieja de una puñalada en la espalda presuntamente causada por su compañero sentimental, según informó a la policía un hijo de la víctima.

En verano hay un aumento de las agresiones en la pareja al pasar más tiempo juntos

EFE / MADRID

Las estadísticas señalan que en todas las épocas vacacionales hay un aumento de la violencia doméstica porque es el tiempo en que la pareja pasa más tiempo junta y cuando surgen los problemas que estaban contenidos, dijo a Ángeles Álvarez, portavoz de la Red Feminista Contra la Violencia Doméstica.

Álvarez considera que hay que saber «hasta qué punto la sociedad es capaz de tener influencia para evitar este tipo de violencia y hasta donde somos capaces de llegar para que las mujeres sepan que hay recursos para salir de esa situación de violencia». Dijo que en los últimos años se ha hecho un esfuerzo para ayudar a las mujeres que denuncian, «pero hay todavía un amplio sector de mujeres que no llegan a denunciar».

Este es uno de los objetivos «inmediatos» de la Red: «conseguir que, cuando están identificados los casos, las mujeres den el paso de denunciar y eso tiene que ver con que se sientan protegidas y que tengan conciencia real de que no tienen que soportar estas situaciones».

Para Álvarez es «preocupante» el tratamiento que los medios dan a casos como el sucedido en Huesca, donde un anciano asesinó a su compañera que tenía Alzheimer y luego se suicidó. «Los titulares, en casos como este, tienden a ser exculpatorios por el hecho de que su mujer estaba enferma, pero cuando son los maridos los que caen ellas no se dedican a asesinarlos», señaló.

Un anciano se tira por la terraza tras agredir a su mujer con un palo

EFE / VALENCIA

Un hombre se suicidó el viernes tirándose por la terraza de su vivienda en la localidad valenciana de Calles tras agredir presuntamente a su mujer, al parecer, «con un palo en la cabeza», según informó la Guardia Civil.

El hombre tenía 82 años y su mujer 78, y fue ella la que llamó a los servicios de emergencias e informó de que su esposo la había agredido y se había tirado por el balcón de la casa, ubicado en una segunda planta. Al llegar los agentes encontraron al anciano muerto en la calle de este pueblo de 400 habitantes y a la mujer que sangraba, aunque entraba en una ambulancia por su propio pie.

42 MUJERES ASESINADAS EN LO QUE VA DE AÑO

Séptima mujer muerta en agosto a manos de su pareja

La muerte de ayer eleva a siete las víctimas mortales de la violencia de género en agosto y al menos a 42 el de fallecidas a manos de sus parejas en 2005.

• **7 de agosto.** El primer caso se registró cuando Antonio Marcos, de 42 años, mató a su esposa, Julia Alonso Menéndez, de 39 años, en la localidad leonesa de Carrizo de la Ribera y se suicidó, ahorcándose.

• **19 de agosto.** Se encontraron Mallorca los cuerpos de la británica Ana Minissale, de 45 años, y de su novio, quien la mató a martillazos y se ahorcó.

• **20 de agosto.** Se halló el cadáver de una mujer de 24 años en Valencia, con heridas de arma blanca y después fue detenido su novio, de origen pakistaní que la mató al conocer que la chica quería romper su relación.

• **22 de agosto.** Elena Hevia Bermúdez, de 27 años, falleció tras ser degollada por su novio, de 27 años, en Oviedo.

• **26 de agosto.** M. J. Rodríguez, de 41 años, fue estrangulada por su marido en Mallorca, porque estaba *chateando*.

• **Este sábado.** Moría a manos de su pareja, una mujer cuyo cuerpo fue hallado por su hijo.

► ESTATUTO CATALÁN

Los socialistas ven inconstitucional conseguir más autonomía por derecho histórico

EFE / MADRID. BARCELONA. El portavoz del PSOE en la Comisión Constitucional del Congreso, Ramón Jáuregui, advirtió ayer de que apelar a los derechos históricos de Cataluña para exigir más autonomía o blindar determinadas competencias, como reclaman ERC y CiU, es contrario a la Constitución. Jáuregui defendió el uso de los derechos históricos como fórmula de «respeto a determinadas singularidades» de un territorio, pero «no como fundamento político de una soberanía originaria».

«No debe ser confundida la utilidad y el origen de esa apelación. La utilización de los derechos históricos como soporte de una determinada fundamentación de la autonomía o como un determinado blindaje de determinadas competencias no es constitucional», explicó.

CIU SE ACERCA A ERC. Por otro lado, el presidente de CiU, Artur Mas, reiteró ayer su llamamiento a ERC para que apoyen el modelo de financiación que defiende la federación nacionalista dentro del proceso de reforma del Estatuto. Mas remarcó que «en estos momentos en el Parlamento hay una mayoría de partidos que no dependen de otras fuerzas del Estado».

► SUCESIÓN DE FRAGA

Palmou dejará la Secretaría del PP gallego tras el congreso regional

EFE / MADRID. El secretario general del PP gallego, Jesús Palmou, anunció ayer que no continuará en el cargo tras el congreso que esta fuerza política celebrará a finales de año para dirimir la sucesión de Manuel Fraga, que prevé sea «abierto y democrático».

En declaraciones a una cadena de radio, el dirigente popular apunta que no seguirá como secretario general tras el congreso, y agrega que su principal preocupación es que esta asamblea de sucesión del veterano dirigente popular sea abierta.

Jesús Palmou entiende que si en este cónclave hay un único candidato producto del consenso, «pues muy bien», pero agregó que, si hubiese más de una candidatura, no constituiría un problema para su partido.

En su opinión, quien resulte elegido tendrá «toda la legitimidad para dirigir el partido» en los próximos años en Galicia.

El PSOE, dispuesto a dialogar con el PP, siempre que se «serene»

José Blanco achaca la «radicalidad» de los populares a que sus dirigentes saben que tienen los días contados y les acusa de «no reflexionar» sobre sus «sucesivas derrotas electorales»

• El secretario de Organización de los socialistas considera que hay mucha gente en España que piensa que la oposición que está haciendo el Partido Popular «es inútil».

EFE / PONTEVEDRA

El secretario de Organización del PSOE, José Blanco, cree que la «radicalidad» del PP obedece a que sus dirigentes saben que tienen «los días contados», e insiste en que su partido está dispuesto a dialogar con los populares, pero puso como requisito «que se serenen».

Blanco insistió en que los populares «no reflexionan» sobre las sucesivas derrotas electorales que han padecido porque, afirmó, sus dirigentes son los responsables. Preguntado por si ve posible reconducir la relación con el principal partido de la oposición, insistió

«Batasuna, para ser legal, debe condenar la violencia y aceptar el Estado de Derecho»

en que hubiera sido deseable un acuerdo con el PP para asuntos cruciales.

Pero, apuntó, para ello, esta fuerza tiene que abandonar «su estrategia de confrontar con todo y en todos los ámbitos políticos», que el PP cree que «aúna a su electorado», pero «conduce al descalabro», manifestó.

Sin embargo, Blanco indicó que está dispuesto a «reunirnos con el PP, donde quiera y como quiera para hablar de asuntos de Estado», lo que sería «bueno» para la sociedad española y para los populares. Pero, insistió, «hay mucha gente que piensa que la oposición que está haciendo el PP es inútil», ya que algunos de sus dirigentes consideran que «tienen los días contados y no quieren hacer ningún esfuerzo en cambiar la estrategia, porque ya vendrán otros que lo resuelvan».

En su opinión, el «máximo ex-

ponente de la estrategia de radicalidad, confrontación y frivolidad que está practicando el PP es precisamente su líder, Mariano Rajoy».

ENTREVISTA PERIÓDICA. A preguntas de si prevé una reunión entre el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, y el del PP, indicó que no puede hablar en nombre del jefe del Ejecutivo, si bien insistió en que sí ha expresado su voluntad de hablar periódicamente con el líder de la oposición.

«Me imagino, dijo, que al inicio del nuevo curso político habrá una conversación», pero «lamentablemente creo que va a dar pocos frutos, porque el señor Rajoy no ha analizado todavía las causas de la derrota electoral y se limita a pensar «que le han robado la cartera, en lugar de interpretar la voluntad» de los ciudadanos en cambiar la política».

Respecto a si se mantendrán las conversaciones con el PNV, afirmó que, a diferencia del PP, que está

«aislado» del resto de los partidos, los socialistas dialogan. Por tanto, dijo, seguirán hablando con los partidos y, «por supuesto, con el Partido Nacionalista Vasco» para aproximar posturas sobre temas de interés general, dijo.

«Por supuesto que nos hubiera gustado que en ese diálogo» hubiese un «espacio para el PP, ya que las políticas de Estado requieren el acuerdo con esta fuerza. «Yo invitó al PP -dijo- a que se serene y que participe en el diálogo en asuntos importantes para el país, como la lucha antiterrorista».

Sobre si se reunirá próximamente el pacto antiterrorista, José Blanco apuntó que seguirá en vigor mientras exista el terrorismo, si bien apuntó que el PSOE «no hace mucho tiempo» quiso su convocatoria, mientras que el PP se negó porque «quería poner su agenda sobre la mesa». En opinión de



El secretario de Organización del PSOE, José Blanco, en Pontevedra. / X.REY (EFE)

Blanco, el PP «no está siendo leal con el Gobierno» en esta materia, ni con el «espíritu y la letra» del pacto, que dice «con toda claridad» que quien define la política antiterrorista es el Ejecutivo, o que cuestiona «de forma sistemática» la dirección de los populares.

Por otro lado, consideró que Ba-

tasuna, «para ser legal», debe condenar la violencia y aceptar el Estado de Derecho, porque, en caso contrario, «lo va a tener muy difícil». Blanco se refería así a la manifestación en Bilbao en la que dirigentes de Batasuna pidieron a Zapatero, que se «sacuda las presiones del PP» e inerte el proceso de paz.

San Gil afirma que Zapatero tiene toda la responsabilidad en el fin del terrorismo

EFE / OYÓN (ÁLAVA)

La presidenta del PP vasco, María San Gil, dijo ayer al presidente del Gobierno que «ETA no es azucarillo que pongamos en un vaso de agua» y afirmó que «tiene la responsabilidad absoluta de hacer todo lo que esté en su mano para conseguir la derrota del terrorismo».

San Gil afirmó que «en los últimos tiempos» la respuesta del pre-

sidente de Gobierno a los embalsamientos de Batasuna «son siempre muy flojas y carecen de la fuerza y la firmeza democrática a la que estábamos acostumbrados en sus primeros meses de gobierno».

Explicó que «el señor Zapatero se limita a decir que Batasuna tiene que condenar la violencia y que ETA tiene que disolverse», y le advirtió de que «ETA no es azucarillo

que pongamos en un vaso de agua, sino que hay que poner el vaso y el agua, y el presidente tiene la responsabilidad absoluta de hacer todo lo que esté en su mano para conseguir la derrota definitiva del terrorismo».

En este sentido, apuntó que «no es con mociones que se aprueban en el Congreso en las que se habla de negociar con los violentos co-

mo se derrota el terrorismo».

La dirigente popular criticó a Josu Jon Imaz, por decir que no se sentará en una mesa con Batasuna hasta que cese la violencia, ya que «hace dos días se celebró una manifestación en Bilbao permitida por Imaz y por el consejero vasco de Interior, en la que todos hemos visto que hay un cambalache clarísimo entre Batasuna y el PNV».



Efectivos de la Guardia Civil y bomberos esperan la llegada del juez junto al cuerpo del trabajador que falleció tras estrellarse su avioneta en Palma. / M. DIEZ (EFE)

Un muerto y dos desaparecidos en sendos accidentes de avioneta

Un piloto fallece tras chocar al intentar apagar un fuego en Palma • Se estrella un ultraligero en Barbate con dos tripulantes a bordo

• Aunque se han encontrado restos del fuselaje de la avioneta siniestrada en aguas gaditanas, al cierre de esta edición todavía se desconocía el estado de los ocupantes.

AGENCIAS / MALLORCA-CÁDIZ

Dos accidentes de sendas avionetas causaron ayer la muerte de un piloto de una avioneta de extinción de incendios en Palma de Mallorca y la desaparición de los dos ocupantes de un ultraligero que cayó al mar cerca de la costa de Barbate (Cádiz)

El piloto Enrique Carré falleció por la mañana en la Sierra de Tramontana (Mallorca) cuando su avioneta que realizaba descargas de agua para extinguir un incendio forestal tuvo un accidente. El consejero de Medio Ambiente de Balea-

res, Jaume Font, explicó ayer que se tuvo noticia del inicio del incendio las 9,57 horas de la mañana a través de una llamada del 112, por lo que a las 10,00 horas se desplazaron un helicóptero y la avioneta a la zona del incendio entre los embalses Gorg Blau y de Cúber. La avioneta Air Tractor, que pilotaba Carré, llamada *Rojo 1*, «ha tenido un problema una vez realizada la segunda descarga y ha tenido un accidente», relató el consejero balear. «El otro avión avisó de que se había producido un accidente y a las 10,57 se despachaba el operativo de incidentes.

Por el momento «desconocemos las causas que hayan podido producir esto», ya que «no había condiciones atmosféricas adversas», y «el lugar, según me ha dicho el otro piloto, era correcto, no tenía dificultad extrema», dijo el

32 fallecidos

Con la muerte ayer en Mallorca del piloto de una avioneta de extinción de incendios son al menos 32 los fallecidos en España en siniestros de este tipo ocurridos desde 1990.

El de ayer, además, es el tercer piloto que pierde la vida en lo que va de año, ya que el pasado 7 de junio murió el de una avioneta que se estrelló en Orense y el día 6 de este mes de agosto falleció otro en un accidente ocurrido en esta provincia. El año pasado hubo un solo fallecido, el piloto de otra avioneta que también se estrelló en Orense. El balance más trágico sigue siendo, no obstante, el de 1994, con seis muertos, ya que en uno de los dos accidentes ocurridos fallecieron los cinco ocupantes de un avión portugués.

consejero de Medio Ambiente en declaraciones.

El consejero destacó que «Enrique Carré, era un gran piloto, era un hombre que hacía años que pilotaba aviones, muy experimentado y entusiasta de su trabajo». «Lógicamente, todo el mundo está muy tocado porque hemos tenido muchos incendios este año, y éste en principio había salido bien, era un pequeño incendio con capacidad de respuesta».

CONTROLADORES AÉREOS. Los ocupantes del ultraligero siniestrado ayer en Barbate (Cádiz) son dos controladores aéreos del Aeropuerto de Sevilla, según indicaron fuentes de la dirección de esta instalación. Los controladores, cuya aeronave cayó al mar sobre el mediodía a un kilómetro y medio de la costa de Barbate, estaban de descanso y viajaban en un ultraligero propiedad de un amigo hacia la zona de Sancti Petri, en la localidad gaditana de Chiclana de la Frontera.

El aparato había partido del aeródromo de La Juliana, en la localidad sevillana de Bollullos de la Mitación, y cayó al mar a unos 200 kilómetros, en la costa de Barbate, en un siniestro que pudo deberse a la niebla que también dificultó las labores de búsqueda de los ocupantes. Hasta el momento, se han localizado restos del fuselaje del aparato, pero se desconoce su ubicación exacta, así como el estado de las dos personas.

► BARCELONA

Investigan si un impacto del metro corresponde al disparo de un agente de policía

EFE / BARCELONA

La Policía Nacional investigará los incidentes ocurridos el viernes en la estación de Mercat Nou de la línea 1 del metro de Barcelona para determinar, entre otras cuestiones, si el impacto aparecido en una pared corresponde a uno de los disparos efectuados por dos agentes.

Siguiendo el procedimiento habitual en estos casos, la Policía realizará una inspección ocular del lugar donde ocurrieron los hechos para determinar lo ocurrido.

Los disparos fueron efectuados por dos agentes que acudieron a la estación requeridos por los vigilantes del metro que intentaban identificar a un grupo de *grafiteros* cuando fueron atacados por jóvenes antisistema.

Los dos agentes que acudieron a la estación efectuaron varios disparos al aire de intimidación mientras los jóvenes les lanzaban piedras y botellas en un estrecho pasillo que da a la estación.

► VALENCIA

Buscan a la madre de un bebé hallado muerto en una playa

EUROPA PRESS / VALENCIA

La Guardia Civil sigue buscando a la madre del bebé que fue hallado muerto el sábado por un pescador flotando en el agua en la playa de Albuixech (Valencia), informaron ayer fuentes del instituto armado, quienes matizaron que, por el momento, no se ha localizado y no se ha producido ninguna detención por estos hechos.

El levantamiento del cadáver del recién nacido, que fue hallado todavía con el cordón umbilical, se produjo a las 21,00 horas. El bebé, que fue encontrado por un pescador, era de una niña de entre 24 y 28 semanas. El pescador alertó al 112 cuando observó un cuerpo flotando en el agua a unos 15 metros de la orilla en la playa de Albuixech.

EN ESPAÑA

GERONA

En libertad con cargos los siete detenidos por apalear a diez jóvenes ■ Los siete jóvenes detenidos por apalear a otros diez en Llan (Gerona) quedaron en libertad con cargos. Los hechos se produjeron cuando unos jóvenes franceses, de entre 18 y 24 años, armados con barras y puños americanos emprendieron una pelea contra jóvenes del municipio desarmados.

BARCELONA

Encuentran un cadáver tras apagar un incendio en una vivienda de Sabadell ■ Los bomberos de la Generalitat encontraron ayer un cadáver en el comedor de una vivienda de Sabadell donde se había originado un incendio por causas que todavía se desconocen, según ha informado la Dirección General de Emergencias y Seguridad Civil de la Generalitat.

MARRUECOS

Unos 800.000 pasajeros realizan el retorno en la Operación Paso del Estrecho ■ Un total de 792.884 ciudadanos y 185.166 vehículos han realizado ya el retorno en la Operación Paso del Estrecho a través de los puertos españoles, dentro del dispositivo habilitado para facilitar el tránsito de los ciudadanos magrebíes que regresan a Marruecos en las vacaciones.

GALICIA

Extinguidos los últimos incendios que permanecían activos ■ Los últimos incendios forestales que permanecían activos en Galicia fueron extinguidos y tan sólo quedan cinco focos controlados. Un comunicado divulgado por la Xunta indicaba que sólo quedaban dos incendios forestales activos en Galicia, ambos en Orense, susceptibles de ser controlados en breve.

► GRAVE INCIDENTE EN SAN SEBASTIÁN DE LOS REYES



Una mañana para olvidar. Un tapón originado por dos jóvenes que se cayeron al entrar a la plaza tiñó de sangre el multitudinario cuarto encierro de San Sebastián de los Reyes. En las imágenes, varios momentos del encierro. / EFE

Un tapón provoca más de 60 heridos, dos muy graves

El cuarto encierro de la localidad madrileña fue limpio hasta la llegada a la plaza de toros, donde dos corredores cayeron y bloquearon la entrada durante un minuto y medio

• El herido más grave tiene 18 años, no ha sido aún identificado y tiene la cara desgarrada por asta de toro. Otro varón de 16 años sufre múltiples fracturas craneales.

EFE / MADRID

El cuarto encierro de las fiestas de San Sebastián de los Reyes, en el que participaron más de 7.000 personas, se saldó ayer con, al menos, 63 heridos, dos de ellos muy graves, al formarse un tapón a la entrada de la plaza donde se amontonaron corredores y reses durante más de minuto y medio.

El herido más grave es un varón de 18 años -que iba sin documentación- que sufre traumatismo fa-

cial muy grave y una herida incisa por asta de toro que le afecta a la cara y le ha desgarrado por debajo de la boca, según informó Emergencias 112. Cuando llegaron hasta él los médicos del SUMMA, se encontraba en parada respiratoria de la que le recuperaron al despegarle las vías aéreas e intubarlo, para después trasladarlo en helicóptero al hospital Doce de Octubre, donde ha sido intervenido quirúrgicamente.

También se encuentra muy grave un varón de 16 años que fue trasladado por el SUMMA al Ramón y Cajal por múltiples fracturas craneales y contusión torácica, que tuvo que ser intubado para su estabilización antes de llevarlo al centro sanitario.

Hay dos heridos moderados que fueron trasladados por Protec-

ción Civil, uno al Ramón y Cajal con una herida incisa en el muslo, y otro al hospital de La Princesa, con una herida por asta de toro en un pie.

Otras 59 personas han sido atendidas de golpes, contusiones y heridas por el SUMMA y Protección Civil, en el hospital de campaña instalado junto a la plaza de toros de San Sebastián de los Reyes, y se han realizado un total de 17 traslados hospitalarios, según fuentes de Emergencias 112.

PISOTEADOS POR LAS RESES.

El encierro fue limpio hasta la llegada a la plaza, donde se produjo un tapón de corredores al caer dos de ellos y tropezar con éstos los demás, resultando todos pisoteados por las reses, situación que duró minuto y medio.

La organización de los encierros lamentó lo sucedido, dada la «magnífica labor que se realiza para evitar estas situaciones, pero cuando hay caídas se producen estas lamentables situaciones», señalaron las citadas fuentes.

Tras estos incidentes, se cerraron las puertas del recorrido para evitar mayores riesgos, ya que, como señaló el concejal de Protección Ciudadana, «como la gente piensa que ya no pasa nada, se lanzan todos a la manga y pueden darse situaciones de verdadera gravedad».

Las reses, pertenecientes a la ganadería de *El Pilar*, de la localidad salmantina de Tamames, corrieron muy agrupados desde la salida de los corrales e hicieron una carrera limpia y rápida que duró un minuto y 26 segundos.

Los pastores dieron aviso para que no entrara nadie a la plaza

EFE / S. S. DE LOS REYES

La accidentada jornada de ayer podría haber sido menos grave si los corredores hubiesen atendido los avisos de pastores y público, que alertaron del tapón que se formaba en la plaza. Los avisos iban encaminados a que los corredores no entrasen en la plaza y se subieran a las tanqueras antes para evitar males mayores.

El concejal de Protección Ciudadana, Ángel Mateos, dijo que «pese a que el dispositivo de seguridad ha funcionado perfectamente, el tapón se formó cuando cayeron dos personas que no se levantaron y los demás corredores fueron tropezando con ellos».

El denominado *portón de los cobardes* es el lugar más estrecho del recorrido y cuando se produjo el tapón, tanto los pastores como el público, que estaba viendo a la gente agolpada, comenzaron a avisar a los que iban llegando.

Muere uno de los 15 afectados por el brote de legionela

El fallecido estaba ingresado en el Hospital Miguel Servet de Zaragoza • Doce personas continúan hospitalizadas, nueve en el Miguel Servet y tres de ellas con pronóstico grave

• La investigación podría durar entre dos y tres meses. Ya hay 17 torres de refrigeración suspendidas cautelarmente y se están inspeccionando otras 26 instalaciones más.

FAX PRESS / ZARAGOZA

Uno de los 15 afectados por el brote de legionela de Zaragoza falleció el sábado por la tarde en el Hospital Miguel Servet de la ciudad, en el que estaba ingresado en la Unidad de Cuidados Intensivos.

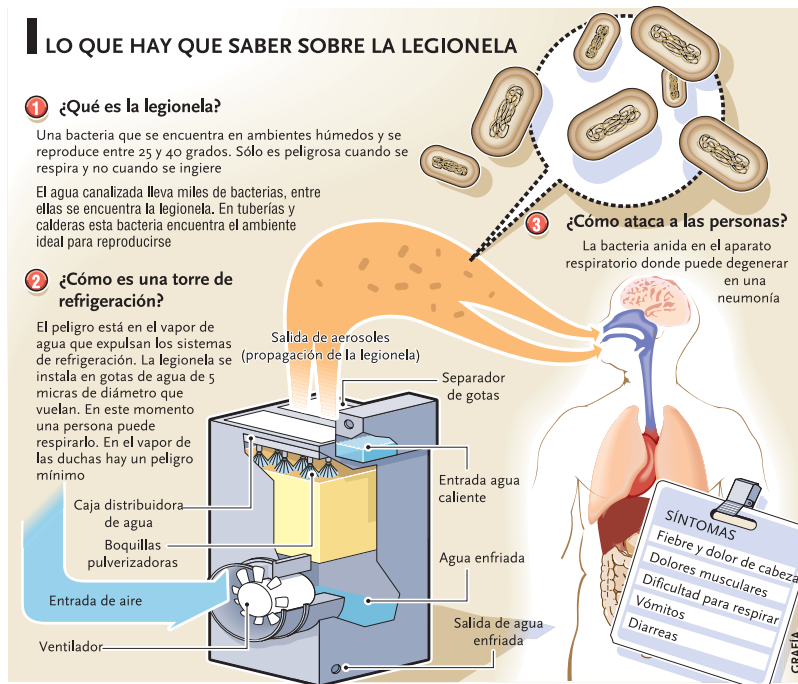
Según informa el Gobierno de Aragón, el Hospital Universitario Miguel Servet notificó ayer a la Dirección General de Salud Pública del Gobierno de Aragón el fallecimiento, ayer por la tarde, de este paciente, un hombre de 44 años.

Doce personas continúan ingresadas por legionelosis, nueve de ellas en el Miguel Servet, tres en la UCI con pronóstico favorable, aunque permanecen estables, y seis en planta, con evolución favorable. Según Salud Pública, evolucionan favorablemente los tres pacientes ingresados en el Hospital Clínico Universitario, el Hospital Militar de Zaragoza y en un centro de Murcia. Además de estos quince casos de Zaragoza se notificó otro en la provincia, aunque no está vinculado al brote de la capital, recordó el Gobierno de Aragón.

Como medida de prevención, Salud Pública ha clausurado ya 17 instalaciones de refrigeración de las casi 50 que han visitado los inspectores.

De los quince casos, trece se sitúan en una zona muy concreta de la ciudad, hacia el sur del paseo de la Independencia, entre las calles San Ignacio de Loyola, el camino de las Torres y el entorno del parque Miraflores, la mayoría residentes, y los otros dos en otras áreas de la ciudad.

No obstante, se sigue controlando la posible existencia de legionelosis en los casos de neumonía o de



procesos respiratorios que puedan ser sospechosos y la investigación podría durar entre dos y tres meses.

La fecha probable del inicio del brote es el pasado 16 de agosto y la investigación puesta en marcha para determinar su fuente, con la inspección de 26 instalaciones de refrigeración, ha elevado de cuatro a 17 las suspendidas cautelarmente y hay unos 56 análisis en proceso. Esas suspensiones cautelares podrían levantarse a lo largo de la esta semana y sólo se mantendrá en los casos en los que se observen deficiencias importantes o crecimiento actual de legionela, dijo.

NO HAY QUE ALARMARSE. El sábado, el director general de Salud Pública del Gobierno de Aragón,

Luis Gómez López, aseguró que la situación no es de «alarma» sino de alerta epidemiológica, que se producen con relativa frecuencia, enfatizó el director general, quien aseguró que en estos momentos no es necesario poner en marcha un teléfono de información al ciudadano.

Hoy está prevista una nueva reunión con los técnicos del Ayuntamiento de Zaragoza para determinar si es preciso adoptar alguna actuación más.

Este es el primer brote de legionela que sufre Zaragoza este verano después de que durante el pasado verano fallecieron seis personas por esta enfermedad. En aquella ocasión el brote de legionela afectó a 23 personas y se saldó con seis fallecidos.

Una bacteria

También llamada legionelosis o enfermedad del legionario, es una enfermedad causada por la bacteria *Legionella pneumophila* y otras del mismo género. Se presenta en dos formas clínicas perfectamente diferenciadas: una neumonía que se conoce como Enfermedad del Legionario y la Fiebre de Pontiac.

La legionela es una bacteria que se encuentra ampliamente extendida en medios acuáticos naturales como ríos y lagos. Para que su concentración aumente y pueda entrañar peligro para las personas, debe pasar a establecerse en sistemas hídricos contruidos por el hombre. Su transmisión es por vía aérea.

► TOROS EN BILBAO



Juan José Padilla, el triunfador.

Padilla suma su tercera oreja en la feria bilbaína con ganadería de Cebada Gago

TOREROS

José Ignacio Ramos, estocada y descabello (ovación); y bajonazo en el costillar que asoma (silencio).

Pepín Liria, media estocada tendida (gran ovación tras un aviso); y media defectuosa (silencio).

Juan José Padilla, estocada (una oreja); y dos pinchazo y estocada (palmas en la despedida).

GANADERÍA

Se lidiaron toros de Cebada Gago, bien presentados, encastados y de juego desigual.

INCIDENCIAS

La plaza registró tres cuartos de entrada en una tarde agradable.

EFE / BILBAO

En el recuerdo del crítico taurino Alfonso Navalón, fallecido el sábado en Salamanca, transcurrió una corrida de toros como los que él solía reivindicar. Una corrida de serias defensas, encastada y con mucho que torrear.

El manso primero dejó en evidencia las aspiraciones de los aficionados. Pero con el encastado segundo cambió el panorama. Con menos fiera pero también en bravo, fue toro bueno lo que se dice «para el torero», el tercero. El cuarto, poco picado, terminó «comiéndose» a su matador. El quinto fue complicado. Y el sexto, deslucido por lo mucho que tardó.

Ramos aguantó las tarascas del primero, al que mató de una estocada bien ejecutada, aunque la espada cayó trasera. En el cuarto se mostró indeciso y el toro olió a las primeras de cambio, poniéndoselo más difícil.

Liria estuvo muy bien con su primero, al que a pesar de todo toreó con limpieza. Faena de absoluto dominio con atisbos artísticos. Si lo hubiera matado con contundencia habría cortado una oreja. El quinto un toro gazapón y que se quedaba debajo, Liria esta vez no se comprometió lo más mínimo.

Padilla, el triunfador, de la tarde y de la feria, suma y sigue. A sus manos fue a parar el mejor toro para hacer el toro, el tercero, con el que se empleó en el primer tercio, con largas cambiadas y lances a pies juntos. El sexto se lo pensó mucho entre pases.

Doñana afronta una sequía histórica, con un tercio de la media de lluvias anuales

EFE / SEVILLA

El Parque Nacional de Doñana afronta una de las peores sequías de su historia, pues sólo se han recogido en este enclave ecológico 177 litros por metro cuadrado desde el pasado septiembre, un tercio de la media histórica de la zona, cifrada en 645,8 milímetros.

Estos datos de lluvia son los más bajos de la serie histórica de

la marisma del Guadalquivir, iniciada en 1859, excepto los 159 litros contabilizados en el año hidrológico 1872-1873, el peor desde entonces en cuanto a pluviometría.

Las precipitaciones del actual ejercicio hidrológico también son las menores de la serie histórica del Parque Nacional, comenzada en 1970, con la excepción de los

169 litros del ejercicio 1979-1980, según datos del Patronato de Doñana

La escasez de lluvias de este año resulta más evidente si se tiene en cuenta que de noviembre a enero, el trimestre de mayor pluviosidad en Doñana, con una media histórica de 360,5 litros por metro cuadrado, sólo se han contabilizado en este año 40,2 litros,

nueve veces menos que el promedio del último decenio.

La sequía se prolonga en esta zona desde el final de la primavera de 2004, pues no llovió nada en junio y julio del pasado año y sólo 2,2 litros en agosto. El mes con mayores precipitaciones y el único con lluvias superiores a la media histórica, ha sido febrero, con 48,6 litros por metro cuadrado.



Homenaje musical. El español Ernesto Halffter, uno de los compositores clásicos más importantes del siglo XX, fue homenajeado el sábado en el Teatro Colón de Buenos Aires al cumplirse el centenario de su nacimiento. El acto contó con un espectáculo musical que recreó su prolífica obra. En la imagen, la mezzosoprano Adriana Mastrángelo (izq), junto al bailarín, Omar Urraspuro durante el *Homenaje a Ernesto Halffter*. / EFE

Jiménez Lozano: «Nuestra cultura está cada día más cerca del Holocausto»

El escritor vallisoletano anhela que las democracias «abran los ojos porque están cogiendo tics y manías que son muy sospechosas»

• El ganador del Premio Cervantes asegura que vivimos momentos de confusión porque la cabeza no está ordenada, sino que «está desierta».

EFE / MADRID

Cuando todavía están vivos los ecos de su poemario *Elogios y celebraciones*, publicado la pasada primavera, el escritor vallisoletano José Jiménez Lozano está a punto de entregar a sus fieles lectores un libro de cuentos, una novela, otro volumen con sus diarios y una narración cervantina.

Una intensa actividad creadora con la que este escritor parece querer mitigar su pésima visión de la actualidad: «hoy nuestra cultura está cada día más cerca del Holocausto», asegura el premio Cervantes.

José Jiménez Lozano, a sus 75 años cumplidos, tiene una prolífica carrera literaria, que suma ya dos décadas.

Empezó tarde en el mundo de los libros, ya que antes lo dio todo en el periodismo, llegando a ser subdirector de *El Norte de Castilla*.

A pesar de ello, tiene casi todos los premios que se pueden recibir en este país, y al Cervantes suma el Nacional de las Letras, el Nacional de la Crítica, y el Castilla y León de las Letras, entre otros.

Pero todos estos reconocimientos no han alimentado nunca una

falsa vanidad, y hoy es uno de los escritores que más apartados están de cánulos y presentaciones, fiel así mismo, rebelde, experto en mística, amante de la cultura clásica y con una preocupación constante: el ser humano y las pequeñas cosas.

DECLIVE SOCIAL. «Estamos en un mal momento, se pisan todos los valores. Se trata mal a todo el mundo. Estamos en un plano muy pro-

Crítica a lo banal

«La cultura es algo muy serio, es asumir los treinta y tantos siglos del hombre sobre la tierra. Es el conocimiento del mundo; es ser individuo», argumenta.

Estos argumentos Jiménez Lozano los plasma, de alguna manera, en los múltiples personajes de sus novelas o relatos, y en su mirada poética, aunque siempre con ironía y con una constante crítica a la prisa y a la banalidad. «Si todo es banal aparece la muerte», añade. Y así, la naturaleza, las amistades, la melancolía y las celebraciones estarán en la nueva colección de cuentos, que con el nombre de *El ajuar de mamá*, aparecerá en los próximos meses; en su nueva novela, *Agua de noria*, y en la narración cervantina que se llamará *Las gallinas del licenciado*, y que cerrará su personal homenaje a su admirador Cervantes.

fundo del Holocausto, y las democracias ya pueden abrir los ojos porque están cogiendo tics o manías que son muy sospechosas», explica, al tiempo que alerta al escritor y autor de *La boda de Angela*.

Jiménez Lozano afirma que este declive social comenzó en el periodo de entreguerras, «cuando el hombre estaba muy desmoralizado y triunfaron los ismos artísticos, las vanguardias, que muchas de ellas fueron una canallada. Se empezó a despreciar el rostro humano y apareció un mundo de fealdad, de geometría, de burrez, que llega hasta hoy, algo muy preocupante», añade.

Más enfadado que nunca y con ganas de atizar a diestro y siniestro con sus argumentos, este hombre pacífico, pero muy apasionado en su discurso, recalca que ahora vivimos unos momentos de confusión porque la cabeza no está ordenada. «Está desierta. Nos tenemos que dar cuenta de que somos hombres, y con eso sería suficiente», subraya el escritor vallisoletano.

Y para ser hombres, la cultura es una buena herramienta, aunque el autor de *El grano de maíz rojo*, que vive apartado de todo bullicio, en un pueblo cerca de Valladolid - «amurallado», aclara -, explica que la cultura no está para hacernos mejores personas, ya que, como comenta Jiménez Lozano, «para eso están las éticas y las religiones»; pero, aclara, que «la cultura da una sensibilidad que hace que sea más difícil ser malo».

PANORAMA

FILATELIA

El cartero, vocación pública de servicio en la emisión 'Día del Sello'

ANDRÉS GALARÓN

Acabado el parón que impone el mes de agosto a las nuevas emisiones será el jueves 1 de septiembre cuando se emitirá un sello de Correos autoadhesivo correspondiente a la serie *Día del Sello*, que este año está dedicado al cartero, quien recorre diariamente las ciudades y pueblos de nuestro país con una vocación clara de servicio público.

Protagonista de numerosas apariciones en los sellos de Correos, esta figura ha sido ponderada en todo momento y ahora se añade en una nueva entrega *adhesiva*, que, con un valor de 0,28 euros, deja 7.500.000 ejemplares en pliegos de 20 valores.

A la vista de esto, se recuerda al cartero y se olvida al coleccionista que ve en la proliferación de estas nuevas tendencias una clara amenaza al sello para el correo, aliento y elemento primario de nuestra afición por la Filatelia.

Empieza fuerte en este cam-

po el nuevo curso pues en lo que a septiembre se refiere el martes 16 nos sorprenderemos viendo a *Los Lunnis*, esos personajes del mundo infantil pegados a sendas fotografías que les han de immortalizar en el mundo del correo en un producto *adhesivo*.

La figura del cartero, es la imagen más tradicional de los servicios de Correos y uno de los personajes sociales más estimados y mejor valorados por los ciudadanos de España. Secularmente el cartero y el correo mantienen una misma historia. En la actualidad más de 35.000 de ellos recorren con vocación y entrega, calles y caminos de la geografía española.

Este valor para el franqueo nos deja una cotidiana imagen de la distribución de la correspondencia por parte de los carteros, uniformados con los colores amarillo y azul que les distingue en la última década, con sus sendos carritos de reparto.



Es justo recordar la historia de una profesión tan noble.

LITERATURA

Amos Oz recibe el premio Goethe de Fráncfort

El israelí Amos Oz recibió ayer el premio Goethe, que otorga cada tres años la ciudad alemana de Fráncfort con una dotación de 50.000 euros. En su argumentación, el jurado destacó la contribución de Oz a la literatura contemporánea, de la que es uno de sus máximos exponentes y a la que aporta variedad temática y virtuosismo estilístico. La obra literaria de Oz, un intelectual muy respetado en Israel y participante de la creación del movimiento pacifista, «se encuentra en la mejor tradición de Goethe», resaltaron los miembros del jurado. Entre los galardonados del premio Goethe, destacan el psicoanalista Sigmund Freud y el cineasta Ingmar Bergman.

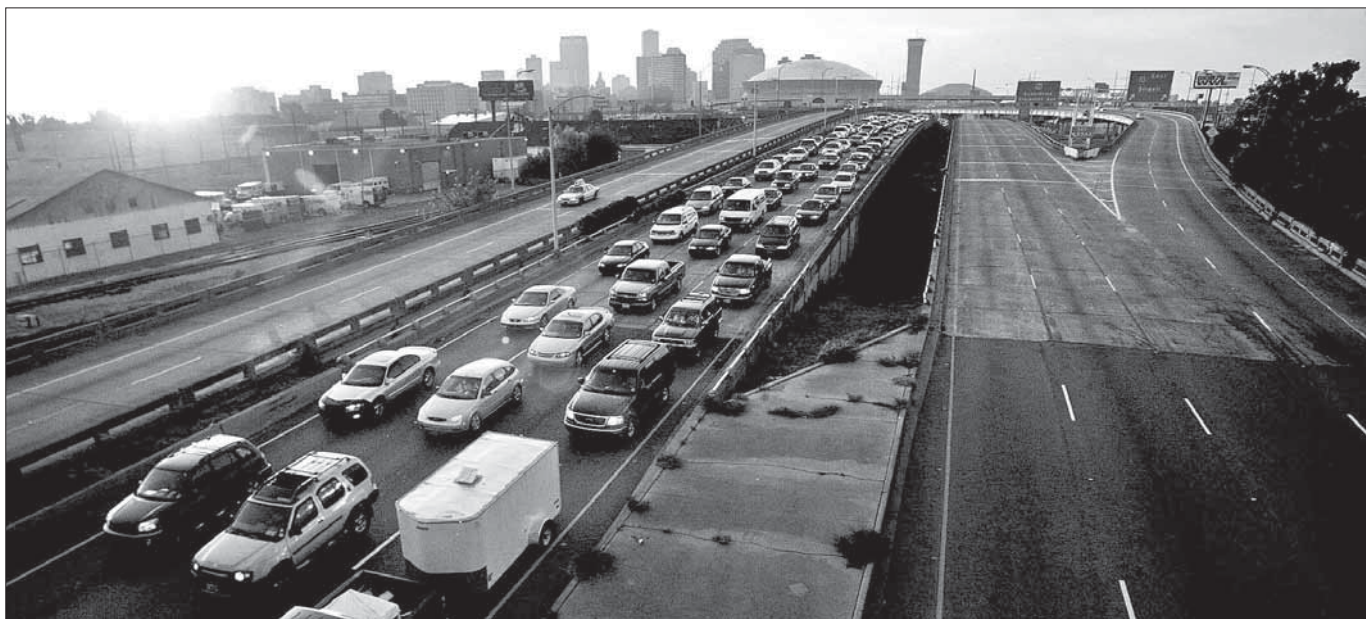
MUSICAL

Vuelve 'Cabaret' ■ El 2 de septiembre el musical *Cabaret* comenzará su tercera y última temporada en el Nuevo Teatro Alcalá de Madrid. Desde su estreno, más de 600.000 espectadores han visto la función. La actriz Natalia Millán interpreta a Sally Bowles, una artista de varieté que sueña con ser estrella. Manuel Bandera es Cliff, un escritor americano que llega a Berlín en busca de nuevas experiencias que le inspiren para escribir su novela. Un total de 25 actores, cantantes y bailarines completan el elenco.

FIESTA

Aquelarre en Cervera ■ Cervera vivió una vez más el encanto y la magia de su Aquelarre, que inundó el casco antiguo de la ciudad de fuego, música, brujas y diablos bajo el dominio del *Macho cabrio*, una fiesta que contó con la participación de entre 30.000 y 40.000 personas, según el alcalde, Salvador Bordes. La 28 edición de esta fiesta arrancó desde el recinto de la antigua Universidad de Cervera con un pasacalles formado por 225 actores.

► PELIGRO EN EL GOLFO DE MÉXICO



Miles de vehículos hacían largas colas ayer en las salidas de Nueva Orleans, mientras trataban de abandonar la ciudad para dirigirse hacia el interior de Luisiana. / SEAN GARDNER (EFE)

La población de Nueva Orleans huye ante la llegada de 'Katrina'

Evacuación forzosa. El alcalde ordena a los 500.000 habitantes de la ciudad que la abandonen de forma inmediata

Máxima fuerza. El huracán alcanzó ayer el nivel de intensidad más alto y hoy está prevista su llegada a las costas de Luisiana

EFE / NUEVA ORLEANS-CRAWFORD
El alcalde de Nueva Orleans, Ray Nagin, anunció ayer la evacuación obligatoria e inmediata de la ciudad en previsión de la llegada del huracán *Katrina*, que avanza hacia las costas de Luisiana con el máximo nivel de fuerza.

«Nos enfrentamos con un huracán al que la mayoría tenemos miedo», dijo el alcalde en una rueda de prensa en la que leyó la orden de evacuación de la ciudad, de alrededor de medio millón de habitantes.

Nagin hizo un llamamiento para que no cunda el pánico pero, al mismo tiempo, instó a los ciudadanos a que se mentalicen de que se trata de algo «muy serio».

Teniendo en cuenta que muchas personas, la mayoría turistas, no cuentan con medios de transporte para irse de la ciudad, el alcalde anunció que habrá diez lugares a los que pueden acudir a re-

fugiarse, entre ellos, un estadio deportivo.

El alcalde pidió a todos los que se queden que acudan a los lugares designados como refugio con comida, mantas y otros productos de primera necesidad para varios días, e insistió en que todos los que puedan deben irse inmediatamente.

En la misma conferencia de prensa, la gobernadora de Luisiana, Kathleen Blanco, informó de que el presidente de EEUU, George W. Bush, la llamó por teléfono para pedirle que decretase la evacuación obligatoria de las partes más bajas de la ciudad.

«No tenemos razón alguna para pensar, ahora mismo, que (el huracán) cambiará de trayectoria» y por ello «es importante que salgamos tan pronto como sea posible», añadió Blanco.

Para acelerar la salida, las autoridades mantienen desde el sábado varias de las autopistas con to-



El estadio Superdome de Nueva Orleans ha sido habilitado para acoger a quienes no puedan abandonar la ciudad. / D.M. (AP)

dos los carriles en dirección al interior, donde se aglomeran miles de automovilistas.

Katrina alcanzó ayer el máximo nivel de fuerza, la categoría 5 en la escala de Saffir-Simpson, que es la que se atribuye a un huracán con capacidad de causar daños catastróficos y muchas víctimas mortales. En Florida, el huracán dejó a su paso nueve muertos.

Según el último boletín del Centro Nacional de Huracanes (CNH), emitido a las 11.00 hora local (17.00 hora española), *Katrina* avanzaba con vientos sostenidos de hasta 280 kilómetros por hora y rachas aún

más fuertes. El ojo del huracán se encontraba a unos 360 kilómetros al sur-sureste del delta del río Mississippi.

BUSH PROMETE AYUDAS. El presidente de EEUU, George W. Bush, pidió a la población que pueda que siga las recomendaciones para garantizar su seguridad y prometió ayuda a los damnificados. «Haremos todo lo que esté en nuestro poder para ayudar a las comunidades afectadas por este huracán», dijo el presidente en un mensaje radiofónico emitido desde su rancho de Crawford (Texas).

Bush agradeció los esfuerzos realizados por los gobernadores de los estados en situación de alerta e instó a los ciudadanos a que evaquen las zonas en las que se prevé la llegada del huracán este lunes. «No podemos recalcar suficientemente el peligro que acarrea este huracán», añadió.

México también teme la llegada de *Katrina* y las autoridades del país declararon ayer la alerta en tres estados de la península de Yucatán, en previsión de lluvias muy fuertes con tormentas eléctricas, vientos cercanos a tormenta tropical y olas de tres a cuatro metros.

BALONCESTO

LIGA EBA

UDS Caja Segovia presenta hoy en el "Pedro Delgado" su proyecto

El entrenador, Raúl Jiménez, asegura que la plantilla del equipo "todavía no está cerrada"

GUILLERMO HERRERO / SEGOVIA

La UDS presenta hoy en el pabellón "Pedro Delgado" (20,00 horas) su nuevo proyecto, enfrentándose al Hormigones Saldaña, un equipo de LEB-2 (categoría superior a EBA).

El club segoviano estrena categoría (EBA), entrenador y plantilla. Casi todo es nuevo. Después de conocer que la Federación de Baloncesto había concedido una plaza a la UDS para jugar en EBA, sus directivos tuvieron que diseñar una nueva plantilla. El nuevo entrenador, Raúl Jiménez, comenzó a trabajar y, en pocas semanas, logró confeccionar un grupo. De los jugadores que el año pasado formaban parte del "esqueleto" del equipo, únicamente uno continúa en el mismo. Su nombre, Borja Martínez. Para la campaña 2005-6, Raúl Jiménez contará con varios jugadores de Segovia (Alberto Álvaro, Enrique Martín y Carlos Corrales) y es posible la incorporación de otros jugadores cadetes de la cantera, como Jorge González o Juan Medina. Además, el club ha realizado un importante esfuerzo económico para fichar a cinco jugadores de primer nivel.

La primera contratación fue la del Carlos Braña, un base de 1,92 metros formado en las categorías inferiores del Estudiantes y que ha llegado a jugar en ACB. Además, también ha militado en varios equipos de categoría LEB. Posteriormente el club se hizo con los

servicios de Antonio Hernández Cazorla (el último año jugó en el Sarria Cremosita de liga EBA), y de Eduardo Hernández, un alero nacido en 1983 que mide 197 centímetros. Hernández, formado en el TAU de Vitoria, ha jugado los últimos años en varios equipos de LEB-2 (categoría superior a EBA), como el Caja Rioja y el Doncel La Serena. La UDS fichó igualmente al ala-pívot Alberto Antón, un hombre de 2,05 metros que en la última campaña jugó en el Unicaja de Málaga de la liga EBA, equipo al que llegó procedente del Joventut de Badalona de la misma categoría. El último fichaje ha sido el del pívot Jerónimo Allas, que llega desde "El Boulevard" de Ávila de liga EBA.

Jiménez recordó ayer que la plantilla "no está cerrada" y que cabe la posibilidad de que a lo largo de la temporada se incorpore algún nuevo jugador, preferiblemente un alero. El técnico recaló además que el principal objetivo del club para la próxima temporada es la permanencia, "aunque me gustaría irme planteando metas partido a partido". Sobre el rival contra el que se enfrentará en la tarde de hoy, Jiménez recordó que "pertenecen a una categoría superior a la nuestra", para después señalar que hoy pretende comprobar "cómo ha evolucionado el grupo después de cuatro intensas semanas de trabajo". La UDS comenzará la liga el 17 de septiembre.



Borja (izq.) es el único jugador que queda de la campaña pasada /KAMARERO

TENIS



Javier Bernabé / EL ADELANTADO

Javier Bernabé confirma su progresión en varios torneos

G.H. / SEGOVIA

El joven tenista segoviano Javier Bernabé ha logrado, a lo largo del presente verano, tres subcampeonatos en otros tantos torneos y un título de campeón, lo que confirma la progresión ascendente de este deportista. En el XXXII Torneo "Ciudad de Ávila", Bernabé superó con comodidad las primeras rondas, hasta plantarse en la final, en la que cayó ante el zamorano Javier Alfonso. Posteriormente, se desplazó a Madrid, al circuito Babolat, que se disputó sobre tierra batida. Allí cayó en la final ante el mallorquín Jesús Carriguela. También fue derrotado en el último partido del "Circuito Cuatro Soles" de Las Rozas, por el abulense Javier Jiménez. Finalmente, Bernabé logró desquitarse de estas derrotas ganando con autoridad un torneo celebrado en El Espinar.

FÚTBOL

TERCERA DIVISIÓN

Satisfacción en la Segoviana por la primera victoria liguera

G.HERRERO / SEGOVIA

Directivos y jugadores de la Gimnástica Segoviana valoraron ayer el buen inicio liguero del equipo, que venció el sábado a la Cultural Leonesa B por el marcador de 0-1. El presidente del club, José Soriano, aseguró que "lo mejor del partido fue el resultado", reconociendo así que el equipo local había puesto las cosas "muy complicadas" a los segovianos, porque "estaba formado por gente muy joven que corría como si les fuera la vida en ello".

Soriano confesó también que lo pasó "muy mal" viendo el partido. "Terminé muy nervioso, y eso me ocurrió porque yo, como el resto del equipo, tenía mucha ansiedad por comenzar la liga con un buen resultado", dijo el presidente, que aplaudió "la responsabilidad" que demostraron los jugadores gimnásticos en el campo, aunque ello ocasionara que algunos jugadores "se agarrotaran en

algunas fases del partido". Por otra parte, Soriano consideró como "negativo", el hecho de que la Segoviana pueda ser considerado como el equipo a batir del grupo VIII de la Tercera División. "No me gustaría que todos los equipos salgan al campo pensando eso, y espero que no ocurra", declaró el presidente del club.

Por su parte, el capitán del equipo, Ramsés, manifestó que la victoria "da moral para seguir trabajando en esta línea", para luego añadir que la consecución de los tres puntos "era un resultado que nos merecíamos por el trabajo que hemos estado haciendo durante toda la pretemporada". "Una victoria en el primer partido de liga sabe mejor que otro día", defendió Ramsés. El lateral gimnástico calificó el partido

El capitán Ramsés considera que la principal cualidad del equipo fue su solidez defensiva

como "poco vistoso" y a la Cultural Leonesa B como "un conjunto muy correoso". "Aunque ellos nos apretaron, creo que el partido siempre lo tuvimos controlado", indicó.

Preguntado por la principal cualidad de la Segoviana en el primer partido, Ramsés no dudó en señalar que fue la solidez. "Que un equipo sea sólido al iniciarse la

competición es muy importante, porque es síntoma de que se ha trabajado bien", apuntó Ramsés, que espera que "nuestro fútbol vaya mejorando según pase la temporada". El capitán consideró además que una parte de la culpa de que la Segoviana se haya convertido en un bloque sólido, es de los nuevos jugadores "cuya adaptación ha sido muy fácil".

JORNADA 1

RESULTADOS Y CLASIFICACIÓN

TERCERA DIVISIÓN GRUPO VIII

RESULTADOS

Univ. Valladolid 1 - Ávila 2
Numancia B 1 - Cebrereña 0
Norma 1 - Huracán 1
Salamanca B 1 - Bembibre 1
Mirandés 5 - Becerril 1
Hullera 1 - Guijuelo 2
Leonesa B 0 - Segoviana 1
Arandina 3 - Almazán 0
Iscar 0 - La Bañeza 0
Benavente 2 - Tordesillas 1

PRÓXIMA JORNADA

At. Bembibre - Norma
At. Tordesillas - Jher Iscar
Becerril - Salamanca B
Cebrereña - Universidad Valladolid
Guijuelo - Mirandés
Huracán Z - Numancia B
La Bañeza - Arandina
Real Ávila - Benavente
Almazán - Cultural Leonesa B
Segoviana - Hullera

	J	G	E	P	F	C	P
Mirandés	1	1	0	0	5	1	3
Arandina	1	1	0	0	3	0	3
Benavente	1	1	0	0	2	1	3
Ávila	1	1	0	0	2	1	3
Guijuelo	1	1	0	0	2	1	3
Segoviana	1	1	0	0	1	0	3
Numancia B	1	1	0	0	1	0	3
Salamanca B	1	0	1	0	1	1	1
Bembibre	1	0	1	0	1	1	1
Norma	1	0	1	0	1	1	1
Huracán	1	0	1	0	1	1	1
Iscar	1	0	1	0	0	0	1
La Bañeza	1	0	1	0	0	0	1
Tordesillas	1	0	0	1	1	2	0
Univ. Valladolid	1	0	0	1	1	2	0
Hullera	1	0	0	1	1	2	0
Leonesa B	1	0	0	1	0	1	0
Cebrereña	1	0	0	1	0	1	0
Almazán	1	0	0	1	0	3	0
Becerril	1	0	0	1	1	5	0

FÚTBOL
PRIMERA DIVISIÓN



Zidane (dcha) y Roberto Carlos luchan por el control del balón ante los jugadores del Cádiz Oli (izda) y el argentino Matías Pavoni. / EFE

Robinho deleita y el Madrid vence

El Cádiz no pudo con el empuje blanco, aunque tuvo unas cuantas oportunidades y demostró destellos de calidad

CÁDIZ	REAL MADRID
1	2
Armando Varela Abraham Paz De Quintana Raúl López Enrique (Estoyanoff, min. 65) Suárez (Benjamín, min. 65) Fleurquin Sesma Pavoni Oli (Medina, min. 78)	Iker Casillas Salgado Helguera Pavón Roberto Carlos Beckham Gravesen (Robinho, min. 65) Zidane Baptista Ronaldo Raúl

ÁRBITRO

Pérez Lasa (Comité vasco). Mostró cartulina amarilla a Raúl López (60'), Medina (83'), del Cádiz y a Gravesen (64'), Helguera (80'), del Real Madrid.

GOLES

01. Min. 4. Ronaldo, desde fuera del área sorprende a Armando. 11. Min. 62. Pavoni, a la media vuelta, en el área pequeña cruza el balón a Iker. 12. Min. 85. Raúl, a pase de Ronaldo.

EFE / CÁDIZ

El Real Madrid comenzó con buen pie su curso futbolístico en una noche inolvidable para el brasileño Robinho, que debutó con éxito en su nuevo club, dejando un hermoso repertorio de regates y bicicletas, y sobre todo dejando el miedo en el cuerpo a sus rivales, que atónitos asistieron a una recta final magistral del brasileño.

Volvía el Cádiz a la élite con toda la ilusión del mundo. Pero cometió un grave error defensivo nada más salir. Quizás por el ansia de agradar, de demostrar que es un equipo que

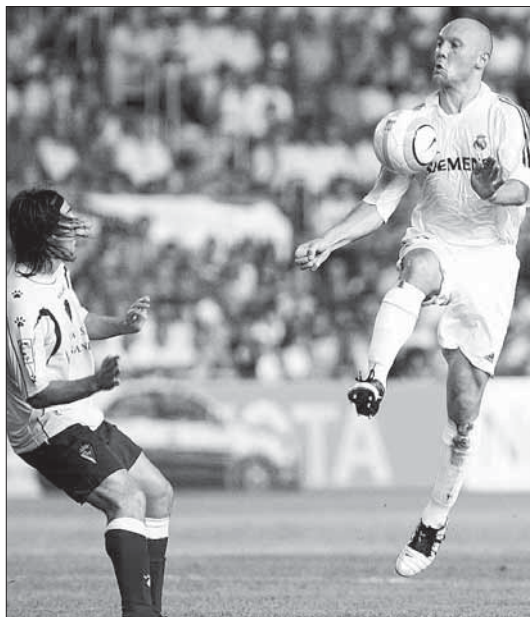
juega la pelota con fluidez. De Quintana dejó pensar a Ronaldo al borde del área, le permitió girarse y a los cuatro minutos, acertó con un gol que dejó frío al equipo dirigido por Víctor Espárrago.

Al siguiente balón que amasó Ronaldo, se fue al suelo. No estaba De Quintana para dar más facilidades. El capitán cadista sacó el alma de central que lleva dentro y mejoró con los minutos. No sólo en su área, sino también arriba, donde su juego aéreo y el de Oli llevaron mucho peligro al portal de Iker Casillas.

El Madrid funcionó con más orden de lo habitual. Ciertamente es que el madrugador gol allanó el camino. No estaba acostumbrado el Madrid a mandar fuera de casa tan temprano. El Madrid quiso el balón, Gravesen lo jugó en corto, no se complicó la vida, lo abrió a Roberto Carlos y a Beckham, y el Madrid sólo pasó apuros cuando Oli sacó su casta.

SEGUNDA PARTE. Tras el descanso, se vio precipitación en algunos momentos en el Cádiz. En especial, en Jonathan Sesma. El Cádiz jugó acelerado, 'tocado' por un resultado en contra, que nunca estaba en su guión. Le faltaba pausa al Cádiz, que jugaba con el empuje y el corazón de Pavoni.

El Madrid, por su parte, vio como Zidane curiosamente llevó el peligro



Gravesen controla con el pecho ante la oposición de Sesma. / EFE

cuando piso el costado derecho. Allí pasó muchos apuros Raúl López. Espárrago quiso poner orden con Benjamín. Se fue Suárez y entró el ex bético para dar más fuelle.

No se rindió nunca el Cádiz.

Buscó el juego aéreo con insistencia. Y en uno de esos arreones, apareció Pavoni para incrustar el balón en el portal de Iker. Un 1-1, que hacía justicia.

Vanderlei Luxemburgo lo vio

tan negro que adelantó la salida al campo de Robinho. Saltó a los 65 minutos por Gravesen. Raúl se echó atrás; Robinho y Ronaldo se quedaron arriba. Ninguna quiniela previa acertó con el cambio. Desde hoy, Luxemburgo avisó que todos los 'galácticos' pueden jugar juntos.

CALIDAD BRASILEÑA. Robinho, nada más salir, tiró de sombreros. Y la verdad es que el Madrid mejoró. Está claro que Robinho en el Bernabéu puede seducir al personal. Siempre busca el uno contra uno. Su regate es letal, su velocidad y su alegría contagian.

Roberto Carlos se incorporó con decisión arriba y comenzó a surgir la sombra de Armando, un portero que siempre soñó con el momento que vivió hoy, teniendo enfrente al Real Madrid.

Ronaldo, tras el inicio fulgurante, se diluyó, aunque volvió a aparecer en la jugada decisiva. Un balón en largo de Beckham, lo amasó Robinho, lo siguió Ronaldo, que cedió a placer a Raúl para apuntillar el 1-2. De nada sirvió el esfuerzo meritario del Cádiz, que se vio superado por un detalle maravilloso y de calidad del triángulo Robinho, Ronaldo y Raúl. En el último suspiro, Helguera mandó un balón al larguero. Pero el gran triunfador de la noche fue Robinho, que deleitó desde el primer día. No es fácil debutar y triunfar.

FÚTBOL
PRIMERA DIVISIÓN

Dos tantos del argentino Bernardo Romeo liquidan al Villarreal

En el conjunto osasunista también destacó la buena actuación del guardameta Ricardo

OSASUNA	VILLARREAL
2	1

OSASUNA: Ricardo; Javier Flaño, Cuéllar, Josetxo, Corrales; David López, Puñal (Marcelo Sosa, m.64), Raúl García, Delparte (Moha, m.90); Romeo (Valdo, m.74) y Milosevic.
VILLARREAL: Barbosa; Kromkamp, Gonzalo, Quique Alvarez, Arruabarrena (Cazorla, m.73); Senna, Josico (Tachinardi, m.73), Riquelme, Sorín; Forlán y Figueroa (Guayre, m.60).

ÁRBITRO

Alfonso Pérez Burrull, del Comité Cántabro. Amonestó a los locales Corrales (m.39), Cuéllar (m.57), Delparte (m.80), Raúl García (m.83) y Moha (m.93), y a los visitantes Quique Alvarez (m.65) y Tachinardi (m.79).

GOLES

10. m. 27: Romeo. 11. m. 55: Forlán. 21. m. 62: Romeo.

EFE / PAMPLONA

El delantero argentino Bernardo Daniel Romeo liquidó a un Villarreal con acento argentino al marcar los dos goles -uno en cada tiempo- del Osasuna, que durante mucho tiempo estuvo a merced del conjunto castellanense, aunque al final valió la efectividad 'rojilla', así como la buena actuación del meta Ricardo.

Tal y como empezó el partido resultó increíble que Osasuna se fuera al descanso con ventaja, ya que el Villarreal pudo golear en los primeros minutos, pero Ricardo sostuvo al equipo navarro en el partido con tres paradas de mucho mérito.

El centro desde la banda dere-



Corrales (c) pugna por el balón con el jugador del Villarreal Gabriel Figueroa. / EFE

cha de David López con pierna cambiada lo cabeceó Milosevic en el segundo palo para que Romeo marcara de cabeza ante las dudas de Barbosa (1-0, m.27), lo que provocó un giro al partido, ya que hasta entonces el Villarreal había ejercido de local adueñándose de la po-

sesión del balón, pero a partir de ese momento Osasuna reaccionó y equilibró fuerzas.

El conjunto castellonense volvió a erigirse en dominador en el segundo periodo y manejó la pelota a su antojo para igualar el encuentro a los diez minutos, tras un

nuevo pase de Riquelme que convirtió en gol Forlán de forma magistral.

Poco le duro la alegría al Villarreal, ya que siete minutos más tarde volvió a aparecer Romeo para adelantar de nuevo a Osasuna y darle los tres puntos.

Un gol de Juanma da la victoria al 'Dépor' en Son Moix

MALLORCA	DEPORTIVO
0	1

REAL MALLORCA: Moyá; Cortés, Potenza, Ballesteros, Fernando Navarro; Campano (Rafita, min. 72), Borja, Farinós (Borja, min. 84), Peralta; Tuni (Muñoz, min. 80) y Okubo.

DEPORTIVO DE LA CORUÑA: Molina; Manuel Pablo, Andrade, Juanma, Capdevila; Scaloni, Sergio, Duschner, Iván Carril (Momo, min. 53); Rubén (Valerón, min. 75) y Tristán (Senel, min. 67).

ÁRBITRO

Rubinos Pérez (Comité madrileño). Amonestó a Sergio, Carril, Duschner, Capdevila del Deportivo; a Potenza, Rafita del Mallorca.

GOL

01. min. 18: Juanma.

EFE / MALLORCA

El Deportivo ya sabe lo que es ganar en Son Moix. El gol de Juanma en la primera parte rompió un maleficio que duraba desde la temporada 98-99, cuando los blanquiazules se impusieron 1-2 cuando el Mallorca todavía jugaba en el antiguo Luis Sitjar.

El Deportivo de Joaquín Ca-

parrós cambió el frac por el traje obrero en la capital balear. Ya no es ese equipo que le agrada adornarse, vistoso y con gusto por el primer toque. Ahora se faja en el campo y tiene más carácter, como le agrada a su técnico. De un plumazo, dejó atrás su derrota en la Copa Intertoto.

El equipo de Cúper fue el mismo de la pasada temporada. Sin ideas, huérfano absoluto de talento, apenas inquietó la portería de Molina, con excepción de un cabezazo de Ballesteros (min. 33) y otros de Pereyra (min. 56). Con un solo punta, el japonés Yoshito Okubo, el Mallorca pareció anclado en el pasado. De hecho, no gana su primer partido de Liga desde 1997.

El Dépor, sin Munitis, Sánchez y Coloccini empezó dubitativo, pero apretó cuando se percató del perfil bajo de su rival. Además del gol de Juanma, pudo ampliar la cuenta con un cabezazo que Andrade estrelló en el travesaño (min. 41).

Kepa dio al Sevilla el primer triunfo de la era Juande Ramos

SEVILLA	RÁcing
1	0

SEVILLA: Palop, Daniel Alves, Aitor Ocio, Sergio Ramos, David; Martí, Renato, Jesús Navas (Maresca, m.60.), Antonio López (Pablo Alfaro, m.89.), Kanoute, Kepa (Saviola, m.55).

RÁcing DE SANTANDER: Aouate; Regragui, Moratón, Neru, Pinillos; Vitolo (Juanjo, m.76), Casquero; Marqués (Raúl, m.60), Dalmat (Jonathan, m.66), Melo; Aganzo.

ÁRBITRO

Carlos Velasco Carballo (c.madrileño). Mostró tarjeta amarilla a Regragui (m.4), Marqués (m.20), Martí (m.42), Kepa (m.44), Casquero (m.87).

GOL

10. m. 29, Kepa.

EFE / SEVILLA

Kepa fue el talismán sevillista en el comienzo de la Liga 2005-06 al dar la primera victoria liguera en la era de Juande Ramos en el banquillo del conjunto andaluz.

El Sevilla se hizo con tres puntos de gran importancia, no solo por tratarse del primer rival de la competición, sino por haberlo logrado en un césped en pésimas condiciones,

que se levantó por numerosas zonas, y que impidió que los contendientes hicieran un fútbol brillante.

El gol de Kepa (m.29) fue determinante porque el Sevilla supo rentabilizar su ventaja, aunque tuvo en el segundo tiempo, de manera especial al final, algunas claras opciones para haber puesto un marcador mucho más amplio.

El Santander, que comenzó muy dubitativo, evidenció muchas carencias, especialmente en su línea atacante, y tan solo en las postrimerías del encuentro pudo tener premio a su constancia.

El gol llegó en un centro de Antonio López y que plasmó Kepa -el máximo goleador sevillista de pretemporada- con un preciso remate de cabeza con el que se anticipó a la cobertura racinguista.

En el primer minuto del segundo pudo sentenciar el partido el Sevilla con remate de Kepa, tras rechace de la defensa a una falta, y el balón salió junto al poste izquierdo de Aouate.

[TIEMPO MUERTO]



DIEGO IZCO

La vendetta de Bonano

Si no les importa, que no tiene por qué importarnos, hablaré de un portero. Sé que suelen ser otros quienes se llevan las expectativas de los domingos y las portadas de los lunes, pero los porteros son los que llevan el número uno en la espalda y, por eso de respetar el orden numérico, en la jornada uno de esta Liga que ya nos aplasta hay un protagonista con guantes.

Bonano pertenece a esa generación de buenos guardametas que fueron enterrados bajo la herencia que Zubizarreta dejó en el Barcelona. Muchos han sido los tentados, pocos los elegidos y, de entre éstos, una minoría representa a los triunfadores. Hagan la lista: Busquets, Angoy, Lopetegui, Baia, Hesp, Arnau, Dutruel, Reina, Enke, Rustu... Entre 2001 y 2003, el mundo futbolístico disfrutaba cada uno o dos fines de semana de las excentricidades, cantadas, salidas sin sentido o enormes golpes de suerte de Óscar Roberto Bonano. No es fácil ser portero de un equipo como el Barcelona, pero Tito ya venía breado: nació canalla (Rosario Central) y se curtió millonario (River Plate). Sin embargo, la maldición de la era post-Zubi se cebó con el argentino, que pasó de la crítica al olvido con la humillación de por medio.

Dos años y medio después de defender por vez última la camiseta del Barcelona, se le plantó delante a todo un campeón de Liga, a todo un pichichi (Eto'o), a toda una máquina de golear (Giuly, Ronaldinho, Xavi, Deco...), a toda lógica. Con la dosis de fortuna que siempre le ha acompañado -los postes- y sus ansias de vendetta por la deshonra de sus dos temporadas en azulgrana, Bonano firmó un partido de matrícula de honor. En sábado y en Vitoria, Tito consumó su venganza y evitó que la Liga comenzase tal y como había terminado la anterior.

FÚTBOL
PRIMERA DIVISIÓN

El Atlético de Bianchi no ilusiona

A lo largo del partido quedó claro que el equipo madrileño se ha reforzado y no depende exclusivamente de Torres

ATLÉTICO	ZARAGOZA
0	0

ATLÉTICO DE MADRID: Leo Franco; Velasco, Pablo, Perea, Antonio López; Maxi, Gabi (Ibagaza m. 71), Luccin, Petrov; Kezman (Galletti m. 71) y Torres.
ZARAGOZA: César; Ponzio, Alvaro, Milito, Toledo; Zapater (Generelo m. 85), Movilla, Ewerthon, Oscar (Cani m. 56), Savio y Sergio García (Lafita m. 86).

ÁRBITRO
Eduardo Iturralde González (Comité Vasco). Enseñó tarjeta amarilla a Ggabi, Kezman, Alvaro, Toledo, Ponzio, Ewerthon, Zapater, Generelo, Lafita y César.

EFE / MADRID

Atlético y Zaragoza inauguraron la liga en el Manzanares con un triste empate a cero, resultado inesperado en el estreno de Bianchi como técnico local en partido oficial y que desinfló las ilusiones de su afición, alimentadas en una prometedora pretemporada.

Salió el Atlético, no obstante, dispuesto a confirmar la buena imagen ofrecida en el mes de agosto, aunque solo lo consiguió en la primera parte.

Quedó claro, sin embargo, que el equipo de Bianchi se ha reforzado convenientemente y que ya no depende exclusivamente de Fernando Torres, nefasto ayer. Esta es la principal cualidad del once del argentino.

Las nuevas incorporaciones han dotado al conjunto de toque, de ideas, de jugadas elaboradas. Ya no se practica el pelotazo desde atrás en busca de un tanto salvador del «niño».

Gabi y el francés Luccin forman



Savio (d) corre con el esférico ante la oposición de Velasco. / EFE

una buena pareja en el centro del campo y Petrov es un cuchillo en la banda izquierda.

PETROV. Fue el búlgaro la gran sensación en el estreno rojiblanco ante su público. Sin duda el mejor de su equipo. Tiene Petrov una velocidad

endiablada que combina con una gran técnica y visión de juego. De él partieron las grandes combinaciones de los locales.

El Zaragoza saltó asustado al terreno de juego. El equipo de Víctor Muñoz asumió su inferioridad y fió su suerte a Sergio García, el ariete fi-

chado del Levante, que estuvo siempre muy sólo, impotente ante la defensa rojiblanca.

No tardaron en llegar las ocasiones del Atlético. El serbio Majeja Kezman pudo marcar en el minuto 6 en un mano a mano con César y también en el 31, momento en el que

estrelló un balón en la cruceta tras una excelente jugada de Petrov. El búlgaro dejó solo, poco después, con otra brillantísima acción, a Torres delante de César, pero éste falló lo más fácil.

Era un dominio abrumador el que ejercía el Atlético, sin dejar salir al Zaragoza de su cueva, aunque los maños también pudieron marcar por mediación de Sergio García (m. 20), quien no supo aprovechar una falta de entendimiento de los centrales rojiblanco para batir a Leo Franco desde el área pequeña.

Incomprensiblemente, el Atlético perdió gas en la segunda parte, en la que el Zaragoza se estiró y pasó a mandar en el terreno. Anduvo el Atlético torpe en este período y volvió a recordar al de la campaña pasada.

José María Movilla cogió la manija del Zaragoza y los maños comenzaron a construir y Cani y Savio pudieron marcar en los peores momentos de los de Bianchi, que sin saber por qué, desaparecieron.

El técnico argentino se jugó la baza de Ibagaza y Galletti en el tramo final del partido, pero no logró el revulsivo esperado, en medio del silencio de un Calderón desinflado.

Al Zaragoza le faltó decisión para poner la puntilla a un Atlético apático y presa ya de los nervios, por lo que el partido parecía dirigido sin solución al empate a cero.

El resultado no se movió. Los dos equipos se repartieron los puntos de forma justa y ambos les queda el consuelo de que solo es el primer partido de la nueva campaña.

El Celta se estrena con un triunfo en su regreso a Primera

CELTA	MÁLAGA
2	0

CELTA: Pinto; Ángel, Contreras, Sergio, Placente; Iriney, Giovannella; Núñez, Canobbio (Javi Guerrero, m. 86), Gustavo López (Silva, m. 78); y Fernando Baiano (Perea, m. 86).
MÁLAGA: Arnau; Alexis, Navas, Fernando Sanz, Valcarlos; Edgar (Chenque Morales, m. 52), Gerardo, Romero (Esteban, m. 32) Nacho; Juan Rodríguez y Salva (Pablo Couñago, m. 84).

ÁRBITRO
Muñiz Fernández (Colegio Asturiano). Mostró tarjeta amarilla a Ángel por el Celta; y a Valcarlos y Nacho por el Málaga.

GOLES
10, m. 10: Gustavo López. 20, m. 46: Baiano.

EFE / VIGO (PONTEVEDRA)

El regreso del Celta a Primera se saldó con la primera victoria de la campaña ante el Málaga, en un partido en el que los celestes dejaron un buen sabor de boca.

La victoria celeste se cimentó en los primeros compases del cho-

que gracias al gol de Gustavo López en el minuto diez, en un fuerte disparo desde fuera del área.

Nada más reanudarse el partido llegó el segundo gol del Celta, obra del delantero y ex jugador del Málaga Baiano, quien a pase de Núñez cruzó el esférico lejos del alcance de Arnau.

Solo con el 2-0 replegó el conjunto vigués sus filas concediendo metros al rival y propiciando que éste llegara con más peligro.

El reestreno del Celta vio un once con cuatro caras nuevas respecto y un nuevo sistema de juego, el 4-2-3-1 que parecen enviar directamente el 4-1-4-1, santo y seña del año pasado, al baúl de los recuerdos.

Un cambio de sistema que se mostró efectivo, y vistoso, como demostraron los aplausos con los que despidió el público de Balaídos.

Un ordenado y serio Getafe da la sorpresa ante el Espanyol

El equipo de Lotina no controló el partido en ningún momento

ESPANYOL	GETAFE
0	2

ESPANYOL: Kameni, Armando Sá (Jofre, min. 83), Lopo, Pochettino, David García, Ito, Costa (Coro, min. 57) Zabaleta (Riera, min. 67), Juanfran, De la Peña y Tamudo.
GETAFE: Luis García, Contra, Belenguier, Anibal, Pernia, Diego Rivas, Celestini, Cotel, Gavilán (Paredes, min. 71), Riki (Paunovic, min. 78) y Güiza (Cubillo, min. 86).

ÁRBITRO
Ayza Gámez (comité valenciano). Mostró cartulina amarilla a Anibal (min. 22), Pernia (min. 41), Lopo (min. 77) y Coro (min. 88).

GOLES
01, min. 55: Gavilán. 02, min. 60: Riki.

EFE / BARCELONA

El Getafe inició su segunda temporada en Primera a lo grande, sorprendiendo a un Espanyol tan débil en defensa como inoperante en ataque.

Desde el pitido inicial quedaron muy repartidos los papeles: el Getafe se plantó pulcramente en el campo y esperó al Espanyol.



Miguel Ángel Lotina.

Al Espanyol no le quedó otra que armarse de paciencia, mover el balón y buscar el hueco en la muralla del Getafe. Pero no estuvo astuto el equipo de Lotina, sobre todo en la primera mitad, porque jugó más en hori-

zontal que en vertical y no se dio cuenta de que la creatividad pasa por conectar con Iván de la Peña o Juanfran, los más talentosos del equipo.

Pero el fútbol es caprichoso, y el premio le tocó al Getafe. En uno de sus ataques, tan escasos como peligrosos, Gavilán sacó partido de la falta de coordinación de Ito y Costa y sorprendió a Kameni con un disparo seco y potente.

El gol dejó aturdido al Espanyol. Mientras, el Getafe se mantuvo impasible. Cómodo en su papel, con 0-1, se atrevió incluso a pedir el timón del partido.

Así logró su segundo gol, en una internada por la banda izquierda de Gavilán que Riki envió a la red de Kameni ante la dejadez de la defensa espanyolista.

Frágil por naturaleza, el Espanyol acabó por hundirse. Jugó sin orden ni concierto y en ningún momento dio la impresión de reengancharse al partido.

Bertagnolli gana la etapa y McGee es el nuevo líder

El primer español clasificado es Juan Antonio Flecha en tercera posición

EFE / CÓRDOBA

El italiano Leonardo Bertagnolli, del equipo Cofidis, tuvo el honor de ponerse el sombrero cordobés que acredita a los vencedores en esta ciudad andaluza tras imponerse al esprint al australiano Bradley McGee, de la Francaise des Jeux, quien se vistió de líder en la segunda etapa de la Vuelta, que salió de Granada para cubrir un recorrido de 189 kilómetros marcados por el intenso calor.

Bertagnolli, de 27 años fue el más valiente y oportuno cuando saltó en el puerto de San Jerónimo de segunda categoría, cuya cima se encontraba a 13 kms de meta, para marcharse en solitario y guardar con celo un pequeño puñado de segundos que no pudieron neutralizar diversos grupos de perseguidores.

El italiano enrolado en el Cofidis francés ganó a McGee, un hombre muy rápido que afrontó los metros finales «cansado y con calambres». Fue un premio a la lucha que ponía fin a una temporada llena de lesiones. Marcó en meta 4h.52.27, el mismo tiempo que el corredor «ausiense» y los españoles Juan Antonio Flecha (Fassa), Francisco Vila (Lampre), Ángel Vicioso (Liberty), Unai Yus (Bouygues) y Joaquín Rodríguez (Saunier). El pelotón principal con Santos González al mando pasó a 33 segundos.

Si el corredor transalpino encontró la felicidad con la victoria de etapa, el nuevo líder Bradley McGee por ser el primer australiano que entra al club de los ciclistas que han vestido de líder en las tres grandes. En el Tour tuvo el honor de estrenar el amarillo en la etapa prólogo de 2003 y se vistió de rosa del Giro de Italia el año pasado.

El corredor de Blacktown rodará en la primera etapa manchega con la prenda dorada con 22 segundos de renta sobre Bertagnolli y 31 respecto a Flecha, segundo y tercero respectivamente. El ciclista catalán volvió a dar muestras de su combatividad y tiene claro que quiere «mojar» en la Vuelta antes de marcharse del Fassa. El ruso Menchov pasó de la primera a la novena plaza y Carlos Sastre es décimo (CSC) a 1.02.

Dos modestos corredores, el es-

pañol David de la Fuente (Saunier) y el francés Hervé Duclos Lassalle, hijo de Gilbert, doble ganador de la París-Roubaix, se animaron a formar la primera escapada de la presente edición en el kilómetro 24 bajo un sol que derretía el asfalto, sin que el pelotón mostrase la menor preocupación. Con un retraso de 10.58 en el kilómetro 57, el Quick Step, con Verbrugghe de líder virtual y las aspiraciones del belga Bonnen en el esprint, decidió ponerse el mono de trabajo.

Las diferencias empezaron a menguar en el dúo, bien provistos de moral contra todo el grupo. El cántabro De la Fuente, más fresco que Duclos Lassalle, decidió viajar

solo en el kilómetro 115. Difícil empresa para este corredor de 24 años que debía superar el Alto de San Jerónimo (2a), a 13 kms de meta, con un Quick Step que parecía el único interesado en echar abajo la fuga.

En el ascenso al puerto se secó De la Fuente de manera espectacular y vio como era víctima de un pelotón que ya se había deshecho y donde muchos corredores salían de estampida en busca de la fuga. Lo intentó Gorka González (Euskaltel), luego Unai Osa (Illes Balears), no podía faltar el Comunitario Valenciano, que puso al ataque a Carlos García Quesada, pero quien logró el objetivo, y de manera definitiva fue Bertagnolli.

SUPERIORIDAD. El trentino coronó en solitario con 20 segundos de adelanto y supo guardar su botín hasta que recibió la visita de McGee. No se desanimó. Retó al australiano y contra pronóstico le batió con claridad. Venció al calor, a la sombra de su mala racha y por eso se puso más contento que unas pascas el sombrero cordobés, imprescindible bajo el fuego que caía del cielo.

La Vuelta entra en La Mancha con la disputa de la tercera etapa entre Córdoba y Puertollano, una de las más cortas con 153,3 kilómetros. En el viaje tan solo una dificultad, de tercera categoría, el Alto de la Sierra de Cardena. Los esprinters tendrán una buena ocasión para demostrar sus habilidades.

CICLISMO
VUELTA A ESPAÑA



El italiano Leonardo Bertagnolli, en el podio tras adjudicarse la segunda etapa de la vuelta. /EFE



El descenso del último puerto provocó la caída de varios ciclistas. /EFE



CICLISMO

VUELTA A ESPAÑA

PEDALADAS

► **Volver a Granada.** Granada ya es historia en la presente edición de la Vuelta a España en la que ha tenido un protagonismo especial en los prolegómenos al organizar los actos previos, primera etapa y salida de segunda en la que los responsables del cabildo ya han comenzado a trabajar para que el próximo año la carrera vuelva a tierras granadinas.

► **Triplete.** El conjunto estadounidense Discovery Channel quiere hacer triplete en la presente temporada, es decir ganar las tres grandes por etapas Tour, Giro y Vuelta. De momento ya tiene dos, la carrera francesa con el todopoderoso estadounidense Lance Armstrong, que sumó el séptimo en su cuenta particular, y el italiano Paolo Savoldelli en el Giro. Para la vuelta el líder, a priori, es el portugués José Azevedo, un corredor que por primera vez en su carrera desde que salió de su país afronta una grande con los galones de jefe.

► **Carta blanca.** Los responsables deportivos del equipo suizo Phonak, que dirige el español Juan Fernández, no quieren problemas con sus corredores y para salir al paso de los muchos rumores sobre fichajes han dado carta blanca a todos sus componentes para que si no les interesa seguir en la formación helvética negocien su futuro.

► **Regalo literario.** El ganador de la segunda etapa de la Vuelta a España recibió un ejemplar de 'La Celestina' de Fernando de Rojas por parte de la Federación de Gremios de Editores de España que promueve de este modo la lectura en la ronda española. Los ganadores de cada etapa y líderes de cada categoría (General, Clasificación por puntos y Combinada) recibirán, a lo largo de toda la Vuelta, libros junto a los tradicionales trofeos. Los libros que se entregarán en la Meta son los más leídos en España durante 2004 de entre todos los escritos en español.

CLASIFICACIONES

SEGUNDA ETAPA

1. BERTAGNOLLI, Leonardo (ITA-COF)	4:52:27
2. MCGEE, Bradley (AUS-FDJ)	m.f.
3. FLECHA, Juan Antonio (ESP-FAS)	m.f.
4. VILA, Francisco Javier (ESP-LAM)	m.f.
5. VICIOSO, Ángel (ESP-LSW)	m.f.
6. YUS, Unai (ESP-BTL)	m.f.
7. RODRIGUEZ, Joaquín (ESP-SDV)	m.f.
8. GONZÁLEZ, Santos (ESP-PHO)	a 33
9. GARCÍA QUESADA, Carlos (ESP-ECV)	a 33
10. LASTRAS, Pablo (ESP-IBA)	a 33
11. ZABEL, Erik (GER-TMO)	a 44
12. HUSHOVD, Thor (NOR-CA)	a 44
13. BURGHARDT, Marcus (GER-TMO)	a 44
14. ONGARATO, Alberto (ITA-FAS)	a 44
15. HASELBACHER, René (AUT-GST)	a 44
16. JUFRE, Josep (ESP-REF)	a 44
17. MARTÍN PERDIGUERO, Miquel (ESP-PHO)	a 44
18. BARRY, Michael (CAN-DSC)	a 44
19. CHARTEAU, Anthony (FRA-BTL)	a 44
20. SCHMIDT, Torsten (GER-GST)	a 44
21. ZABALLA, Constantino (ESP-SDV)	a 44
22. MOERENHOUT, Kees (NED-DVL)	a 44
23. VERBRUGHE, Rik (BEL-OST)	a 44
24. CANADA, David (ESP-SDV)	a 44
25. SOLARI, Luca (ITA-DOM)	a 44
26. PASAMONTES, Luis (ESP-REF)	a 44
27. HORRACH, Joan (ESP-IBA)	a 44
28. VANDELDE, Christian (USA-CSC)	a 44
29. ARDILA, Mauricio (COL-DVL)	a 44
30. HERAS, Roberto (ESP-LSW)	a 44
31. DANIELSON, Tom (USA-DSC)	a 44
32. OSA, Unai (ESP-IBA)	a 44
33. LARA, Francisco José (ESP-TMO)	a 44
34. CARUSO, Giampaolo (ITA-LSW)	a 44
35. BOTERO, Santiago (COL-PHO)	a 44
36. PRADERA, Mikel (ESP-IBA)	a 44
37. BELTRAN, Manuel (ESP-DSC)	a 44
38. PECHARROMAN, J. Antonio (ESP-OST)	a 44
39. CASERO, Ángel Luis (ESP-ECV)	a 44
40. BLANCO, David (ESP-ECV)	a 44
41. VOECKLER, Thomas (FRA-BTL)	a 44
42. LEBLACHER, Eric (FRA-CA)	a 44
43. FERNÁNDEZ, Bingen (ESP-COF)	a 44
44. BETTINI, Paolo (ITA-OST)	a 44
45. PEREZ, Luis (ESP-COF)	a 44
46. MANCEBO, Francisco (ESP-IBA)	a 44
47. MERCADO, Juan Miquel (ESP-OST)	a 44
48. MENCHOV, Denis (RUS-RAB)	a 44
49. KOHL, Bernhard (AUT-TMO)	a 44
50. FLORENCIO, Xavier (ESP-REF)	a 44
51. GARCÍA QUESADA, Adolfo (ESP-ECV)	a 44
52. BERNABEU, David (ESP-ECV)	a 44
53. ALDAG, Rolf (GER-TMO)	a 44
54. TRENTI, Guido (USA-OST)	a 44
55. NOVAL, Benjamín (ESP-DSC)	a 44
56. BERNUCCI, Lorenzo (ITA-FAS)	a 44
57. SANCHEZ, Samuel (ESP-EUS)	a 44
58. DUEÑAS, Moisés (ESP-REF)	a 44
59. SASTRE, Carlos (ESP-CSC)	a 44
60. GONZÁLEZ, Aitor (ESP-EUS)	a 44
61. CALVENTE, Manuel (ESP-CSC)	a 44
62. MARTÍNEZ, Egoi (ESP-EUS)	a 44
63. ATIENZA, Daniel (ESP-COF)	a 44
64. BELOKI, Joseba (ESP-LSW)	a 44
65. GLOMER, Gerrit (AUT-LAM)	a 44
66. SIMONI, Gilberto (ITA-LAM)	a 44
67. SCARPONI, Michele (ITA-LSW)	a 44
68. LANDIS, Floyd (USA-PHO)	a 44
69. GARCÍA ACOSTA, J. Vicente (ESP-IBA)	a 44
70. PIEPOLI, Leonardo (ITA-SDV)	a 44
71. JIMÉNEZ, Eladio (ESP-ECV)	a 44
72. LAISEKA, Roberto (ESP-EUS)	a 44
73. SACCHI, Fabio (ITA-FAS)	a 139
74. PIILL, Jakob (DEN-CSC)	a 139
75. VENTOSO, Francisco José (ESP-SDV)	a 139
76. ELIAS, Jose Miquel (ESP-REF)	a 139
77. SERRANO, Marcos (ESP-LSW)	a 139
78. BOTCHAROV, Alexandre (RUS-CA)	a 139
79. JOLY, Sébastien (FRA-CA)	a 254
80. OSA, Aitor (ESP-IBA)	a 254
81. SZMYD, Sylvester (POL-LAM)	a 254
82. CASERO, Rafael (ESP-SDV)	a 254
83. PEREZ, Francisco (ESP-IBA)	a 254
84. PLAZA, Rubén (ESP-ECV)	a 254
85. NARDELLO, Daniele (ITA-TMO)	a 341
86. AZEVEDO, José (POR-DSC)	a 341
87. KERN, Christophe (FRA-BTL)	a 512
88. CALCAGNI, Patrick (SUI-BTL)	a 512
89. FEDRIGO, Pierrick (FRA-BTL)	a 512
90. GUTIERREZ, Ignacio (ESP-PHO)	a 512
91. FUENTES, Juan Manuel (ESP-LAM)	a 512
92. NURITDINOV, Rafael (UZB-DOM)	a 512
93. BARANOWSKI, Dariusz (POL-LSW)	a 512
94. JOACHIM, Benoît (LUX-DSC)	a 512
95. IVANOV, Ruslan (MDA-DOM)	a 512
96. PEÑA, Víctor Hugo (COL-PHO)	a 512
97. TOSATTO, Matteo (ITA-FAS)	a 512
98. VAN HEESWIJK, Max (NED-DSC)	a 512
99. HOSTE, Leif (BEL-DSC)	a 512
100. LATASA, David (ESP-ECV)	a 512
101. ELMIGER, Martin (SUI-PHO)	a 512
102. AERTS, Mario (BEL-DVL)	a 512
103. GUTIERREZ, José Ivan (ESP-IBA)	a 512
104. VENEZIO, Thorwald (NED-RAB)	a 625
105. LE MEVEL, Christophe (FRA-CA)	a 625
106. RENIER, Franck (FRA-BTL)	a 636
107. GESSLIN, Anthony (FRA-BTL)	a 636
108. DEVOLDER, Stijn (BEL-DSC)	a 727
109. BELLOTTI, Francesco (ITA-CA)	a 727
110. GONZÁLEZ, Freddy (COL-REF)	a 727
111. MAYO, Iban (ESP-EUS)	a 727
112. CUESTA, Iñigo (ESP-SDV)	a 727
113. GONZÁLEZ DE GALDEANO, I. (ESP-LSW)	a 727
114. PEREIRO, Oscar (ESP-PHO)	a 756
115. GUTIERREZ, José Enrique (ESP-PHO)	a 756
116. CORTINOVIS, A. (ITA-DOM)	a 850

CLASIFICACIONES

CLASIFICACIÓN GENERAL

1. MCGEE, Bradley (AUS-FDJ)	5:02:01
2. BERTAGNOLLI, Leonardo (ITA-COF)	a 22
3. FLECHA, Juan Antonio (ESP-FAS)	31
4. VICIOSO, Ángel (ESP-LSW)	31
5. VILA, Francisco Javier (ESP-LAM)	32
6. RODRIGUEZ, Joaquín (ESP-SDV)	35
7. YUS, Unai (ESP-BTL)	43
8. VERBRUGHE, Rik (BEL-OST)	52
9. MENCHOV, Denis (RUS-RAB)	55
10. SASTRE, Carlos (ESP-CSC)	102
11. DANIELSON, Tom (USA-DSC)	107
12. HERAS, Roberto (ESP-LSW)	110
13. BERNABEU, David (ESP-ECV)	110
14. GONZÁLEZ, Santos (ESP-PHO)	111
15. BOTERO, Santiago (COL-PHO)	113
16. SIMONI, Gilberto (ITA-LAM)	115
17. VANDELDE, Christian (USA-CSC)	115
18. LAISEKA, Roberto (ESP-EUS)	118
19. MARTÍN PERDIGUERO, M. A. (ESP-PHO)	119
20. GONZÁLEZ, Aitor (ESP-EUS)	121
21. MANCEBO, Francisco (ESP-IBA)	121
22. NOVAL, Benjamín (ESP-DSC)	122
23. MARTÍNEZ, Egoi (ESP-EUS)	123
24. SANCHEZ, Samuel (ESP-EUS)	123
25. BARRY, Michael (CAN-DSC)	124
26. LASTRAS, Pablo (ESP-IBA)	124
27. SCARPONI, Michele (ITA-LSW)	127
28. BETTINI, Paolo (ITA-OST)	128
29. PEREZ, Luis (ESP-COF)	129
30. GARCÍA QUESADA, Adolfo (ESP-ECV)	129
31. FERNÁNDEZ, Bingen (ESP-COF)	131
32. SEVILLA, Oscar (ESP-TMO)	131
33. LANDIS, Floyd (USA-PHO)	131
34. JUFRE, Josep (ESP-REF)	131
35. ARDILA, Mauricio (COL-DVL)	132
36. GARCÍA ACOSTA, J. V. (ESP-IBA)	134
37. MERCADO, Juan Miquel (ESP-OST)	134
38. PASAMONTES, Luis (ESP-REF)	134
39. BLANCO, David (ESP-ECV)	135
40. BELTRAN, Manuel (ESP-DSC)	135
41. MOERENHOUT, Kees (NED-DVL)	135
42. BERNUCCI, Lorenzo (ITA-FAS)	136
43. ALDAG, Rolf (GER-TMO)	136
44. PIEPOLI, Leonardo (ITA-SDV)	136
45. ZABALLA, Constantino (ESP-SDV)	136
46. CANADA, David (ESP-SDV)	137
47. ZABEL, Erik (GER-TMO)	141
48. GARCÍA QUESADA, Carlos (ESP-ECV)	141
49. PECHARROMAN, José Antonio (ESP-OST)	142
50. DUEÑAS, Moisés (ESP-REF)	143
51. VOECKLER, Thomas (FRA-BTL)	144
52. JIMÉNEZ, Eladio (ESP-ECV)	145
53. TRENTI, Guido (USA-OST)	145
54. SCHMIDT, Torsten (ALE-GST)	147
55. HORRACH, Joan (ESP-IBA)	147
56. CASERO, Ángel Luis (ESP-ECV)	149
57. ONGARATO, Alberto (ITA-FAS)	153
58. GLOMER, Gerrit (AUT-LAM)	154
59. LARA, Francisco José (ESP-TMO)	154
60. SOLARI, Luca (ITA-DOM)	156
61. CARUSO, Giampaolo (ITA-LSW)	158
62. CALVENTE, Manuel (ESP-CSC)	159
63. ATIENZA, Daniel (ESP-COF)	200
64. FLORENCIO, Xavier (ESP-REF)	201
65. PIILL, Jakob (DEN-CSC)	204
66. BURGHARDT, Marcus (GER-TMO)	204
67. OSA, Unai (ESP-IBA)	205
68. HUSHOVD, Thor (NOR-CA)	205
69. PRADERA, Mikel (ESP-IBA)	211
70. SACCHI, Fabio (ITA-FAS)	219
71. LEBLACHER, Eric (FRA-CA)	220
72. CHARTEAU, Anthony (FRA-BTL)	225
73. VENTOSO, Francisco José (ESP-SDV)	229
74. BOTCHAROV, Alexandre (RUS-CA)	232
75. ELIAS, Jose Miquel (ESP-REF)	237
76. BELOKI, Joseba (ESP-LSW)	239
77. SERRANO, Marcos (ESP-LSW)	242
78. HASELBACHER, René (AUT-GST)	249
79. PLAZA, Rubén (ESP-ECV)	318
80. PREZ, Francisco (ESP-IBA)	325
81. SZMYD, Sylvester (POL-LAM)	338
82. OSA, Aitor (ESP-IBA)	345
83. JOLY, Sébastien (FRA-CA)	409
84. AZEVEDO, José (POR-DSC)	416
85. CASERO, Rafael (ESP-SDV)	436
87. GUTIERREZ, José Ivan (ESP-IBA)	548
88. FEDRIGO, Pierrick (FRA-BTL)	551
89. IVANOV, Ruslan (MDA-DOM)	553
90. AERTS, Mario (BEL-DVL)	601
91. PEÑA, Víctor Hugo (COL-PHO)	603
92. TOSATTO, Matteo (ITA-FAS)	604
93. BARANOWSKI, Dariusz (POL-LSW)	605
94. HOSTE, Leif (BEL-DSC)	606
95. CALCAGNI, Patrick (SUI-LIO)	609

CLASIFICACIÓN POR PUNTOS

1. Liberty Seguros - Wirth Team (LSW)	15:09:11
2. Lampre - Caffita (LAM)	a 7
3. Saunier Duval - Prodir (SDV)	a 28
4. Comunidad Valenciana (ECV)	a 28
5. Illes Balears - Caisse D'Epargne (IBA)	a 34

CLASIFICACIÓN DE LA MONTAÑA

1. BERTAGNOLLI, Leonardo (ITA-COF)	10
2. RODRIGUEZ, Joaquín (ESP-SDV)	7
3. LASTRAS, Pablo (ESP-IBA)	7
4. VERBRUGHE, Rik (BEL-OST)	6
5. MCGEE, Bradley (AUS-FDJ)	4

CLASIFICACIÓN DE EQUIPOS

1. Liberty Seguros - Wirth Team (LSW)	15:09:11
2. Lampre - Caffita (LAM)	a 7
3. Saunier Duval - Prodir (SDV)	a 28
4. Comunidad Valenciana (ECV)	a 28
5. Illes Balears - Caisse D'Epargne (IBA)	a 34



3ª ETAPA: CÓRDOBA - PUERTOLLANO (153,3 KM)



El viento puede aguar la fiesta. La tercera etapa de la Vuelta, entre Córdoba y la localidad de Puertollano es una de la más llanas de la presente edición y el principal problema que pueden tener los corredores es el viento. Si se cumple la lógica el terreno es el marco ideal para el lucimiento de los esprinters y aventureros, pues son muchos los equipos que tienen como único objetivo ganar alguna etapa. / FOTO: EFE

CICLISMO
VUELTA A ESPAÑA

McGee: «Pensé más en el maillot de líder que en ganar la etapa»

El nuevo líder destacó que no va a luchar por la general, sino por lograr triunfos al esprint

EFE / CÓRDOBA

El australiano Bradley McGee, líder de la Vuelta a España, señaló que en el desenlace final de la etapa que disputó al italiano Leonardo Bertagnolli, pensó «más en el maillot oro que en la victoria parcial», lo que le permitió convertirse en el primer ciclista de su país que ha encabezado la general en las tres carreras grandes por etapas.

«No sé si soy el primer corredor australiano que viste de amarillo en las tres grandes, pero si es así es un honor. La verdad es que me preocupé más por el liderato que por la etapa. Al final tuve calambres y me encontraba muy cansado y tuve miedo de no conseguir el objetivo», explicó McGee.

El ciclista del equipo francés señaló que intentará mantener el jersey oro «hasta la etapa de Lloret de Mar», una contrarreloj de 39 kms que se disputará el domingo 4 de septiembre.

«No estoy aquí para luchar por la general, sino para llevar el liderato e intentar ganar alguna etapa. Lo primero ya lo he conseguido y el resto espero que llegué pronto», dijo McGee.

McGee fue líder del Tour en 2003 y en el Giro en 2004 tras vencer en ambas etapas prólogo. Además en la Grande Boucle ganó una etapa en 2002.

REACCIONES. El corredor español Unai Yus, del equipo francés Bouygues explicó que ésta era una etapa para luchar por el triunfo: «Los valientes suelen ser los que ganan y en esta ocasión fueron McGee y Bertagnolli. Se nos fueron. Hemos reaccionado muy tarde y en mi caso he perdido una de las jornadas que tengo marcada con letras



McGee se enfunda el maillot oro de la Vuelta en lo más alto del podio. / EFE

mayúsculas en mi agenda. Lo importante es que me encuentro bien a pesar de este pequeño desliz».

El ruso Denis Menchov, ganador el sábado de la etapa prólogo y primer líder de la ronda indicó que él hizo lo que mejor le convenía: «No me extraña nada lo sucedido en la etapa. Yo hice la carrera que más me convenía. No me importaba perder el liderato y en parte es un alivio. Queda mucha ca-

rrera y reconozco que voy a luchar por la general. Lo peor de la etapa fue la parte final, por el puerto y el calor».

Por su parte, el español Francisco Mancebo, líder del conjunto Illes Balears, contó que hubo mucha tensión al inicio de la etapa: «Ha sido una jornada 'pestosa'. Nervios y tensión al principio, hasta que llego la escapada. A todos nos vino bien escapada, aunque al

final se cortó el grupo principal debido al fuerte ritmo que se impuso en la subida al puerto que conducía a meta».

Por último, Pablo Lastras, del Illes Balears afirmó: «Para ganar hay que arriesgar y eso fue lo que hice bajando el puerto. No me dio resultado y por ello la caída. La jornada ha sido más dura de lo que parecía, pues se ha ido muy rápido y el calor ha sido insostenible».

LAS DECLARACIONES

► L. BERTAGNOLLI

«No me esperaba ganar, pero este era mi terreno»

«Es mi gran alegría de la temporada»

► UNAI YUS

«Hemos reaccionado muy tarde y he perdido una de las jornadas que tengo marcada con letras mayúsculas en mi agenda»

► DENIS MENCHOV

«No me importa perder el liderato y en parte es un alivio»

«Lo peor de la etapa fue el final, por el puerto y el calor»

► FRANCISCO MANCEBO

«Ha habido muchos nervios y tensión hasta que se formó la escapada»

«El grupo principal se cortó especialmente por el calor»

► PABLO LASTRAS

«Para ganar hay que arriesgar y eso fue lo que hice bajando el puerto»

«La jornada ha sido más dura de lo que pueda parecer»

Bahamontes, el 'Quijote' de la Vuelta

El ex ciclista toledano fue uno de los grandes en la década de los 50

EFE / CÓRDOBA

La Vuelta a España comienza su periplo por tierras manchegas con la llegada de la tercera etapa en Puertollano (Ciudad Real) y por ello en la mente de la totalidad de los que integran el pelotón ciclista y caravana sale a escena el nombre de Federico Martín Bahamontes.

El ex ciclista toledano fue uno de los grandes del ciclismo mundial en la década de los años 50, especialmente tras convertirse en el primer corredor de nacionalidad española en ganar el prestigioso Tour de Francia, carrera que lo da y lo quita todo, en la edición de 1959.

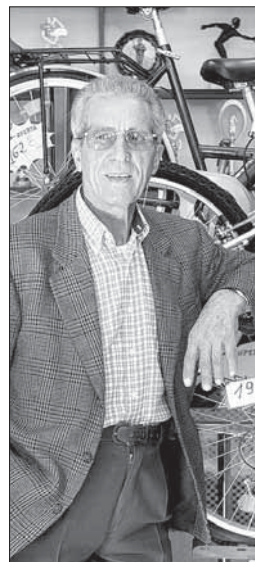
Bahamontes, que aparecerá por

la carrera un día de estos, es uno de los embajadores del «Quijote», la famosa obra de Miguel de Cervantes que este año celebra su cuarto centenario y por ello que en esta edición tenga un protagonismo especial en la región castellano-manchega con cuatro etapas.

ESCALADOR NATO. El bravo corredor toledano, considerado como uno de los mejores escaladores de todos los tiempos, en varias ocasiones le han llamado y comparado con Don Quijote, ya que hace muchos años acudió al Tour de Francia con su colega Santiago Mostajo, bastante más bajo que él. Dice

que les llamaban Don Quijote y Sancho Panza.

Federico Martín Bahamontes ganó muchas carreras en la que destaca el mencionado Tour de Francia de 1959 y en media docena de ocasiones las principales etapas de montaña de la ronda gala, pero como casi todo gran campeón tiene un lunar en su palmarés y este no es otro que no haber inscrito su nombre en el primer puesto de la Vuelta a España como le ha ocurrido a otro de los grandes del pelotón mundial como al navarro Miguel Indurain ganador en cinco ocasiones del Tour de Francia.

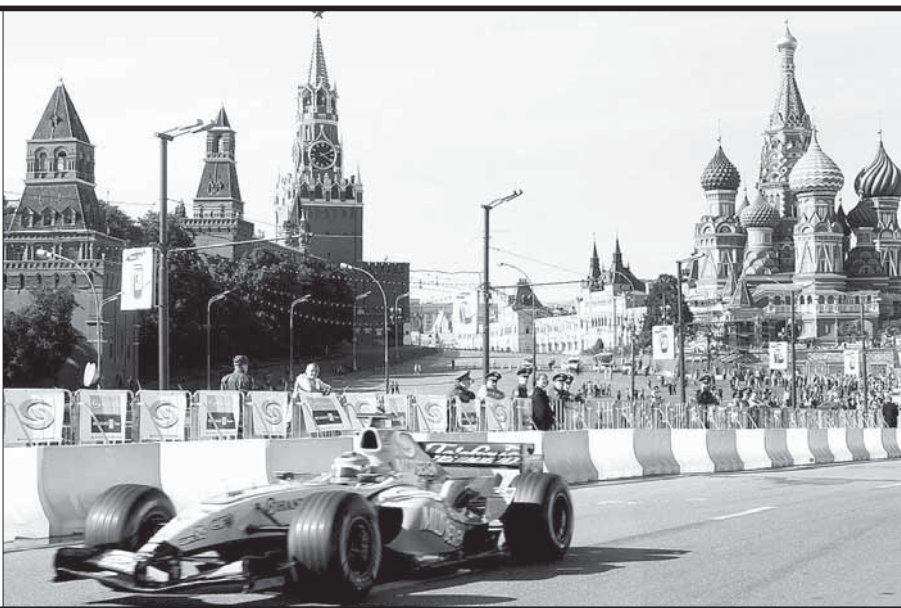


Federico Martín Bahamontes.

AUTOMOVILISMO

Exhibición en Moscú.

El piloto español Fernando Alonso rodó ayer con su Renault R25 en una pista trazada junto a los muros del Kremlin durante una exhibición que congregó a decenas de miles de aficionados. En vísperas de la exhibición, Alonso declaró a la prensa que disfrutaba conduciendo su bólido por las calles de diferentes ciudades y destacó que el trazado realizado en Moscú le recordaba de alguna manera el circuito de Mónaco. «No puedo decir exactamente cómo se eligió el lugar de la exhibición, pero es extraordinario», dijo el piloto español. / EFE



PIRAGÜISMO

España logra dos oros y cierra el Mundial con cinco medallas

EFÉ / ZAGREB (CROACIA)
La selección española cerró su participación en el Mundial con un total de cinco medallas, al sumar ayer cuatro en 200 metros, donde los gallegos Carlos Pérez Rial y Teresa Portela lograron sendos oros.

Además de los primeros puestos de Pérez Rial y Teresa Portela, ambos en K-1, el equipo obtuvo el subcampeonato en K-2 damas gracias al segundo puesto de Jana Smidakova y Teresa Portela, que también fueron bronce formando parte del K-4, que completaban Isabel García y Ana Varela.

Estos cuatro puestos de podio, todos ellos en la distancia no olímpica de los 200 metros, se suman al subcampeonato del mundo logrado el sábado por David Cal, en C-1 sobre 1.000 metros.

BALANCE. El Mundial'05 ha depurado a la delegación española actuaciones y resultados de gran valor, representados sobre todo por el rendimiento que han ofrecido dos barcos de apuesta para el futuro, el K-2 de Smidakova y Portela, y el K-4 masculino de Manuel Muñoz, Saúl Craviotto, Borja Prieto y Jaime Acuña, pero sumió al equipo en un profundo desencanto por el noveno y último puesto del K-4 damas.

El doble concurso de Smidakova y Portela en las pruebas de K-2 y K-4, con apenas 10 minutos de diferencia entre el final de la primera y la salida de la segunda, se convirtió en una losa para el K-4, medallista en los tres últimos mundiales y aspirante a quedar entre los cinco primeros, relegado finalmente a la última plaza.

TENIS

US OPEN

Nadal busca entrar en la historia del tenis español

El mallorquín aspira a conquistar dos 'grandes' esta temporada

EUROPA PRESS / ESTADOS UNIDOS

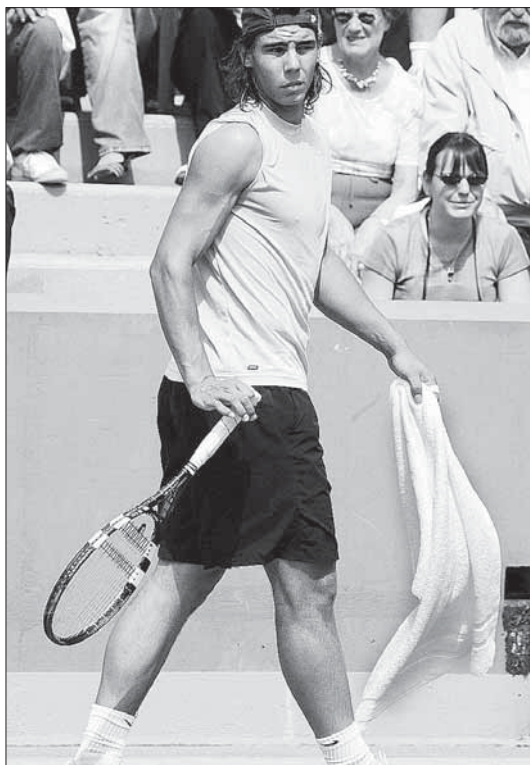
El español Rafa Nadal tiene una cita con la historia a partir de hoy en el US Open, último 'Grand Slam' del año, en el que aspira a hacerse con el triunfo conquistando de este modo dos 'grandes' en una misma campaña, hito que de momento, no ha conquistado ningún integrante de la 'Armada'.

Sin lugar a dudas, éste va a ser un torneo en el que se vivirá máxima rivalidad entre las dos primeras raquetas del ranking, Nadal y Federer lucharán por desequilibrar la balanza que se ha mantenido tan igualada este temporada con nueve títulos para cada uno.

El mallorquín tiene un doble reto, pues de ganar el US Open no solo cosecharía su décimo torneo, sino que se convertiría en el único español en sumar dos 'Grand Slams' en una misma temporada, ya que sólo Arantxa Sánchez Vicario logró esta gesta en 1994 tras proclamarse campeona de Roland Garros y del US Open.

El manacorí partirá como segundo de serie, por lo que solo podría enfrentarse al defensor del título y primer preclasificado, Roger Federer, en caso de llegar a la final. El primer rival de Nadal será Bobby Reynolds del que guarda un buen recuerdo pues se enfrentaron en el pasado Open de Australia, donde el manacorí venció al estadounidense en la tercera ronda por 6-1, 6-1 y 6-3.

FERRERO. No obstante, el mallorquín no viene solo, junto a él 13 españoles completan la 'Armada' desplazada a Nueva York, entre los que destacan Juan Carlos Ferrero que se enfrentará en primera ronda al francés Arnaud Clement, Carlos



Rafael Nadal, durante uno de sus partidos. / EFE

Moyá que se verá las caras con el también francés Michael Llodrá, y Feliciano López con el italiano Filippo Volandri.

No obstante, no hay quien se atreva a poner en duda que Federer, actual campeón, es el máximo fa-

vorito para alzarse con el último 'Grand Slam' de la temporada. El suizo llega avalado por números impresionantes, 22 finales consecutivas, 28 victorias consecutivas en superficie dura y 82 semanas como el número uno.

AUTOMOVILISMO

Sébastien Loeb suma su octava victoria del año en Alemania

EFÉ / ALEMANIA

El francés Sébastien Loeb (Citroën Xsara) se anotó ayer su octavo triunfo en la presente temporada, después de consumir su cuarta victoria en el Rally de Alemania, prueba dominada de principio a fin por el vigente campeón del mundo y líder del mundial.

Loeb, que ganó tres de los seis tramos de la jornada final, obtuvo una ventaja de 37 segundos sobre su compañero de equipo, el belga François Duval, y de un minuto y 27 segundos sobre el finlandés Marcus Gronholm (Peugeot 307).

El dominio de Loeb y de Citroën en Alemania, primer rally sobre asfalto después de ocho carreras en tierra, fue incontestable durante las tres etapas, en las que el gallo no cedió el liderato en ningún momento y apenas se vio inquietado por Marcus Gronholm y Peter Solberg, que le persiguen en la clasificación del mundial.

Loeb y su compañero de equipo, el belga François Duval, se repartieron los mejores tiempos de las quince primeras especiales y hasta la décima sexta no llegó una victoria para el estonio Markko Martin (Peugeot 307), la primera de un coche distinto a Citroën.

VOLEY PLAYA

Pablo Herrera y Raúl Mesa, campeones de Europa

EFÉ / MOSCÚ (RUSIA)

Los españoles Pablo Herrera y Raúl Mesa se proclamaron campeones de Europa tras batir en la final a la pareja suiza formada por Patrick Heuschler y Stefan Kobel, por 2-1 (17-21, 22-20 y 15-12), en el partido disputado en el complejo olímpico Luzhni de Moscú.

Herrera (subcampeón olímpico en Atenas junto a Javier Bosma), y Mesa, ampliaron de este modo su corto pero ya exquisito palmarés. Hace un año lograron el oro en el Europeo sub'23 y fueron campeones del mundo sub'23 en 2002.

JÓVENES. Herrera (Castellón, 23 años) y Mesa (Benidorm, 23 años), lograron sobreponerse a una primera manga en la que el helvético Stefan Kobel se convirtió en su 'verdugo', con contundentes ataques. Pero, a partir del segundo parcial, la pareja española se hizo con las riendas del encuentro.

Mesa, impecable en acciones ofensivas en las dos últimas mangas, contó con el apoyo en recepción de su compañero para hacerse, finalmente, con un nuevo triunfo.

MOTOCICLISMO
CAMPEONATO DEL MUNDO

Dani Pedrosa realizó una gran exhibición de buen pilotaje para lograr la victoria. / EFE

Dani Pedrosa ofrece un nuevo recital en el circuito de Brno

El campeón mundial mantuvo un intenso duelo con el mallorquín Jorge Lorenzo y ganó la sexta carrera de la presente temporada

EFE / BRNO (REPÚBLICA CHECA)

El español Daniel Pedrosa dio un nuevo recital, esta vez en el circuito de Brno con ocasión del Gran Premio de la República Checa de 250 c.c. y logró su sexta victoria de la temporada a pesar de los intentos de Jorge Lorenzo, que fue uno de los protagonistas de la carrera.

El mallorquín Jorge Lorenzo fue el más rápido de entrenamientos, por apenas tres milésimas de segundo frente a Daniel Pedrosa, y ambos fueron los protagonistas de la carrera del cuarto de litro prácticamente desde el principio, si bien entonces se formó un grupo de hasta seis pilotos.

El inicio de la carrera, al contrario de lo que sucediese en los 125 c.c. fue bastante accidentado, pues el japonés Yukio Takahashi se fue por los suelos y en su accidente arrastró a Héctor Barberá, sin que ninguno de los dos pudiese continuar, como poco después le pasó al italiano Simo-

ne Corsi, lo que obligó al argentino Sebastián Porto a salirse a la hierba y con ello perder todo contacto con la cabeza.

GRUPO DEFINITIVO. En esos instantes ya se había formado el grupo definitivo por delante con los españoles Lorenzo y Pedrosa como protagonistas destacados pero también con el japonés Hiroshi Aoyama, el sanmarinense Alex de Angelis, el australiano Casey Stoner y el italiano Andrea Dovizioso.

Durante los primeros giros el peso de marcar el ritmo fue cosa del japonés Aoyama, pero su liderazgo apenas duró cuatro vueltas, las que tardó Jorge Lorenzo en ponerse al frente de la prueba.

Si bien al principio dio la impresión de que Lorenzo quería imponer un ritmo que provocase un corte en ese sexteto, lo cierto fue que los únicos que se acabaron quedando descolgados fueron Hiroshi Aoyama y Andrea Dovizio-

so.

Algo después, cuando la carrera ya había atravesado su ecuador, Lorenzo forzó el ritmo para intentar marcharse de sus rivales con sendas vueltas rápidas, pero tanto Pedrosa como Alex de Angelis respondieron a esa primera actuación, si bien al final el sanmarinense tuvo que acabar conformándose ver a sus rivales por delante en busca de la victoria.

La situación acabó siendo una lucha entre dos contendientes que no se prodigan demasiado en gestos amistosos fuera de la pista, pero es que dentro no se dan absolutamente ninguna concesión, aunque ayer quedó claro que el menor peso del campeón le permite ganar algo de velocidad frente a cualquiera de sus oponentes.

Lorenzo supo mantener el liderazgo de la carrera hasta la decimosexta vuelta, pero una después vio como era Daniel Pedrosa el que tomaba la iniciativa y aprovechando la llegada de algunos doblados el campeón mundial supo abrir un hueco definitivo para garantizarse su sexto triunfo de la temporada.

VENTAJA. La victoria de Pedrosa le permite aumentar su ventaja al frente de la clasificación provisional en nueve puntos respecto a su inmediato perseguidor, que continúa siendo el australiano Casey Stoner, ayer tercero, mientras que Lorenzo ha conseguido ganar dos posiciones en la tabla al pasar de la octava a la sexta plaza.

Héctor Barberá no tuvo el santo de cara y se fue por los suelos sin poder completar ni el giro inicial de carrera, lo que se hizo Alex Debón en la octava posición si bien luego cedió algo de terreno para navegar casi siempre en el grupo que luchó por el undécimo lugar y ser decimotercero al bajar la bandera de cuados.

CLASIFICACIONES

CARRERA MOTO GP

1. Valentino Rossi (ITA/Yamaha)	43:56.539
2. Loris Capirossi (ITA/Ducati)	a 1.837
3. Max Biaggi (ITA/Honda)	a 3.444
4. Alex Barros (BRA/Honda)	a 4.148
5. Nicky Hayden (USA/Honda)	a 4.363

CARRERA 250 CC

1. Daniel Pedrosa (ESP/Honda)	41:24.944
2. Jorge Lorenzo (ESP/Aprilia)	a 1.303
3. Casey Stoner (AUS/Aprilia)	a 4.253
4. Alex de Angelis (RSM/Aprilia)	a 5.326

CARRERA 125 CC

1. Thomas Luthi (SUI/Honda)	41:32.409
2. Mika Kallio (FIN/KTM)	a 3.212
3. Marco Simoncelli (ITA/Aprilia)	a 3.326
4. Sergio Gadea (ESP/Aprilia)	a 7.754

MUNDIAL MOTO GP

1. Valentino Rossi (ITA)	261 puntos
2. Max Biaggi (ITA)	129
3. Marco Melandri (ITA)	126
4. Colin Edwards (USA)	123

MUNDIAL 250 CC

1. Daniel Pedrosa (ESP)	206 puntos
2. Casey Stoner (AUS)	147
3. Andrea Dovizioso (ITA)	134
4. Sebastián Porto (ARG)	105

MUNDIAL 125 CC

1. Thomas Luthi (SUI)	144 puntos
2. Mika Kallio (FIN)	136
3. Gabor Talmácsi (HUN)	120
4. Marco Simoncelli (ITA)	117

LAS DECLARACIONES

►DANI PEDROSA

«Hemos ganado otra carrera en condiciones difíciles»

«Los neumáticos se han degradado más rápido de lo normal»

►JORGE LORENZO

«Yo quería ganar, como siempre, pero hoy tampoco he podido»

«Estoy seguro de que en la próxima carrera todavía puedo ser incluso más rápido que aquí»

MOTOCICLISMO
CAMPEONATO DEL MUNDO

Rossi se acerca a su séptimo título

El español Sete Gibernau se quedó sin gasolina en la última vuelta y perdió la opción de ganar la carrera



EFE / BRNO

El italiano Valentino Rossi ganó su novena carrera del año al imponerse en la carrera de MotoGP a pesar de los esfuerzos del español Sete Gibernau por evitar que fuese así. Gibernau, que fue líder durante doce de las veintidós vueltas, sufrió un contratiempo mecánico en la última vuelta, probablemente se quedó sin gasolina, lo que no sólo le impidió luchar por la victoria sino que no le permitió ni tan siquiera atravesar la línea de llegada, con lo que acabó sin puntuar.

A ritmo de vuelta rápida, en las dos primeras vueltas fue Rossi el que marcó la pauta a seguir, pero tras él se situó Sete, que tanto en el segundo como el tercer giro marcó igualmente vuelta rápida y en esta última accedió al liderato de la carrera.

Tras su rebufo fue en todo momento Rossi, que supo aprovechar su oportunidad y aguantó el mo-

mento adecuado para doblegar al subcampeón mundial español, quien tampoco dio en ningún momento su brazo a torcer y después de seis vueltas volvió al ataque.

LUCHA FERROZ. Como primero, Sete Gibernau se mantuvo tres vueltas más, justo hasta la antepenúltima y en la siguiente, en la «chicane» de entrada en la recta de meta, Rossi le volvió a superar, pero el español iba a vender cara su derrota y se pegó a él como una lapa hasta el último giro.

En la vuelta decisiva podía suceder cualquier cosa, ambos rodaban al límite y muy pegados, pero entonces se produjo un nuevo acontecimiento que vino a favorecer a Rossi al tener que detener su carrera ascendente Gibernau, quien incrédulo miraba hacia el motor de su Honda sin poder entender muy bien que sucedía.

El hecho cierto fue que Rossi se quedó solo y entró en meta vencedor por tercera vez consecutiva y por novena vez en lo que va de año -lo que le permite aumentar a 132 puntos su ventaja en el mundial-, mientras Loris Capirossi se «encontró» con la segunda posición y Max Biaggi con la tercera.

Gibernau pide serias explicaciones

Sete Gibernau manifestó que quiere «una explicación» antes de volver a subirse a una moto. Gibernau confirmó que se había quedado sin gasolina, pero que había dos problemas: «uno es que hemos hecho un trabajo perfecto durante todo el fin de semana y en el 'warm up' hemos confirmado que teníamos el ritmo para ganar la carrera y en la carrera luego no lo teníamos porque no lo podía mantener». «Después de hacer un fin de semana casi perfecto hemos llegado a la carrera y tenemos problemas que anteriormente no habían surgido, por eso pido una explicación de eso y luego nos quedamos sin gasolina que ya es el 'summum' pero estoy enfadado porque no puede pasar», enfatizó Gibernau. «Pocas veces he estado tan enfadado como ahora -reconoció Sete-, pocas o ninguna. Espero que alguien venga y me diga por qué no hemos hecho el ritmo, quiero saber por qué».

El piloto suizo Thomas Luthi triunfa con autoridad en 125

El español Sergio Gadea remontó y finalizó en la cuarta posición

EFE / BRNO (REPÚBLICA CHECA)

El suizo Thomas Luthi se adjudicó la victoria con autoridad en 125 c.c. y aumenta su ventaja al frente de la clasificación provisional del mundial de la cilindrada.

Sergio Gadea protagonizó una magnífica carrera que le llevó desde la decimonovena posición en la primera vuelta a la cuarta en el giro final, toda una remontada que solo cercenó en cierta medida la aparición de unas gotas de lluvia.

Luthi ya había sido el más rápido de entrenamientos y en la salida de la prueba fue quien más a menudo se mostró, además de pegar un fuerte tirón inicial que dio la impresión que no podría aguantar ninguno de sus rivales, pero tras varios giros de incertidumbre, a partir de la quinta vuelta se formó un quinteto en cabeza de carrera y que fue casi definitivo para el desarrollo de la prueba.

Tras del suizo, llegó en la segunda plaza el finlandés Mika Kallio, segundo en la clasificación provisional del mundial y los italianos Marco Simoncelli, Mattia Pasini, que acabó cayéndose, y Lorenzo Zanetti, que fue quien más pagó el esfuerzo, ya que poco a poco cedió terreno incluso frente a un desaforado Sergio Gadea, que llegó desde atrás y que acabó en una gran cuarta posición, beneficiado por la caída de Pasini.



Luthi paseó la bandera suiza al terminar la carrera. / EFE

Rossi celebra, de pie sobre la moto, su triunfo en Moto GP. / EFE

FÚTBOL CLASIFICACIONES

PRIMERA DIVISIÓN

◆ RESULTADOS

Valencia-Betis	1 - 0
Sevilla-Racing	1 - 0
Cádiz-Real Madrid	1 - 2
Celta-Málaga	2 - 0
Espanyol-Getafe	0 - 2
Athletic-Real Sociedad	3 - 0
Alavés-Barcelona	0 - 0
Mallorca-Deportivo	0 - 1
At. Madrid-Zaragoza	0 - 0
Osasuna-Villarreal	2 - 1

◆ PRÓXIMA JORNADA

Racing-Cádiz
Real Madrid-Celta
Málaga-Espanyol
Getafe-Athletic
Real Sociedad-Alavés
Barcelona-Mallorca
Deportivo-At. Madrid
Zaragoza-Valencia
Betis-Osasuna
Villarreal-Sevilla

EQUIPOS	Puntos	TOTALES						CASA						FUERA					
		J	G	E	P	GF	GC	J	G	E	P	GF	GC	J	G	E	P	GF	GC
1 Athletic	3	1	1	0	0	3	0	1	1	0	0	3	0	0	0	0	0	0	0
2 Celta	3	1	1	0	0	2	0	1	1	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0
3 Getafe	3	1	1	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	2	0
4 Real Madrid	3	1	1	0	0	2	1	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	2	1
5 Osasuna	3	1	1	0	0	2	1	1	1	0	0	2	1	0	0	0	0	0	0
6 Sevilla	3	1	1	0	0	1	0	1	1	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0
7 Deportivo	3	1	1	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	1	0
8 Valencia	3	1	1	0	0	1	0	1	1	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0
9 Barcelona	1	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0	0	0
10 Alavés	1	1	0	1	0	0	0	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0
11 At. Madrid	1	1	0	1	0	0	0	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0
12 Zaragoza	1	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0	0	0
13 Cádiz	0	1	0	0	1	1	2	1	0	0	1	1	2	0	0	0	0	0	0
14 Villarreal	0	1	0	0	1	1	2	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	1	2
15 Racing	0	1	0	0	1	0	1	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	0	1
16 Betis	0	1	0	0	1	0	1	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	0	1
17 Mallorca	0	1	0	0	1	0	1	1	0	0	1	0	1	0	0	0	0	0	0
18 Espanyol	0	1	0	0	1	0	2	1	0	0	1	0	2	0	0	0	0	0	0
19 Málaga	0	1	0	0	1	0	2	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	0	2
20 Real Sociedad	0	1	0	0	1	0	3	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	0	3

QUINIELA



LA QUINIELA

28-agosto-2005

1. Valencia- Betis	X	X	2
2. Sevilla- Racing	X	X	2
3. Cádiz- R. Madrid	1	X	X
4. Celta- Málaga	X	X	2
5. Espanyol- Getafe	1	X	X
6. Alavés- Barcelona	1	X	2
7. Mallorca- Deportivo	1	X	X
8. Atlético- Zaragoza	1	X	2
9. Osasuna- Villarreal	X	X	2
10. Levante- P. Ejido	X	X	2
11. Numancia- Almeria	X	X	2
12. Hércules- Málaga B	1	X	2
13. Valladolid- Murcia	X	X	2
14. Lleida- Castellón	X	X	2
15. Athletic- R. Sociedad	X	X	2

PRÓXIMO BOLETO



04-septiembre-2005

1. Francia- Islas Feroe	1	X	2
2. Portugal- Luxemburgo	1	X	2
3. Bosnia-Bélgica	1	X	2
4. Suecia- Bulgaria	1	X	2
5. Polonia- Austria	1	X	2
6. Castellón- Numancia	1	X	2
7. P. Ejido- Lleida	1	X	2
8. Racing de Ferrol- Levante	1	X	2
9. Elche- Lorca	1	X	2
10. Murcia- Eibar	1	X	2
11. Albacete- Valladolid	1	X	2
12. Málaga B- C. de Murcia	1	X	2
13. Real Madrid B- Hércules	1	X	2
14. Almeria- Xerez	1	X	2
15. Escocia- Italia	1	X	2

SEGUNDA DIVISIÓN

◆ RESULTADOS

Levante-Poli. Ejido	2 - 0
Numancia-Almería	3 - 0
Xerez-Real Madrid B	2 - 1
Hércules-Málaga B	1 - 1
C. Murcia-Recre. Huelva	3 - 1
Tenerife-Nástic	3 - 1
Sporting-Albacete	2 - 0
Valladolid-Murcia	1 - 0
Eibar-Elche	1 - 2
Lorca-Ferrol	1 - 1
Lleida-Castellón	1 - 0

◆ PRÓXIMA JORNADA

Almería-Xerez
Real Madrid B-Hércules
Málaga B-C. Murcia
Recre. Huelva-Tenerife
Nástic-Sporting
Albacete-Valladolid
Murcia-Eibar
Elche-Lorca
Ferrol-Levante
Poli. Ejido-Lleida
Castellón-Numancia

EQUIPOS	Puntos	TOTALES						CASA						FUERA					
		J	G	E	P	GF	GC	J	G	E	P	GF	GC	J	G	E	P	GF	GC
1 Numancia	3	1	1	0	0	3	0	1	1	0	0	3	0	0	0	0	0	0	0
2 Tenerife	3	1	1	0	0	3	1	1	1	0	0	3	1	0	0	0	0	0	0
3 C. Murcia	3	1	1	0	0	3	1	1	1	0	0	3	1	0	0	0	0	0	0
4 Sporting	3	1	1	0	0	2	0	1	1	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0
5 Levante	3	1	1	0	0	2	0	1	1	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0
6 Elche	3	1	1	0	0	2	1	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	2	1
7 Xerez	3	1	1	0	0	2	1	1	1	0	0	2	1	0	0	0	0	0	0
8 Lleida	3	1	1	0	0	1	0	1	1	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0
9 Valladolid	3	1	1	0	0	1	0	1	1	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0
10 Ferrol	1	1	0	1	0	1	1	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0	1	1
11 Lorca	1	1	0	1	0	1	1	1	0	1	0	1	1	0	0	0	0	0	0
12 Hércules	1	1	0	1	0	1	1	1	0	1	0	1	1	0	0	0	0	0	0
13 Málaga B	1	1	0	1	0	1	1	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0	1	1
14 Eibar	0	1	0	0	1	1	2	1	0	0	1	1	2	0	0	0	0	0	0
15 Real Madrid B	0	1	0	0	1	1	2	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	1	2
16 Murcia	0	1	0	0	1	0	1	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	0	1
17 Castellón	0	1	0	0	1	0	1	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	0	1
18 Nástic	0	1	0	0	1	1	3	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	1	3
19 Recre. Huelva	0	1	0	0	1	1	3	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	1	3
20 Poli. Ejido	0	1	0	0	1	0	2	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	0	2
21 Albacete	0	1	0	0	1	0	2	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	0	2
22 Almería	0	1	0	0	1	0	3	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	0	3

1a	Alavés	At. Madrid	Athletic	Barcelona	Betis	Cádiz	Celta	Deportivo	Espanyol	Getafe	Málaga	Mallorca	Osasuna	Racing	Real Madrid	Real Sociedad	Sevilla	Valencia	Villarreal	Zaragoza
Alavés	■			0-0																
At. Madrid		■																		0-0
Athletic			■													3-0				
Barcelona				■																
Betis					■															
Cádiz						■									1-2					
Celta							■				2-0									
Deportivo								■												
Espanyol									■	0-2										
Getafe										■										
Málaga											■									
Mallorca									0-1			■								
Osasuna													■							2-1
Racing														■						
Real Madrid															■					
Real Sociedad																■				
Sevilla																	■			
Valencia																		■		
Villarreal																			■	
Zaragoza																				■

2a	Albacete	Almería	C. Murcia	Castellón	Eibar	Elche	Ferrol	Hércules	Levante	Lleida	Lorca	Málaga B	Murcia	Nástic	Numancia	Poli. Ejido	Real Madrid B	Recre. Huelva	Sporting	Tenerife	Valladolid	Xerez
Albacete	■																					
Almería		■																				
C. Murcia			■															3-1				
Castellón				■																		
Eibar					■	1-2																
Elche						■																
Ferrol							■															
Hércules								■				1-1										
Levante									■							2-0						
Lleida				1-0						■												
Lorca							1-1				■											
Málaga B												■										
Murcia													■									
Nástic														■								
Numancia			3-0												■							
Poli. Ejido																■						
Real Madrid B																	■					
Recre. Huelva																		■				
Sporting																			■			
Tenerife															3-1					■		
Valladolid													1-0								■	
Xerez																	2-1					■

■ **RENAULT** EL EGEUS, NUEVO "CONCEPT CAR"

Elegancia de una berlina y dinamismo de un coupé

P. M. C.

El próximo Salón de Frankfurt va a ofrecer lo último preparado por cada marca de automóviles. Por ello, Renault se ha reservado para esta ocasión la presentación de su nuevo "concept car" Egeus, al que califica como "un SUV (Sport Utility Vehicle) de gama alta con aires de berlina...el equilibrio entre elegancia, deportividad, potencia y fuerza. Dispone de una línea muy atractiva y elegante, con un habitáculo que a la vez que confortable, es lujoso. El capó es largo, cortos los voladizos delantero y trasero y las aletas traseras curvadas, circunstancias que le dan dinamismo y potencia. Lleva grandes ruedas de 22 pulgadas asociadas a una distancia al suelo superior a la de una berlina clásica. En el salpicadero, en su parte superior y central, se coloca una pantalla interactiva que facilita las informaciones de a bordo a los pa-

sajeros, en particular una cartografía de guiado detallada.

El Egeus lleva un motor V6 de 3.0 litros 24V de ciclo Diesel de 250 CV, en posición longitudinal, que responde a la normativa de anti-contaminación Euro 4 y va equipado con un filtro de partículas. La transmisión 4x4 es totalmente automática y va asociada a una caja de

velocidades automática de 7 relaciones con cambio de marchas impulsional, que contribuye a reducir notablemente el consumo y la emisión de CO₂, reducción a la que contribuyen también los neumáticos Michelin, concebidos para reducir la resistencia a la rodadura y por tanto el citado consumo y emisiones.



El nuevo "concept car" Egeus

RENAULT

EN RUTA

P. M. C.

NOVEDADES DE PIRELLI

Pirelli presenta en el mercado la última generación de neumáticos Run Flat y los sistemas tecnológicos más innovadores, con neumáticos cada vez más inteligentes e interactivos. Pirelli invierte en una colaboración cada vez más estrecha con los fabricantes de vehículos; confiando en el control "directo" de la presión de inflado para la optimización del producto. Cuando el equilibrio cambia, la reacción revolucionaria es ésta: el nuevo sistema llamado X-Pressure AcousticBlue, que envía una señal de alarma, no solo vía sistema tradicional, sino también al teléfono móvil del usuario; y el sistema SWS, que ahora también está disponible para los SUV, que activa un sistema de re-inflado automático en caso tanto de pinchazo, garantizando más tiempo -y, por tanto, más espacio- para recuperar el control de la situación con seguridad, como de una pérdida de aire natural, garantizando una presión óptima durante 9-12 meses.

LA PRIMERA BERLINA CON INTERIOR MODULABLE

El Seat Toledo ofrece, como el Altea, el desplazamiento longitudinal de los asientos traseros, hecho que convierte a esta berlina en la primera con interior modulable y permite disponer de un maletero de hasta 601 litros de capacidad. Con facilidad, los asientos posteriores se pueden desplazar hacia delante hasta 14 centímetros. Este nuevo Toledo también estrena faros bixenón (con regulación automática del alcance de las luces y lavafaros), tercer pulsador en la llave para abrir exclusivamente el portón, sensor de presión de neumáticos y nuevo sensor de lluvia, que incluye retrovisor interior antideslumbrante automático y, en el acabado Stylance, el sensor de encendido y apagado automático de las luces.

Los precios de este modelo van desde 17.295 hasta 26.650 euros, según versiones.

Castilla y León, donde se producen más accidentes de tráfico con animales

P. M. C.

A raíz de la publicación en el BOE de la nueva disposición que regula la responsabilidad ante los accidentes de tráfico con animales, el Comisariado Europeo del Automóvil (CEA) ha elaborado un estudio de los accidentes en España con motivo del cruce de animales sueltos en la calzada ante los automóviles. CEA no está conforme con la disposición adicional novena de la disposición, referente a los accidentes por atropellos de especies cinegéticas. CEA considera que según está redactada la ley, lo que va a conseguir es fomentar litigios en casos de gravedad, ya que es difícil demostrar el grado de culpabilidad, y los dueños de los aprovechamientos cinegéticos

cos es probable que no paguen hasta que no se demuestre si de verdad han fallado en su diligencia.

CEA ha realizado un estudio sobre el grado de accidentes con animales, que ha dado como resultado que en 1999 hubo 487 accidentes de este tipo, con 18 muertos y un total de 704 víctimas; en 2000, 393 accidentes con 9 muertos y 555 víctimas; en 2001, 426 accidentes con 12 muertos y 207 víctimas; en 2002, 427 accidentes con 12 muertos y 319 víctimas; y en 2003, 398 accidentes con 21 muertos y 593 víctimas.

Por comunidades autónomas, Castilla y León es la que contabiliza mayor número de estos accidentes, y dentro de sus provincias, Soria y Avila presentan la presencia de

animales en la calzada como la primera causa de estos sucesos. Otras comunidades con alta siniestralidad son Andalucía y Extremadura.

Más de diez millones de vertebrados fallecen en España, al año, en las carreteras; el 60% de ellos, vacas, caballos y perros; el animal salvaje más implicado es el jabalí.

Como recordarán los lectores, en relación con este tema, hace unos meses la Junta de Castilla y León anunció que iba a tratar de aplicar diversas medidas para evitar en lo posible estos accidentes, muy especialmente en las provincias donde son más frecuentes. Por el momento, ignora hasta dónde se ha llegado en este aspecto.

Turismo "con motor"

P. M. C.

EN CUBA. Del 26 al 29 de septiembre próximo se va a celebrar la quinta edición del Encuentro Internacional de Turismo de Naturaleza en la localidad cubana de Pinar del Río, en la fértil provincia que cuenta con dos Reservas Mundiales de la Biosfera y dos Parques Nacionales, uno de ellos, el de Viñales, declarado Patrimonio Cultural de la Humanidad. Es muy apropiado para la observación de aves, hacer senderismo y disfrutar del espeleoturismo; abundan los fósiles de reptiles marinos, moluscos y peces del Período Jurásico.

EN BÉLGICA. La Asociación Watertoerist (www.gent-watertoerist.be), promotora de actividades turísticas de la bella Gante, recuerda que hay diferentes rutas y maneras de conocer la ciudad a bordo de una embarcación: paseos temáticos, combinación de visitas a varias ciudades flamencas, degustaciones gastronómicas...

También en Brujas hay cinco

embarcaderos que sirven de punto de salida para recorrer la ciudad en barca por los canales (www.brugge.be)

EN ESPAÑA. Aquí, más cerca de nosotros, en pleno centro histórico de Almería, se encuentra un curioso atractivo cual es el Museo del Aceite Castillo de Tabernas, lugar que ofrece actividades culturales y de ocio para promocionar y fomentar los recursos naturales, etnográficos, patrimoniales y paisajísticos de la región (rvedipress@rvedipress.com).

En Madrid, la Fundación Juan March (que está celebrado el medio siglo de su creación) anuncia el montaje de la exposición "Celebración del Arte. Medio siglo de la Fundación Juan March", que pretende ser un itinerario por las principales vanguardias, movimientos y expresiones artísticas del siglo XX, a través de 60 obras de 57 artistas. Será inaugurada el 7 de octubre y permanecerá hasta el 15 de enero, en la sede social (Castelló, 77).

MINISTERIO DEL INTERIOR
DELEGACIÓN DEL GOBIERNO PARA EL PLAN NACIONAL SOBRE DROGAS

PLAN NACIONAL SOBRE DROGAS

las drogas pasan factura

El alcohol mata cada año a 2.000 jóvenes en accidentes de tráfico. La cocaína ya causa más urgencias hospitalarias que la heroína. El éxtasis produce daños cerebrales. Fumar porros además multiplica los efectos del tabaco. Si crees que tomar drogas no te perjudica, entonces infórmate sobre sus consecuencias.

www.sindrogas.es 902 16 15 15

Bruselas espera desbloquear en septiembre los textiles chinos

Las negociaciones comerciales entre chinos y europeos se retoman hoy en Pekín

• El comisario de Comercio reconoció que se había producido un «fallo» en la aplicación del acuerdo entre la UE y China del pasado junio para reintroducir las cuotas textiles.

EUROPA PRESS / BRUSELAS

El comisario de Comercio, Peter Mandelson, afirmó ayer que los millones de textiles chinos retenidos en los puertos de la Unión Europea como consecuencia del desbordamiento de las cuotas podrían quedar desbloqueados a mediados de septiembre si los Estados miembros aceptan sus propuestas para resolver la crisis, que pondrá sobre la mesa este mismo lunes.

Mientras tanto, los negociadores comerciales europeos y chinos retomarán hoy de nuevo en Pekín, por quinto día consecutivo, las discusiones para encontrar una solución al conflicto. El diálogo se inició el jueves, y después de cuatro sesiones maratónicas, no se han hecho públicos los progresos conseguidos o cuáles son los obstáculos que han llevado a prolongar las conversaciones hasta hoy.

«Voy a presentar propuestas a nuestros Estados miembros para iniciar los procedimientos que lleven al desbloqueo de las mercancías que están retenidas actualmente en las aduanas», anunció Mandelson en declaraciones a la cadena británica BBC.

«Espero que los Estados miembros cooperen conmigo en esto y que no impidan un rápido avance de los procedimientos», añadió. «Si cooperan, creo que podremos desbloquear las mer-

cancías retenidas en las aduanas a mediados del mes de septiembre», explicó.

El comisario de Comercio reconoció que se había producido un «fallo» en la aplicación del acuerdo entre la UE y China del pasado 10 de junio para reintroducir las cuotas textiles. «No ha sido culpa de los importadores, no ha sido culpa de los distribuidores, y por ello no creo que deban ser injustamente penalizados», apuntó.

«Nadie se ha declarado en bancarrota. No obstante, hay muchos distribuidores -y yo estoy particularmente preocupado por los pequeños y medianos distribuidores- que se han enfrentado a dificultades y no está bien que hayan tenido que hacerlo», afirmó.

A su juicio, las responsabilidades de la crisis se reparten entre los Estados miembros, que se afanaron en conceder licencias de importación tras el acuerdo de junio, y el Gobierno de Pekín, que ha sido un «poco lento» a la hora de introducir su propio sistema de control de exportaciones, dejando partir hacia la UE productos sin licencia para entrar.

Mandelson aseguró que estos problemas no se repetirán el año que viene y atribuyó parte de las causas a la rápida expansión de la industria china que nadie supo prever. Asimismo, recordó que las cuotas se reintrodujeron para proteger, tanto a los productores europeos, como a los países más pobres que exportan textil a la UE, de la competencia china, y reiteró que esta protección sólo puede ser temporal.

«Es necesario que todo el mundo se adapte a las realidades del mercado y del crecimiento de China, y que nos aseguremos de realizar inversiones, reformas y adap-



Millones de textiles chinos están retenidos en los puertos de la UE. / AP-PHOTO

taciones para poder afrontar el desafío de esta competencia», dijo.

NEGOCIACIONES SIN AVANCES.

Tras cuatro jornadas de negociaciones maratónicas en Pekín entre los expertos de la Comisión y las autoridades chinas, de momento no se aprecian progresos visibles para encontrar una salida. Mandelson necesitará el acuerdo de China antes de poder presentar sus propuestas de solución a los Estados miembros.

Hasta ahora, el Ejecutivo comunitario sólo ha señalado que las conversaciones tienen un carácter «técnico y exploratorio» y se desarrollan en un ambiente «franco y constructivo» porque las dos par-

tes están interesadas en lograr una «solución positiva cuanto antes» para desbloquear la situación.

Antes de partir hacia Pekín, los Estados miembros exigieron a la Comisión una «solución urgente» y aceptaron una flexibilización de las cuotas para dejar entrar las mercancías retenidas en las aduanas. El equipo de negociadores europeo, encabezado por el director de Defensa del Comercio del Ejecutivo comunitario, Fritz-Harald Wening, tenía que negociar con los chinos un posible adelanto de parte de la cuota de 2006, un trasvase entre cuotas o la posibilidad de hacer la vista gorda con todos los artículos encargados antes del 12 de julio.

► EMPRESAS

El Corte Inglés amplía su capital social para salir al mercado extranjero

EUROPA PRESS / MADRID

La junta de accionistas de El Corte Inglés acordó ayer ampliar en 13,52 millones de euros el capital social de la empresa, que quedará así fijado en 446,29 millones de euros. Este aumento de capital puede contribuir a financiar la internacionalización y diversificación del negocio, dos de los principales objetivos de la compañía para el presente ejercicio, según anunció su presidente, Isidoro Álvarez, tras presentar los resultados del ejercicio 2004/2005, que arrojaron un beneficio neto de 61,4 millones de euros, un 6,15% más.

Álvarez subrayó la apuesta de la empresa por acentuar su proyección internacional con inversiones acordes «a las posibilidades de negocio y bajo los formatos más convenientes», y avanzó la apertura de tiendas de bricolaje como nueva línea de negocio.

Además, el líder de la distribución comercial seguirá dando prioridad a España en su expansión, para alcanzar «la cobertura total» del mercado nacional, ya que todavía existen «bastantes áreas urbanas» en las que El Corte Inglés no está presente, dijo.

► LABORAL

España es el país de la OCDE que más ha abaratado los despidos

SERVIMEDIA / MADRID

España es el país de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE) que más ha reducido los costes del despido desde 1988, lo que ha llevado a este organismo y al Banco Mundial a señalar que el «nivel de protección del empleo fijo en España es muy moderado».

En términos de protección del empleo de carácter estable o fijo, el Banco Mundial sitúa a España en el puesto 27 de un total de 83 países, mientras que la OCDE le concede el puesto 17 de los 28 países a los que representa. No obstante, esta organización admite que «España es el país que más ha abaratado el despido desde 1988», hecho que no ha incidido en la reducción de la temporalidad, según UGT.

El Banco Mundial afirma que de una escala del 1 al 0, donde el 1 fuera el mayor grado de protección al empleo fijo y el cero protección nula, España tendría como indicador el 0,32.

Espinosa destaca la importancia de fomentar el desarrollo del turismo rural

EFE / BUDAPEST

La ministra de Agricultura, Elena Espinosa, destacó la importancia del desarrollo del turismo rural en España en una conferencia con la que concluyó ayer su visita a Hungría dedicada a intensificar los vínculos bilaterales y la defensa de intereses comunes en la Unión Europea. Espinosa que participó ayer en la Conferencia Internacional sobre

Sostenibilidad, desarrollo rural y turismo rural destacó que en los últimos años se ha notado un «renacimiento del medio rural favorecido por el turismo rural que ha fomentado la diversificación económica, el mantenimiento de la población y la calidad de vida de las zonas rurales».

Según Espinosa, los retos más importantes para los próximos años

en España son los de «conseguir una mínima homogeneidad en la tipología de los servicios y establecimientos que garanticen al consumidor el acierto de su elección ante las distintas ofertas y la relación calidad/precio».

«Desde el Ministerio de Agricultura, estamos trabajando con el Ministerio de Industria, Turismo y Comercio, y con las Comunidades

Autónomas para que la complejidad de la red de productos turísticos se simplifique con acciones dirigidas a mejorar cada nudo de esta red», añadió.

Espinosa concluyó ayer la visita oficial a Hungría, en el marco de la cual se entrevistó el sábado con su homólogo húngaro, József Gráf, con quien trató la intensificación de las relaciones bilaterales.

GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

Funerarias

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA
TANATORIO SEGOVIANO
SAN JUAN DE LA CRUZ

DELEGACIONES EN TODA LA PROVINCIA

TANATORIOS EN:

SEGOVIA

NAVA DE LA ASUNCIÓN RIAZA

SANCHONUÑO CANTIMPALOS

PRÁDENA CARBONERO EL MAYOR

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO

ATENCIÓN PERMANENTE

24 HORAS

902 02 23 24

TELÉFONOS

921 43 00 28 - 921 42 58 10

EN MADRID: 902 42 52 42

Residencias 3ª Edad

Residencia 3ª Edad

Prádena Salud

Válidos y asistidos

médico, Enfermera,
fisioterapeuta,
terapia Ocupacional,
podología,
peluquería, etc.

tel: **921 507 385**
629 643 204 - 616 956 014
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

Clínicas Ginecológicas

DR. J. IGNACIO BERMEJO
AYCART

Obstetricia y Ginecología
Ecografía

Avda. Fernández Ladreda nº 11 2º A
Teléfono **639 81 72 14**

Cirugía Plástica

Te ayudamos a
sentirte mejor.
Más cerca de ti,
ahora en Segovia.
Ven a conocernos,
la primera consulta
es gratuita.

Experiencia
y Profesionalidad

en Segovia:

Dr. José Javier
de la Fuente

Tfno. cit:

921 460 114

647 555 229



cirestética
cirugía plástica reparadora y estética

Decoración

AGOSTO 10% Dto. PIE DE SALÓN

12 MESES 12 OFERTAS

otra forma de iluminar tu vida

DE PABLO
iluminación

Alfonso VI, 31 (Barrio El Carmen)
40004 SEGOVIA Telf. 921 43 54 10

Imprentas

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

Solicite presupuesto sin compromiso.

921 43 72 61

Teléfonos

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

Redacción, Publicidad,
Suscripciones e Imprenta

C/Pehalara, 3, Pol. Ind. El Centro
Teléfono 921 43 72 61
Fax 921 44 24 32

Internet: www.eladelantado.com
Correo electrónico:
adelantado@eladelantado.com
publicidad@eladelantado.com

Limpiezas

LIMPIEZAS
ERESMA

C/Obispo Quesada, 14, bajo
40006 SEGOVIA

Teléfonos **921 437 806**
609 875 077



TU MUNDO

Sala 1

Laborables: 18,15/20,30/22,40
Sábados y festivos: 16,00/
18,15/20,30/22,40
Madrugadas (de jueves a sábado):
00,45



El sonido del trueno



Ctra. Madrid-Segovia s/n

Telf. 921 44 80 68

Sala 2

Laborables: 18,00
Sábados y festivos: 16,00/
18,00



Las aventuras de Shark Boy y Lavagirl

Laborables: 20,00/22,30
Sábados y festivos: 20,00/
22,30
Madrugadas (de jueves a sábado):
1,00



Frank Miller's Sin City

Compra tus entradas:
90 CINEBOX (902 463 269)

Día espectador: JUEVES
pagina web: www.cinebox.es

Sala 3

Laborables: 18,15/20,15/22,15
Sábados y festivos:
16,15/18,15/20,15/22,15
Madrugadas (de jueves a sábado):
00,15



Deuce Bigalow.
Gigolo europeo

Sala 4

Laborables: 18,15/20,30/22,45
Sábados y festivos:
16,00/18,15/20,30/22,45
Madrugadas (de jueves a sábado):
01,00



Dark Water
(La Huella)

Sala 5

Laborables: 19,15/22,00
Sábados y festivos: 16,30/
19,15/22,00
Madrugadas (de jueves a sábado):
00,45



Sr. y Sra. Smith

Sala 6

Laborables: 18,00/20,00/22,00
Sábados y festivos:
16,00/18,00/20,00/22,00
Madrugadas (de jueves a sábado):
00,00



Real, la película

Sala 7

Laborables: 18,00/20,15
Sábados y festivos: 15,50/
18,00/20,15



Charlie y la fábrica de chocolate

Sala 8

Laborables: 18,45/21,45
Sábados y festivos:
16,00/18,45/21,45
Madrugadas (de jueves a sábado):
00,30



La Isla

Multicines Miró

C/ Gob. Fernández Jiménez, 6
Tfno 921 41 27 91

Multicines Miró

Sala 1

Viernes y sábado: 18,00/20,45/23,30
Domingo: 17,00/19,30/22,30
De lunes a jueves: 18,00/20,30/23,00

Recomendada para todos los públicos

Charlie y la fábrica de
chocolate



Sala 2

Viernes y sábado: 18,00/20,45/23,30
Domingo: 17,00/19,30/22,30
De lunes a jueves: 18,00/20,30/23,00

No recomendada para menores de 13 años

Sr. y Sra. Smith



Sala 3

Viernes y sábado: 18,00/20,30/23,00
Domingo: 17,00/19,45/22,30
De lunes a jueves: 18,00/20,30/23,00

Pendiente de calificación por edades

Dos chalados
y muchas curvas





HORARIO DE AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID					
LUNES A VIERNES LABORABLES					
6,00 D	6,15 S	6,30 D	6,45 S	7,00 D	
7,15 S	7,30 D	7,45 D	8,00 S	8,30 S	
9,00, D	9,30 S	10,00 D	10,30 R	11,00 D	
11,30 D	12,00 D	12,30 S	13,00 D	13,30 D	
14,00 D	14,30 D	15,00 D	15,30 D	16,00 D	
16,30 R	17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	
19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D	
21,30 S					
SÁBADOS LABORABLES					
7,30 D	8,00 D	8,30 S	9,00 D	9,30 D	
10,00 D	10,30 R	11,00 D	11,30 D	12,30 S	
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R	
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D	
19,30 D	20,00 R	21,00 D	21,30 S		
DOMINGOS Y FESTIVOS					
8,30 S	9,30 D	10,30 D	11,30 D	12,30 D	
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R	
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D	
19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 S	
22,30 D					

MADRID - SEGOVIA					
LUNES A VIERNES LABORABLES					
6,30 D	7,00 D	7,30 D	8,00 R	8,30 D	
9,00 D	9,30 D	10,00 D	10,30 D	11,00 S	
11,30 D	12,00 D	12,30 D	13,00 D	13,30 S	
14,00 D	14,30 D	15,00 R	15,30 D	16,00 S	
16,30 D	17,00 S	17,30 D	18,00 D	18,15 S	
18,30 D	19,00 D	19,30 D	19,45 S	20,00 D	
20,15 R	20,30 D	21,00 S	21,30 D	22,00 D	
22,30 S					
SÁBADOS LABORABLES					
8,00 S	8,30 D	9,00 D	9,30 D	10,00 D	
10,30 D	11,00 S	12,00 D	13,00 D	14,00 D	
15,00 R	15,30 D	16,00 D	17,00 S	18,00 D	
19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 S	
21,30 D	22,00 D	22,30 S			
DOMINGOS Y FESTIVOS					
8,00 S	9,00 D	10,00 D	11,00 S	12,00 D	
13,00 D	14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D	
17,00 S	18,00 D	18,30 D	19,00 D	19,30 D	
20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 D	22,00 D	
22,30 S					

SEGOVIA - VALLADOLID					
LUNES A VIERNES					
6,45	07,45	9,00; 11,00	7,45; 8,45	9,55; 11,55	12,55
12,00; 13,00	14,00	15,00	13,55; 14,55	15,55	17,55
17,00	19,00	20,00; 21,00	19,55	20,55	21,55
SÁBADOS LABORABLES					
6,45	09,00	11,00	7,45; 9,55	11,55	13,55
13,00; 15,00	17,00	19,00; 21,00	15,55	17,55	19,55; 21,55
DOMINGOS Y FESTIVOS					
09,00	11,00	13,00	8,00; 9,55	11,55	13,55
17,00	19,00	21,00	16,00	17,55	19,55; 21,55
VALLADOLID - SEGOVIA					
LUNES A VIERNES					
06,45	07,45	09,00	07,35	9,50	11,50
11,00; 12,00	13,00; 14,00	15,00; 17,00	13,50		15,50
19,00	20,00	21,00	17,50	19,50	21,50
SÁBADOS LABORABLES					
6,45	9,00	11,00	07,35	9,50	11,50
13,00; 15,00	17,00; 19,00	21,00	13,50	15,50; 17,50	19,50; 21,50
DOMINGOS Y FESTIVOS					
09,00	11,00	13,00	09,50	11,50	13,50
17,00	19,00	21,00; 23,00	17,50	19,50	21,50; 23,50

D: Expediciones DIRECTAS

S: Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO y REVENGA

R: Expediciones RUTA

SALIDAS DE SEGOVIA

LUNES A VIERNES LABORABLES

ABADES: 12,30 y 19,30 horas.
 AGUILAFUENTE: 12,00, 13,30, 16,45 (Cambio en Torrecaballeros) y 18,30 horas.
 ARANDA DE DUERO: 13,00, 19,30 horas: A las 18,00 horas (sólo Viernes durante periodo lectivo).
 AREVALO: 18,30 horas.
 AYLLON: 12,30 y 18,00 horas.
 BERNARDOS: 14,30 horas.
 CANTALEJO: 12,00, 13,00, 14,00, 18,00 y 19,30 horas: A las 21,00 horas (Sólo viernes).
 COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 12,30, 14,00, 18,30 y 19,30 horas.
 CUEVAS DE PROVANCIO: 13,30 y 18,30 horas.
 ESPIRDO: 13,30 horas (Sólo Jueves).
 FUENTESAUCO: 12,00, 13,30 y 18,30 horas.
 FUENTETIQUERA: 12,30 y 18,30 horas.
 HOYUELOS: 13,00 horas.
 LABAJOS: 13,30 horas.
 LA HIGUERA: 13,30 horas (Sólo Jueves).
 MARIJUAN: 13,30 y 18,30 horas.
 MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS: 14,00 y 18,30 horas.
 NAVAFRIA: 12,30 (Martes y Miércoles entra por el pueblo): 14,00 y 18,00 horas.
 NAVAS DE ORO: 12,30, 14,30 y 19,30 horas.
 PALAZUELOS: 7,40, 8,55, 12,00, 13,00, 14,15, 15,15, 16,00, 19,00, 20,00 y 20,55 horas.
 PRADENA: 12,30, 14,00 y 18,00 horas.
 REBOLLO: 12,45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables).
 RIAZA: 12,30, 14,00 y 18,00 horas.
 SACRAMENTA: 13,30 y 18,30 horas.
 SAMBOAL: 14,30 y 19,30 horas.
 SANGARCIA: 13,00 horas.
 SANTA MARIA DE NIEVA: 12,30, 14,00, 14,30 y 19,30 horas.
 SANTIBUEN: 14,00 y 18,30 horas.
 SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7,40, 8,30, 11,00, 12,00, 13,00, 14,15, 15,15, 16,00, 20,15 y 20,55 horas.
 SAN ILDEFONSO: 7,40, 8,50, 10,30, 11,30, 13,30, 15,30, 17,00, 18,45, 20,15, 21,30.
 SEPULVEDA: 12,00, 14,00, 16,45 y 18,00 horas.
 TORRECABALLEROS: 8,30, 11,00, 12,00, 13,00, 14,00, 15,15, 16,00, 18,00 y 22,30 horas.
 TUREGANO: 12,00, 13,00, 14,00, 16,45 (Cambio en Torrecaballeros): 18,00 y 19,30 horas: A las 21,00 horas (Sólo Viernes).

VALSAIN 7,40 8,50 11,30 14,00 15,30 17,00 18,45 20,15

VALTIENDAS: 19,30 horas (Lunes y Viernes)

SÁBADOS LABORABLES

ABADES: 13,30 horas.
 AGUILAFUENTE: 12,00 horas (Cambio en Torrecaballeros) y 13,30 horas.
 ARANDA DE DUERO: 13,00 horas.
 AREVALO: 18,30 horas.
 AYLLON: 14,00 horas.
 BERNARDOS: 14,30 horas.
 CANTALEJO: 13,00, 14,00 y 18,00 horas.
 COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 13,00 horas.
 FUENTESAUCO: 13,30 horas.
 LABAJOS: 13,30 horas.
 NAVAS DE ORO: 13,30 horas.
 PALAZUELOS: 12,00, 13,30, 19,30 y 22,30 horas.
 RIAZA: 14,00 horas.
 SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 9,00, 12,00, 13,30, 19,30 y 22,30 horas.
 SACRAMENTA: 13,30 horas.
 SAN ILDEFONSO: 7,40, 8,50, 10,30, 11,30, 13,30, 15,30, 17,00, 18,45, 20,15, 21,30.
 SANTA MARIA DE NIEVA: 13,00 y 13,30 horas.
 SEPULVEDA: 12,00 y 14,00 horas.
 TORRECABALLEROS: 9,00, 12,00, 13,30, 14,00, 19,30 y 22,30 horas.
 VALSAIN: 7,40 8,50 11,30 14,00 15,30 17,00 18,45 20,15

DOMINGOS Y FESTIVOS

ARANDA DE DUERO: 13,00 horas.
 AYLLON: 18,30 horas.
 CANTALEJO: 13,00 y 19,30 horas.
 COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 18,30 horas.
 FUENTESAUCO: 19,30 horas.
 NAVAS DE ORO: 18,30 horas.
 PALAZUELOS: 13,30, 19,30 y 22,30 horas.
 PRADENA: 18,30 horas.
 RIAZA: 18,30 horas.
 SACRAMENTA: 19,30 horas.
 SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 13,30, 19,30 y 22,30 h.
 SAN ILDEFONSO: 10,30, 11,30, 13,30, 15,30, 17,00, 18,45, 20,15, 21,30, 22,30 horas.
 SANTA MARIA DE NIEVA: 18,30 horas.
 TORRECABALLEROS: 13,30 y 22,30 horas.
 VALSAIN: 10,30, 13,30, 15,30, 17,00, 18,45, 20,15 horas

SALIDAS HACIA SEGOVIA

LUNES A VIERNES LABORALES

ALDEALCORVO: 7,00 horas.
 ABADES: 10,20 y 16,20 horas.
 AGUILAFUENTE: 7,45, 10,45 y 15,45 horas.
 ARANDA DE DUERO: 7,00 y 17,30 horas.
 AREVALO: 7,00 horas (Lunes y Viernes): 7,15 horas (Martes, Miércoles, Jueves y Sábados).
 AYLLON: 7,10 y 9,00 horas.
 BERNARDOS: 7,00 horas (Lunes y Viernes).
 BERCAMUEL: 7,00 horas (Lunes y Viernes).
 BERNARDOS: 8,10 horas.
 BOCEGUILLAS: 7,00 horas.
 CAMPO DE SAN PEDRO: 6,55 horas (De Lunes a Viernes).
 CANTALEJO: 6,00, 9,30, 10,10, 15,00 y 18,10 h.
 CANTALEJO-CUELLAR: 7,00 horas.
 COCA: 7,55, 9,50, 15,00 y 16,10 horas.
 CUELLAR-CANTALEJO: 15,00 horas.
 CUEVAS DE PROVANCIO: 7,00 horas.
 ESPIRDO: 8,15 horas (Sólo Jueves).
 FUENTE DE SANTA CRUZ: 7,40 horas (Sólo Jueves).
 FUENTEMAZARRA: 6,45 horas (Lunes y Viernes).
 FUENTESAUCO: 7,30, 10,30 y 15,30 horas.
 FUENTETIQUERA: 7,00 horas.
 HOYUELOS: 9,00 horas.
 JUARROS DE VOLTOYA: 8,00 horas.
 LABAJOS: 7,35 horas (Lunes y Viernes) y 10,15 horas.
 LOS HUERTOS: 8,15 horas (Lunes, Jueves y Viernes).
 MINOPEDRO: 7,45 y 15,55 horas.
 NAVAS DE LA ASUNCIÓN: 8,10, 10,10, 10,15 y 16,20 horas.
 NAVAS DE ORO: 7,55, 9,45 y 16,00 horas.
 NAVAFRIA: 8,15 horas (crucel): 10,15 horas (pueblo) y 16,00 horas (crucel).
 PALAZUELOS: 7,20, 8,00, 9,15, 10,30, 13,25, 14,35, 15,35, 17,20, 19,20, 20,30 y 21,25 horas.
 PEDRAZA: 7,30 horas.
 REBOLLO: 8,00 horas (Lunes, Jueves y Viernes).
 RIAZA: 7,30, 9,20 y 15,40 horas.
 RIAZA-CANTALEJO: 9,45 horas.
 SACRAMENTA: 7,10 y 10,00 horas.
 SAMBOAL: 7,45 y 16,00 horas.
 SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7,25, 8,10, 9,20, 10,10, 11,45, 13,40, 14,40, 16,00, 17,15, 19,45, 21,00 y 21,25 horas.
 SAN ILDEFONSO: 7,20, 8,00, 9,30, 11,00, 12,10, 14,00, 15,30, 16,20, 17,15, 18,00, 19,30, 21,00 y 22,00 horas.
 SANTA MARIA DE NIEVA: 8,20, 10,20, 15,20 y 16,30 horas.
 SANTIBUEN DE SAN JUAN BTA: 7,45, 10,00 y 15,00 h.
 SEPULVEDA: 7,15 y 9,30 horas.
 SEPULVEDA-ARANDA: 7,30 horas.
 TUREGANO: 8,15 horas (Sólo Jueves).
 TORRECABALLEROS: 7,15, 8,00, 9,10, 10,00 y 13,35, 13,30, 15,50, 17,05 y 20,50 horas.
 TUREGANO: 8,10, 9,40, 10,20, 15,10 y 18,20 h.
 VALSECA: 9,15 horas (Lunes, Jueves y Viernes).

VALSAIN 7,50 8,15 9,15 12,00 15,15 16,15 17,00 17,45

VALSAIN: 20,45 horas

SÁBADOS LABORABLES

ABADES: 10,45 y 15,45 horas.
 ARANDA DE DUERO: 10,00 horas.
 AREVALO: 7,15 horas.
 AYLLON: 9,00 horas.
 BERNARDOS: 8,20 horas.
 BOCEGUILLAS: 7,00 horas.
 CANTALEJO: 9,30, 10,45 y 16,45 horas.
 COCA: 8,00 horas.
 FUENTESAUCO: 8,30 horas.
 LABAJOS: 7,40 y 10,15 horas.
 NAVA DE LA ASUNCIÓN: 8,10 y 9,00 horas.
 NAVAS DE ORO: 9,05 horas.
 PALAZUELOS: 10,15, 16,15, 18,45 y 23,15 horas.
 PRADENA: 9,45 horas.
 RIAZA: 9,15 horas.
 SACRAMENTA: 8,30 horas.
 SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 10,10, 12,40, 16,10, 18,40 y 23,10 horas.
 SANTA MARIA DE NIEVA: 8,20 y 9,30 horas.
 SAN ILDEFONSO: 7,20, 8,00, 9,30, 9,30, 11,00, 12,10, 14,00, 15,30, 16,30, 17,15, 18,00, 19,30, 21,00, 22,00.
 SEPULVEDA: 7,20 horas.
 TORRECABALLEROS: 8,00, 10,00, 12,30, 15,00, 18,30 y 23,00 horas.
 VALSAIN: 7,50 8,15 9,15 12,00, 15,15, 16,15, 17,45, 19,15, 20,45 horas

DOMINGOS Y FESTIVOS

ABADES: 16,20 horas.
 ARANDA: 17,30 horas.
 AYLLON: 16,30 horas.
 CANTALEJO: 18,10 horas.
 COCA: 16,45 horas.
 FUENTESAUCO: 17,55 horas.
 LABAJOS: 15,45 horas.
 NAVA DE LA ASUNCIÓN: 16,50 horas.
 NAVAFRIA: 17,45 horas (por el cruce).
 NAVAS DE ORO: 16,40 horas.
 NAVAS DE CUELLAR: 16,30 horas.
 PALAZUELOS: 12,15, 16,15, 18,15, 20,15 horas.
 RIAZA: 16,45 horas.
 SACRAMENTA: 17,30 horas.
 SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 11,00, 12,10, 15,30, 16,30, 18,00, 19,30, 21,00, 22,00 horas.
 SAN ILDEFONSO: 12,10, 15,10, 16,10, 20,00 horas.
 SANTA MARIA DE NIEVA: 17,00 horas.
 TORRECABALLEROS: 12,00 y 16,00 horas.
 VALSAIN: 10,15, 16,15, 18,15, 17,45, 19,15, 20,45

ADVERTENCIA: Esta Redacción no se hace responsable de que las empresas concesionarias de las distintas líneas de autobuses puedan introducir cambios en los horarios de las mismas sin comunicárselos antes a este medio de comunicación.

SEGOVIA - ÁVILA - SALAMANCA					
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	
Segovia	7,45	14,00	9,00	18,00	
Llegada a Ávila	8,45	15,00	10,00	19,00	
Salida de Ávila	9,00	15,15	10,15	19,15	
Peñaranda de Bracamonte	9,55	16,10	11,10	20,10	
Salamanca	10,30	16,45	11,45	20,45	
SALAMANCA - ÁVILA - SEGOVIA					
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	
Salamanca	6,30	13,15	8,30	17,30	
Peñaranda de Bracamonte	7,05	13,50	9,05	18,05	
Llegada a Ávila	8,00	14,45	10,00	19,00	
Salida de Ávila	8,15	15,00	10,15	19,15	
Segovia	9,15	16,00	11,15	20,15	

Servicio combinado AutoRes - La Sepulveda. Estos horarios tienen carácter informativo pudiendo sufrir alteraciones.

SEGOVIA - ÁVILA					
LUNES A VIERNES					
7,30 - 10,30 - 14,00					
16,00 - 19,00					
SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS					
9,00 - 18,00					
ÁVILA - SEGOVIA					
LUNES A VIERNES					
6,30 - 9,00 - 12,45					
15,00 - 20,15					
SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS					
10,00 - 19,00					

HORARIO DE TRENES

R2 SEGOVIA MADRID			
-------------------	--	--	--

ANUNCIOS BREVES

 921 43 72 61

OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA

C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
Plaza Mayor, nº 3, 2ª Planta
De lunes a viernes de 9 a 14 horas

POR TELÉFONO 921 43 72 61

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD
Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

TARIFA BREVES: Cada palabra 0,34 € + 16 % IVA mínimo diez palabras

TARIFA 1/2 MÓDULO: (22 X 45 mm); 7,80 € + 16 % IVA

01 ALQUILERES

SE ALQUILA estudio con electrodomésticos, centrado. Telfs. 630752679/921462357

07 CONTACTOS

SILVIA, CALENTITA, necesito obrero dotadísimo que trabaje mi masa. 803413555

06 RELAX

ABSOLUTA DISCRECIÓN, Máxima seriedad, deliciosa compañía, señoritas, renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

09 TRABAJO

SE NECESITA DEPENDIENTA para tienda de muebles y colchones. Edad entre 22 y 26 años. Necesaria experiencia en Comercio. Telf. 628 15 92 52

ALICIA Y LAINA
Griego profundo, todo al natural. Francés tragando. Consoladores. Posturas salvajes. Besos con lengua. Depiladoras. También domicilios y hoteles. 24 horas. Telf. 697 45 05 37

BRASILEÑA, simpática, cariñosa. Delgada, 95 de pecho. Aire acondicionado. Visa y salidas. 677266730.

TENGO DINERO y ganas de sexo. Recojo. Gratifico. 676817352

AGENCIA CONTACTOS solicita caballeros para encuentros remunerados con señoras adineradas. Máxima discreción. 902365580

SE NECESITA auxiliar de clínica con experiencia para clínica dental. 619254587

SE NECESITA señora para limpieza y cocinero/a. Telf. 921462654

SE NECESITA camarero. Telf. 629589000

CORREOS PRECISA cubrir: personal reparto, clasificación, atención cliente. Información gratuita. 921428618

CONDUCTORES PROXIMOS ingresos Segovia, junta. 35 horas semanales. Información gratuita. 921428618

SE NECESITA cocinero, ayudante de cocina y camarero para restaurante en Segovia. Mandar curriculum al Apartado de Correos 45. 40080 Segovia.

SE NECESITA cocinero/a y ayudante de cocina. Telf. 606417389

SE PRECISA ayudante para oficina de alquiler de vehículos en Segovia. Interesados enviar Curriculum Vitae al fax 921445567

SE NECESITA oficial de peluquería. Telf. 661667384

11 VARIOS

SOL INMOBILIARIA
www.solexclusivas.com

ENCUENTROS NONES 2005. El 3 de Septiembre noche de encuentro para todos los solos y solas de Castilla y León. Juegos, cena y baile. Reserva tu plaza en Nones. Salamanca 923217281 Valladolid 983210753, www.nonesonline.com.

13 VENTAS

SE VENDE cabeza tractora IVECO con o sin bañera. Telf. 609450315

NOTA: El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

El servicio número 1 de Relaciones Personales

encuentra tu otra mitad...

Servicio para mayores de 18 años

PRESENTACIÓN PERSONAL GRABADA CON LA VOZ DEL ANUNCIANTE EN TODOS LOS ANUNCIOS

Buzón de Amigos

SERVICIO VERIFICADO ANTE NOTARIO

ATS S.A.
(empresa perteneciente a AVA) garantiza la calidad y seriedad de esta sección desde 1996.

SERVICIO GARANTIZADO

Más de 150 medios de comunicación confían en Advanced Telephone Services S.A. como proveedor del servicio de relaciones personales. ATS S.A. (empresa perteneciente a AVA) garantiza la calidad y seriedad de esta sección desde hace más de 10 años, supervisando cada anuncio que es publicado y eliminando aquellos que no cumplan las normas exigidas. Ponemos a su disposición el Teléfono de Atención al cliente 902 440 140 para aclarar sus dudas. Gracias por su confianza.

CHICA BUSCA CHICO

Mujer de 53 años desea conocer hombre entre 55-58 años, para relación estable. Segovia. Buzón: 646141 SMS

Chica de 37 años, busca chico entre 37-40 años sin hijos y con formación universitaria. Madrid. Buzón: 589034 SMS

Chica, 40 años, atractiva, delgada y buen cuerpo, busca chico misma edad muy atractivo, alto y uniformado para posible relación. Madrid. Buzón: 588222 SMS

Deseo conocer un chico normal, para conversar y tomar una copa. Yo, mujer de Madrid. Buzón: 587100 SMS

Chica de 34 años, separada con hija, busca un chico normal para conocerse. Madrid. Buzón: 586459 SMS

Mujer de 40 años, atractiva, culta y separada sin hijos, gustando viajar y pasear, busca hombre para compartir gustos. Preferible sin hijos. Madrid. Buzón: 585241 SMS

Me gustaría conocer un amigo gustándole leer, cine, pasear, salir de vez en cuando y que conectara con él. Yo, chica. Buzón: 975177 SMS

Chica latina de 28 años, separada y con hijos, busca amigo para amistad o lo que surja. Madrid. Buzón: 588045 SMS

Señora de 55 años, gustando leer, nadar, senderismo y cultivar amistades, desea conocer señor de edad similar y mismos gustos. Madrid. Buzón: 588036 SMS

Elisa y sus amigas. Desean conocer chicos divertidos, gustando salir, viajar, jugar. Madrid. Buzón: 975099 SMS

Rollo no gracias. Chica busca universitario entre 40-47 años, sin hijos, para relación estable. Sólo sms. Madrid. Buzón: 975022 SMS

Ángeles, 37 años, 1,65, castaña, profesora y sin cargas. Busco chico similar, universitario y entre 37-40 años para conocerme. Madrid. Buzón: 974974 SMS

Raquel, 30 años. Busco chico anglosajón, entre 30-38 años, sin vicios, gustando deporte, cine y naturaleza para relación estable. Alcalá, Madrid. Buzón: 588671 SMS

Soltera, 46 años, buen gusto, atractiva, buena presencia y buen nivel cultural, busca pareja mayor, sin cargas y culta. Madrid. Buzón: 457752 SMS

Separada de 30 años, 1,70, bonita,

atractiva, ojos miel, 2 hijos, busca hombre entre 35-40 años, cariñoso y atractivo. Buzón: 451762 SMS

Mujer de 51 años, ecuatoriana, culta y educada gustando baile, música, cine y naturaleza busca hombre entre 50-55 años de similares características. Madrid. Buzón: 588012 SMS

Mujer madura y atractiva, busca amigo especial joven, no fumador, culto, sin pareja y delgado. No sms. Madrid. Buzón: 557944 SMS

Separada, busca caballero atractivo, sincero, jovial, no fumador, buen nivel, tiempo libre, entre 57-63 años, mínimo 1,70, gustando naturaleza, cine, viajar, deporte, bailar, para relación estable. Madrid. Buzón: 557830 SMS

Señora elegante, educada y atractiva, desea conocer señor entre 58-68 años, de nivel socioeconómico y cultural alto. Madrid. Buzón: 554381 SMS

Chico de 34 años, 1,70, moreno, soltero y sincero, gustando cine, deportes y hablar, busca mujer para relación estable. Madrid. Buzón: 589233 SMS

Paco, 45 años, moreno, buena presencia y separado con 2 hijos mayores. Busco mujer entre 35-45 años para relación estable. Madrid. Buzón: 589230 SMS

Chico atractivo y con silio, busca mujeres similares para relaciones esporádicas. Deja SMS. Madrid. Buzón: 589146 SMS

Javier, 42 años, atractivo, agradable y dotado. Busco mujer para relaciones

esporádicas. Seriedad. Madrid. Buzón: 589111 SMS

Dario, 39 años, 1,80, 80 kg, rubio y separado con hijo. Busco chica entre 25-40 años, aficionada música rock para posible relación. Madrid. Buzón: 589101 SMS

Hombre de 50 años, moreno, 1,80 y ojos verdes, busca mujer delgada, atractiva y de aspecto joven. Madrid. Buzón: 589098 SMS

Juan, acuero, 1,80 y separado con hija. Busco chicas sinceras entre 30-40 años. Madrid. Buzón: 589089 SMS

Juan, 41 años y separado con hija. Busco chicas sinceras entre 30-40 años. Madrid. Buzón: 589085 SMS

Carlos. Busco chicas para relaciones esporádicas. Madrid. Buzón: 589037 SMS

Chico de 35 años, 1,70, moreno, soltero y sincero, gustando cine, deportes y hablar, busca mujer para relación estable. Madrid. Buzón: 589233 SMS

Chico de 34 años, atractivo, alto, deportista y gustando vida sana, busca chica guapa para relación estable. Madrid. Buzón: 589023 SMS

Chico de 35 años, 1,77, delgado, atractivo y separado, busca chica atractiva en Leganes para relación estable. Madrid. Buzón: 589880 SMS

¿QUIERES ESCUCHAR MÁS ANUNCIOS GRATIS ?

¡¡MÁS DE 70.000 ANUNCIOS TE ESPERAN !!

902 887 421

Coste de la llamada T. Fijo: HR 0,046 euro/min. HN: 0,078 euro/min.

Para poner tu anuncio GRATIS lláma al

902 887 421

Para contestar, recoger respuestas, compatibilidades y hablar en directo

806 404 623

* Precio máximo: Red Fija 1,08 euro/min. Red Móvil: 1,51 euro/min. IVA incluido.
Mayores de 18 años. ATS S.A. Apdo. de Correos 18073 Madrid 28000

SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE 902 440 140 DE LUNES A VIERNES DE 9 A 15 H. Sus datos serán incluidos en un fichero propiedad de ATS para la gestión del servicio de relaciones personales, y para ofrecerle promociones futuras. Para acceso, oposición, modificación o cancelación: 902 440 140. *Precio máximo: 1,20 euro/min, IVA no incluido.

Si te gusta su voz también puedes enviar mensajes escritos

Envíanos un mensaje al 7775 con la palabra MEN ASE seguido del Buzón que te interesa y el mensaje que quieras poner. Mx: 143 caracteres (*)
Ejemplo: MEN ASE 388765 Soy Juani rubia...

USA 2 Autocasión

AUDI A3 1.9 TDI QUATRO
130 CV. MOD. 03
FULL EQUIPE +
CUERO + GPS
GARANTIZADO
Precio: 22.800 €



VOLKSWAGEN PASSAT 1.9
TDI 90 CV
MOD. 98
FULL EQUIPE
GARANTIZADO
Precio: 10.900 €

VOLKSWAGEN GOLF IV 1.9 TDI
3 P. MOD. 00
GARANTIZADO
Precio: 10.500 €



FORD MONDEO 1.8 TD
MOD. 98
FULL EQUIPE
GARANTIZADO
Precio: 6.800 €



MERCEDES 300 D
GARANTIZADO
Precio: 5.500 €

BMW 320 D
FULL EQUIPE +
CUERO + GPS
GARANTIZADO
Precio: 15.800 €



OTRAS OFERTAS:

VOLKSWAGEN PASSAT 1.9 TDI	16.900 €
VW GOLF IV 1.9 SDI 5P	10.300 €
VOLKSWAGEN LUPO 1.7 SDI	7.700 €
PEUGEOT 206 HDI	9.900 €
FORD KA 1.3i	4.900 €
BMW 525 TDS FULL EQUIPE TV GPS	14.500 €
VW GOLF IV 1.9 TDI VARIANT	13.500 €
MERCEDES C 220 CDI	22.900 €
AUDI A6 2.5 TDI QUATRO	22.900 €
AUDI 80 2.3i	4.500 €
RENAULT SAFRANE 2.0i	2.300 €

TENEMOS MUCHAS MÁS OFERTAS

¡¡ NUEVAS INSTALACIONES !!
POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA
GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42
(JUNTO A VIVEROS HONTORIA)
40195 HONTORIA (SEGOVIA)

Telf: 921 44 53 26

Fax: 921 42 29 90



la mejor forma
de encontrar casa
en Segovia

PISOS
CHALETES
LOCALES
SOLARES
OFICINAS
FINCAS
NAVES
PROMOCIONES

segoviaiinmobiliaria.com

segoviaiinmobiliaria.com

Digital Century
Internet Consulting



INMOBILIARIA
ADOBES Y LADRILLOS

Paseo Conde Sepúlveda, 22
40006 Segovia

Tif.: **921 42 35 69**

Oportunidad

ALQUILA

PISO
VÍA ROMA
A ESTRENAR
2 Dormitorios
baño
Aseo
totalmente amueblado
a estrenar
600 €

APARTAMENTO
SAN MILLAN
TOTALMENTE AMUEBLADO
1 DORMITORIO
309 €
Ref. V. 0055

Piso
JUNTO A JOSÉ ZORRILLA
3 DORMITORIOS
AMUEBLADO
550 €
Ref. V. 0056

Suscripciones > Publicidad > Esquelas > Anuncios Breves > Promociones > g21 43 72
61 > Suscripciones > Publicidad > Esquelas > Anuncios Breves > Promociones > g21
43 72 61 > Suscripciones > Publicidad > Esquelas > Anuncios Breves > Promocio-
nes > g21 43 72 61 Suscripciones > Publicidad > Esquelas > Anuncios Breves > Pro-
mociones > g21 43 72 61 Suscripciones > Publicidad > Esquelas > Anuncios Breves
> Promociones > g21 43 72 61 > Suscripciones > Publicidad > Esquelas > Anuncios

**PROMOCION
PISOS**
en
LA ALBUERA
C/ LA LUZ
1, 2 y 3
dormitorios.
**¡GARAJE
ASCENSOR**
**Esta podría ser
su vivienda**
¡NO ESPERE MAS!

ESCULTOR MARINAS 20.
www.inmosegovia.com
Telf. 921 41 32 74
Fax. 921 41 32 73
MAYORGA


Inmobiliaria MAYORGA

PROMOCIÓN

CTRA. DE LA GRANJA

CHALÉS PAREADOS

4-5 Dormitorios
Garaje 2-3 coches
Bodega, chimenea
Parcela 350 m²

En una zona privilegiada cerca del campo de Golf

ÚLTIMOS 2ª FASE



PURIFICACIÓN HURTADO
Inmobiliaria

921 41 33 78
Santo Tomás, 6

Ceigrup

Inmobiliarias

C/ Santo Domingo de Silos 50 bajo
40002 - Segovia

Teléfono: **921 46 62 26**

LA MAYOR RED INMOBILIARIA

REF. 49 SAN JOSÉ Piso totalmente reformado. Tres dormitorios, cocina amueblada. **TODO EXTERIOR.**

REF. 130 EL CARMEN

Cuatro dormitorios **DESE PRISA EN VERLO.**
Precio inmejorable

REF. 102 CASCO ANTIGUO OPORTUNIDAD ÚNICA! 130 m aprox. Cuatro dormitorios y dos baños. Amplio salón. Muchas posibilidades para hacer la vivienda de sus sueños.

REF. 123 JOSÉ ZORRILLA.

Amplia vivienda de **LUJO.** 120 m² aprox. Cuatro dormitorios **PERFÉCTISIMO** ESTADO. ¡UN CAPRICHIO!

REF. 142 A 2 min de Segovia Chalet **SEÑORIAL** con parcela de 2000 m aprox. Piscina individual Siete dormitorios y bodega. **PARA VERDADEROS PRIVILEGIADOS**

ALQUILER

REF. 161 SAN MILLÁN

3 Dormitorios y salón **Amueblado Económico**

REF. 53 JOSÉ ZORRILLA

3 Dormitorios y salón **Cocina a estrenar**
Buenas calidades **Amueblado**

REF. 162 SAN CRISTÓBAL

2 Dormitorios Garaje **Amueblado 450 €/mes**

Las mejores soluciones las ofrecen los profesionales

Ara ng ure n c/ Muerte y vida, 10

**CHALETS
VENTA**

**TORRECA-
BALLEROS**
últimos chalets
3 y 4 dormitorios
tres baños
calef. Individual
garaje, amplia
parcela
en construcción
VEN A VERLO

**HONTANARES DE
ERESMA**
chalet 3 dormitorios
dos baños y aseo
calef. Individual
trastero y garaje
a estrenar jardín
VEN A VERLO

PALAZUELOS
chalet 4 dormitorios
tres b años
calef. Individual
trastero y garaje
cocina amueblada
VEN A VERLO

**TABANERA DEL
MONTE**
chalet 4 dormitorios
dos baños y aseo
calef. Individual
trastero y garaje
a estrenar jardín
VEN A VERLO

EL SOTILLO
chalet de cuatro
dormitorios
dos baños
calef. Individual
trastero y garaje
cocina amueblada
VEN A VERLO

REVENGA
tres y cuatro
dormitorios
2 baños y 2 aseos
calef. Individual
bajo cubierta
amplia parcela
en construcción
VEN A VERLO

OTERO
chalet 4 dormitorios
un baño
calef. Individual
cocina amueblada
jardín
VEN A VERLO

44 03 13
44 04 39

www.cym-aranguren.com

Triángulo Inmobiliaria



PISOS

VENTA

P1466 - Apartamento en construcción. 1 dormitorio, salón, cocina, baño, ascensor, garaje, trastero y zonas comunes. Exterior.

P1423 - Dúplex de 2 dormitorios, salón con terraza, cocina amueblada y 2 baños completos. Económica.

P1421 - Amplio piso en venta La zona del Nueva Segovia tiene 95.62m2 construidos, 4 dormitorios, baño y aseo, garaje, ascensor

P1600 - CENTRO: Dúplex de 3 dormitorios uno de ellos en la parte de abajo, 2 baños, cocina amueblada con electrodomésticos....

P1611 - LA ALBUERA: P 4 dormitorios, baño, aseo, salón, 2 terrazas, cocina amueblada con electrodomésticos, garaje, trastero.

P1609 - LA LASTRILLA: Piso de 80 m2, en perfecto estado, de 2 dormitorios con armarios empotrados, baño, cocina, terraza, garaje individual...

P1155 - Espirido: Amplísimo piso en construcción de 135 m2, 3 dormitorios, salón, cocina, 2 baños, 2 terrazas, ascensor,

P1612 - ZONA CENTRO. Piso para reformar de tres dormitorios un baño excelente situación. BUEN PRECIO.

P0892 - ZONA CENTRO. Piso de tres dormitorios, un baño calefacción individual, necesita alguna reforma. INFORMESE.

P0860 - Espirido: Último piso en construcción de 119 m2: 3 dormitorios, 2 baños y aseo e inmejorables memorias de calidad.

P0831 - Palazuelos, piso a estrenar de 105 m, con garaje, ascensor, trastero, zonas comunes que poseen piscinas y jardines.

P1616 - TABANERA: Piso de 2 dormitorios, salón, cocina, baño, aseo. Pequeño jardín. Zonas comunes.

P0300 - Con unas vistas impresionantes. Dúplex, 3 dormitorios, baño y aseo, jardín privado, piscina. Inmejorable. San

P1480 - Zona centro : Próxima promoción de viviendas de 1,2 y 3 dormitorios. Amplios y buenas calidades.

WEB: trianguloinmobiliaria.com
Correo: Correo@trianguloinmobiliaria.com

SMWITAN RESIDENCIAL

EL MIRADOR DE ZAMARRAMALA

CHALET PAREADOS DE 251 m2 3 plantas. 4 dormitorios, 3 baños y aseo. Salón con chimenea, cocina amueblada. Jardín privado. Calidades de Lujo. Zonas comunes con piscina climatizada. Sistema domótico. ENTREGA EN OCTUBRE 2007

VENTA-PISO en José Zorrilla. 2 dorm. 1 baño, terraza, cocina amueblada, ascensor, trastero. Adaptado minusválidos. REF: SG0072V

VENTA-PISO San Ildefonso 2 dorm. 1 baño, cocina equipada. Amplio salón, tarima y vigas de madera vistas. Armarios empotrados. REF: SG0017V

VENTA FINCA RÚSTICA en Carbonero el Mayor. 700 m2. Ctra. Yanguas. Ref:SG0004V

ALQUILER DE LOCAL Zona Sto. Tomas. 125 m2 con fachada de 8 mts. Planta calle. Muchas posibilidades. Ref: SG006A

Urb. Siete Fuentes. Marugán. Chalet de 110 m2 en planta con parcela de 2500 m2. Entrega en 9 meses. Desde 138.600€

OTERO DE HERREROS. Chalet de 265 m2, Amplio salón, 4 dormitorios, 2 baños y aseo, terraza, garaje. Parcela libre de 255 m2. Entrega en Agosto 2006. Facilidades de Pago.

SMWITAN FINANZAS

- * INVERSIONES FINANCIERAS
- * ANÁLISIS Y GESTIÓN HIPOTECAS
- * SEGUROS
- * SERVICIOS BANCARIOS.

SMWITAN ARQUITECTURA Y URBANISMO

- * PLANEAMIENTO DE DESARROLLO.
- * ESTUDIOS DE DETALLE
- * PROYECTOS
- * REHABILITACIONES
- * REFORMAS.
- * INFORMES
- * GESTIÓN DE PROCESOS DE RECÁLIFICACIÓN
- * ESTUDIOS DE VIABILIDAD

SMWITAN GESTIÓN DE SUELO

- * RESIDENCIAL, TERCIARIO E INDUSTRIAL
- * BOLSA DE SUELO A NIVEL NACIONAL
- * LOCALIZACIÓN DE SUELO

Estamos a su servicio en Segovia
c/ Doctor Tapia, 2. Local.

921 438.067
921 441.888

www.solexclusivas.com

SOL INMOBILIARIA

AVDA/FERNANDEZ LADREDA, 19 921 44 00 44

PROMOCIONES DE SOL

solo en SOL

EL SOTILLO

EXCLUSIVA PISOS

3 y 4 dormitorios - GARAJE Y TRASTERO COMPLETAMENTE EXTERIORES ENTRE 110 Y 134 m2 - SALONES DE 31 m2

LOS MEJORES PISOS EN CONSTRUCCIÓN

VENTA EXCLUSIVA EN SOL

HAGA YA SU RESERVA

GRANDES PISOS - 3 y 4 DORMITORIOS

SALONES 32 m2 - TERRAZAS - GARAJE Y TRASTERO BUEN PRECIO

solo en SOL

VALVERDE

RESIDENCIAL CALLE REAL

1 DORMITORIO	90.000€ (14.975.000 pts)
2 DORMITORIOS	119.000€ (19.800.000 pts)
3 DORMITORIOS	144.000€ (23.950.000 pts)

BAJOS CON JARDIN - ZONAS COMUNES, PISTAS DE PADEL

1, 2 y 3 DORMITORIOS - ASCENSOR - CARPINTERÍA INTERIOR ROBLE

TARIMA DE ROBLE - AFIANZAMIENTO DE CANTIDADES A CUENTA

¡VEN RESERVA EL TUYO AHORA!

solo en SOL

NUEVO EDIFICIO SANTA EULALIA C/CAÑO GRANDE

PISOS CON CALIDADES DE LUJO

magníficos duplex

¡ÚNICOS!!

ENTREGA 12 MESES

RE/MAX
Inmobiline
Servicios Inmobiliarios



ALICIA VELASCO
Agente Asociado

**RECIENTE
CAPTADO**

DISPONIBLE



LA GRANJA.
PISOS Y APTOS. DE
1, 2 Y 3 DORM. EN EDIFICIO
CÉNTRICO DE NUEVA
CONSTRUCCIÓN.
COCINAS AMUEBLADAS,
ÁTICOS CON CHIMENEA
FRANCESA

¿QUIERE VENDER O COMPRAR...?

ALICIA VELASCO
SU MEJOR DECISIÓN.

921 41 30 09

Escultor Marinas 12
www.remax.es



INMOBILIARIA
MANSINO
Símbolo de eficacia
VENTAS

VENDE
Apartamento
junto Plaza Mayor
82 m². 2 dormitorios.
2 baños. Seminuevo
Excelente estado
Mejoras. Ref. 8248

VENDE
Apartamento
en El Carmen
2 dormitorios, 2 baños
Jardín. Garaje opcional.
¡¡EN CONSTRUCCIÓN!!
Ref. 8361

VENDE
Apartamento
En construcción
en Valverde
1 dormitorio.
Garaje. Trastero
¡¡Zonas comunes con piscina!!
Ref. 8368

VENDE
Apartamento
en San Cristóbal
1 dormitorio.
Totalmente amueblado
1 terraza
Zonas comunes con piscina
Ref. 8372

921 44 30 31

VENDE
ático en construcción
en Espirido
54 m², con 1 dormitorio,
1 baño.
Cocina independiente.
Zonas comunes con piscina.
Garaje. Trastero.
Ref. 8380

VENDE PISO
en Palazuelos
3 dormitorios, 2 baños.
Trastero y garaje
Zonas ajardinadas
¡¡A ESTRENAR!!
CONSÚLTENOS
Ref. 8474

VENDE PISO
en San Millán
2 dormitorios, 1 baño.
Trastero
BUEN ESTADO
¡¡PRECIO DE OCASIÓN!!
Ref. 8500

VENDE PISO
SAN LORENZO
Exterior
Garaje
Cocina amueblada
¡¡VEN A VERLO!!
Ref. 8487

921 44 30 31

VENDE
Apartamento
en Zamarramala
2 dormitorios, 1 baño
Semiamueblado
¡¡OCASIÓN!!
Ref. 8539

VENDE
Apartamento
En construcción
a solo 5 min. de Segovia
con trastero y garaje
¡¡PRECIO DE OCASIÓN!!
Ref. 8554

VENDE
Apartamento
en ESPIRDO
2 dormitorios, 1 baño
Trastero y garaje
¡¡Solo 128.100 euros!!
Ref. 8552

VENDE
Apartamento
junto Mercado de los sábados
2 dormitorios
Cocina independiente
Ascensor.
Calidades de primera
¡¡EN CONSTRUCCIÓN!!
Ref. 8566

www.mansinoinmobiliaria.com

Profesionales a su servicio



CHALET
LOS ÁNGELES DE
SAN RAFAEL
EN PLANTA
110 m² construidos
Parcela de 600 m²
3 dormitorios, salón, cocina
amueblada, baño y asco.
Armarios empotrados
¡¡Solo dos años de antigüedad!!
CH-277

CHALET
LOS ÁNGELES DE
SAN RAFAEL
132 m² construidos.
Parcela de 700 m²
3 dormitorios, salón,
cocina, 2 baños
Armarios empotrados
A ESTRENAR
No lo dude, visite este
chalet, le encantará
CH-275

Residencial
JUAN
CARLOS I

EN SEGOVIA
CAPITAL

PRÓXIMA
CONSTRUCCIÓN
DE 80
VIVIENDAS



Desde 147.300 €

Infórmese hoy mismo
en nuestra Oficina

Le esperamos en nuestra
oficina en:
C/ Alferez
Provisional, 6
SEGOVIA

921 41 30 68

699 96 10 10



Teléfonos 921 40 66 09
921 40 62 62

¡NO PUEDE PERDERSELO
Preciosos PAREADOS RÚSTICOS
240 m² útiles, dormitorio
principal con vestidor,
dormitorio amplio con baño en
planta baja.

Porche y vistoso jardín
¡EN EL SITIO MÁS
BONITO DE SONSOTO



FEBIGESTIÓN, S.L.
C/ Arroyo nº 1.
TRECASCAS (SEGOVIA)
☎ 921 40 66 09 / 921 40 62 62
febigestion@telefonica.net



TORRE-
CABALLEROS

Piso de 2 dormitorios, 1
baño. Ascensor. Buenas
calidades. Ref. 1.872

LA LASTRILLA

Chalet adosado. 6 dormito-
rios, 2 baños, 2 aseos. Gar-
aje para 3 vehículos. Exce-
lentes calidades. Ref.
1.765.

PALAZUELOS

Chalet individual, 180 m².
4 dormitorios, 3 baños, 1
aseo. Garaje. Buenas cali-
dades. Excelente precio.
Ref. 1.870

NUEVA SEGOVIA

Piso de 4 dormitorios. Baño.
Aseo. Garaje. Ascensor. Cale-
facción individual. Oportunidad.
Ref. 1.666.



José Zorrilla, 14 - 1º - SEGOVIA

Tel.: 921 412 553



GESTIÓN INMOBILIARIA

PROMOCIÓN
C/ LA LUZ-PEÑASCAL
(JUNTO COLEGIO CLARET)

PISOS DE 1, 2 Y 3
DORMITORIOS
¡¡PÍDENOS INFORMACIÓN!!

PROMOCIÓN
ABADES

CHALET ADOSADOS

2 DORMIT. + ÁTICO

PLANOS EN OFICINA

¡¡PREGÚNTANOS!!

PROMOCIÓN

EN EL CENTRO

DE SEGOVIA

PISOS DE 3

DORMITORIOS

CALIDADES

DE LUJO

ENTREGA

INMEDIATA

VISÍTANOS

El 10
De Su
GESTIÓN

921 44 50 77

C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

Inmobiliaria J.P.
EDIFICIO SAN ROQUE
Pº Ezequiel González, 24 • BAJIO A - SEGOVIA
921 432 381

*** BAJOCUBIERTA**
TOTALMENTE
HABILITADO
TERRAZA
SOLARIUM
TARIMA FLOTANTE

*** PLANTA PRIMERA**
3 DORMITORIOS
2 BAÑOS
HIDROMASAJE
TARIMA FLOTANTE

Residencial Vistas de Segovia

LA LASTRILLA 280 m² construidos por vivienda

*** PLANTA BAJA**
AMPLIO SALON
COCINA • BAÑO

*** SEMISOTANO**
GARAJE DOS COCHES
BODEGA CON CHIMENEA
TRASTERO • LAVADERO
DORMITORIO-DESPACHO
ASEO
CALEF. INDIV. GAS NATURAL

Atico

PROMOCIONES

ORTIGOSA
INICIAMOS LISTA DE ESPERA
Única promoción de chalés
individuales en parcela de 500 m²
Varios modelos

SAN CRISTÓBAL
2ª fase. Pisos de 2 y 3 dorm.
con salón independiente. Bajos
con jardín privado de hasta 341 m²

¡¡UN CHALÉ ESPECIAL!!
PAREADOS CON LAS MEJORES VISTAS
a 10 min. de Segovia.
Fachada ladrillo visto y piedra
de musgo.
197 m² en parcela de 320 m²

BERNUY
Interesante promoción
Pisos de 1 y 2 dormitorios
(Bajos con jardín y áticos
con terraza)

JOSÉ ZORRILLA
Pisos de 1 y 2 dorm. y
local comercial.
Próxima construcción

ORTIGOSA
Parcelas totalmente
urbanizadas
en una bonita zona de
chalés individuales

PL. S. SEBASTIÁN
2 últimas viviendas
2-3 dorm., llave en mano
vistas plaza Oriental-
Acueducto

SAN LORENZO
Promoción de pisos de
3, 4 y 5 dorm., con garaje
y trastero.
¡¡Participa en la construcción

Coches 13. Tlf. 921 44 55 56



MIGUEL TOVAR
IMT
Ezequiel González, 6
921 43 54 61
921 43 59 50

PISOS VENTA

NUEVA PROMOCIÓN

De viviendas en
Torrecaballeros, urbanización
privada, pregúntenos y le
daremos mas información.

SE VENDE estudio en
Tabanera, con garaje, piscina y
zonas verdes comunes.

SE VENDE duplex a estrenar
en San Lorenzo, tres
dormitorios, luminoso, garaje
y trastero, preciosas vistas.

SE VENDE apartamento de 1
dormitorio, en la lastrilla,
excelentes vistas, atico con
terraza.

SE VENDE piso de tres
dormitorios en la lastrilla, a
estrenar con garaje, excelentes
calidades.

SE VENDE piso de tres
dormitorios, zona de Ezequiel
Gonzalez, para entrar a vivir.

SE VENDE piso de cuatro
dormitorios en el Casco
Antiguo, preciosas vistas, 150
m2, gastos individuales.

SE VENDE piso en Valverde
del Majano, tres dormitorios,
baño, aseo, garaje y trastero, a
estrenar.

SE VENDE apartamento en
Torrecaballeros, a estrenar,
proxima entrega, cocina
independiente, con jardín, y
garaje.

SE VENDE apartamento en
Palazuelos, a estrenar, garaje y
trastero

PRÓXIMA ENTREGA DE VIVIENDAS EN ESPIRDO

2 DORMITORIOS
CON GARAJE

INTERESANTE
PRECIO

NO ESPERE MAS
Y VENGA A
INFORMARSE
A NUESTRA
OFICINA

MIGUEL TOVAR
IMT
Ezequiel González, 6

GESTIÓN 10
GESTIÓN INMOBILIARIA

SAN LORENZO
PISO EN VENTA
2 DORMITORIOS
COCINA AMUEBLADA
EXTERIOR
TRASTERO
BUEN ESTADO
¡¡CONSULTANOS!!

CHALETES EN
TRESCASAS
VIGAS DE MADERA
PÓRTICO RÚSTICO
PARCELAS
DE 400 MTS.
EXCELENTES
CALIDADES

El 10
De Su **GESTIÓN**

MAGNÍFICA
OCASIÓN
ÚLTIMOS PISOS
EN ESPIRDO
1, 2 Y 3 DORMITORIOS
GARAJE
TRASTERO
PISCINA Y
PARQUE INFANTIL
¡MAGNÍFICO
PRECIO!!

921 44 50 77

C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

ARCO
921471474

PROMOCION

POZO LA
NIEVE
LA GRANJA



2 ÚLTIMAS
VIVIENDAS
DE

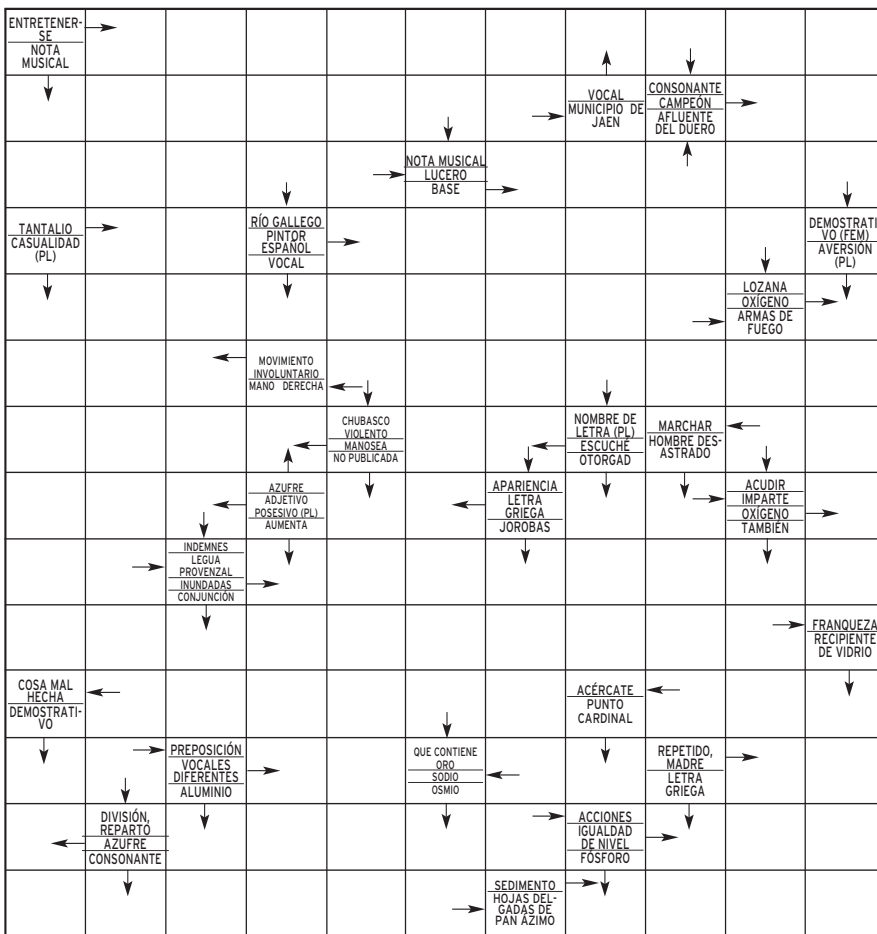
2
DORMITORIOS
EN EL CENTRO

EXCELENTE
MEMORIA DE
CALIDADES

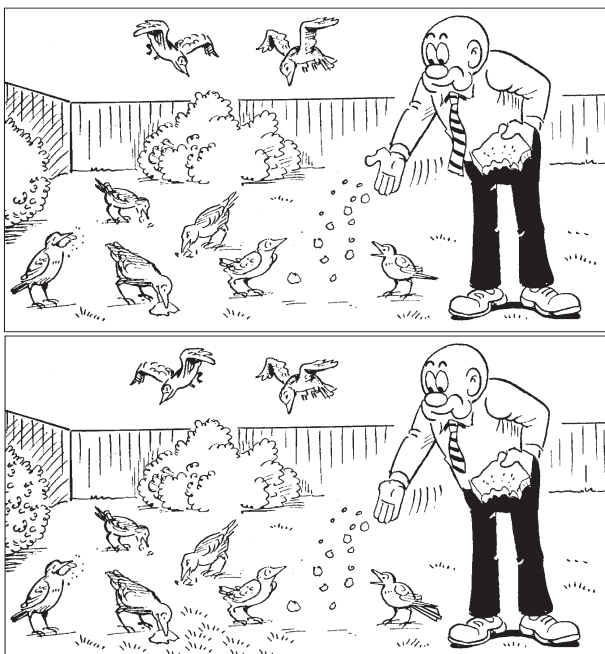
RAMIREZ T

CALIDAD
C/ Calandria, 8
SAN ILDEFONSO

AUTODEFINIDO



SIETE ERRORES



EROGIFICO

V50011

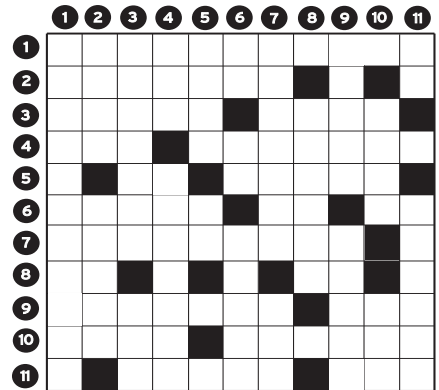
¿Cuánto tiempo tardarás en acabarlo?

PROBLEMA NUMÉRICO

Las letras de la P a la Z representan los números del 0 al 9, aunque no necesariamente en dicho orden. Sumando los números que representan las letras habrán de obtenerse las sumas que aparecen al final de las mismas. Se dan los valores atribuidos a dos de las letras.

T Z V X V = 25
S R R Y P = 24
Y U Q Z T = 22
V Q T U P = 28
T S P Y U = 19
23 22 29 20 24 = 118
Letras clave Q = 6; R = 8

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.- 1: Contiguos.- 2: Nombre de mujer (PI).- 3: Al revés, lengua muerta. Afluente del Duero.- 4: Letra griega. Rices.- 5: Vocal repetida. Escucharán.- 6: Jamás. Al revés, símbolo químico. Al revés, interjección.- 7: Tamaño excesivo o desmedido.- 8: Conjunción. Letra griega.- 9: Intenta averiguar con cuidado las cualidades o las intenciones de una persona o el interés de una cosa o acción. Serpiente.- 10: Hijo mayor de Isaac y Rebeca. Aristócratas.- 11: Aborrezcan. Período largo de tiempo.

VERTICALES.- 1: Cada una de las grandes extensiones de tierra separadas por los océanos (PI).- 2: Olíftaba. Vinculabas.- 3: Natural de un país europeo. Embarcación.- 4: Ciento impuesto. Aspereza o desabrimiento en el carácter o en el trato.- 5: Río africano. Signo químico.- 6: Otorga. Negación. Vano, fútil.- 7: Importunado a alguien sin descanso. Licor.- 8: Caminar por un fluido rompiéndolo o cortándolo.- 9: Obra de escultura, especialmente en madera. Que contiene un número dos veces exactamente.- 10: Al revés, planta tifácea con la que se hacen asientos. Al revés, condenado.- 11: Nota musical. Exigua, poca.

HORÓSCOPO

- Aries. Del 21/03 al 20/04**
Ganancias inesperadas que le llenarán de alegría. Hoy tendrá problemas en el trabajo, pero con su autocontrol y prestigio podrá solucionarlos.
- Tauro. Del 21/04 al 21/05**
No le vendría mal en estos momentos una buena cura de sueño. Hoy se distraerá con facilidad y no rendirá todo lo que desearía. Actitud voluble en el amor.
- Geminis. Del 22/05 al 21/06**
Proteja sus vías respiratorias. En esta jornada sólo tendrá un inconveniente: se mostrará excesivamente desconfiado. Su disposición amorosa será buena y cooperante.
- Cáncer. Del 22/06 al 23/07**
No se exponga a las humedades. Trabaja a gusto y con entera libertad. Este es el momento de hacer nuevos amigos. Puede que pueda surgir algo más serio.
- Leo. Del 24/07 al 23/08**
Los dolores musculares harán que pase el día con molestias. Los asunto económicos se presentan resbaladizos. No sea testarudo en los temas de amor.
- Virgo. Del 24/08 al 23/09**
Se sentirá en excelente forma física. Enorme actividad y responsabilidades en el trabajo. Debería contarle sus problemas a su pareja.
- Libra. Del 24/09 al 23/10**
Vigile su salud. Le conviene asociarse con otras personas para cuestiones de dinero. Su curiosidad podría llevarle a vivir alguna aventura amorosa.
- Escorpio. Del 24/10 al 22/11**
No sea tan goloso; el dulce no le conviene. Pocas novedades en el trabajo. Sería conveniente olvidarlo por unos días y dedicarse al esparcimiento. Nervios en el amor.
- Sagitario. Del 23/11 al 22/12**
Posibles infecciones. Cautela, pues dentro de la vorágine de la jornada tenderá a las pérdidas. En el amor sea realista y no añore la relación perfecta.
- Capricornio. Del 23/12 al 20/01**
Salud envidiable. Tiene que ser práctico y no lanzarse a gastar descontroladamente. Jornada positiva en el trabajo. Ningún cambio en el campo del amor.
- Acuario. Del 21/01 al 19/02**
Si es alérgico siga su medicación a rajatabla. Hoy tendrá una gran habilidad para manejar a la gente. Jornada un tanto difícil en el amor.
- Piscis. Del 20/02 al 20/03**
Su salud será excelente. Contará con facilidades económicas y verá su panorama financiero con optimismo. Sus problemas afectivos se resolverán fácilmente.

SOLUCIONES

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										

¡Atrévete

Calzado deportivo
Maletas
Marroquinería
Mochilas

Con la última!

doble L

C/ Juan Bravo, 54 - Telf. 921 46 03 45

Frente Casa de Los Picos

**La 2 emite el filme
'Casta indomable'**

Anne Bancroft, actriz recordada por su interpretación de la seductora señora Robinson en *El graduado*, protagoniza *Casta indomable*, un filme ambientado en un pueblo dominado por una banda de delincuentes. Allí llega el hijo de un agente federal asesinado por ellos. A las 22,40 horas, en La 2.



Jet Li, protagonista del largometraje.

**Jet Li, perseguido en
'El beso del dragón'**

A las 21,45 horas, Antena 3 emite *El beso del dragón*, un filme de acción protagonizado por Jet Li, Bridget Fonda y Tchéky Karyo. Liu Juian, un agente chino, llega a París para detener a un traficante de heroína. Liu es acusado de un asesinato que no cometió y sometido a una implacable persecución.

**Banderas se venga
en 'El mexicano'**

Antonio Banderas, Johnny Depp y Salma Hayek suman sus talentos interpretativos bajo la batuta de Robert Rodríguez en *El mexicano*, la tercera entrega de la saga filmica protagonizada por un músico metido a pistolero. Canal Plus emite el largometraje del directo mexicano a las 16,30 horas.

**[LOS PAYASOS DE LA TELE]
ARMANDO RODRÍGUEZ****Arús ya
está calvo**

Televisión Española estrenó ayer su nueva vuelta de tuerca al mito Estudio Estadio, un programa más fugaz, dinámico y variado llamado *El Rondo*. Anoche convivieron por vez primera Lourdes García Campos, una profesional simpática, profesional y perteneciente a esa nueva generación de periodistas que transmiten buen rollo, al estilo de Pedro Barthe; Francisco Narváez, alias Kiko, un ex futbolista metido a tertuliano que añade gracia gaditana a su capacidad de análisis; Quique Guasch, asociado habitualmente a la figura del vividor de solario, que conoce (o hace que conozca) los entresijos del fútbol. Y como director, regresa a la pequeña pantalla el inefable Alfonso Arús.

Los que ayer le vieron por vez primera desde el adiós de *¡Al Ataque!* anduvieron unos segundos despidados. Era su voz, pero el tipo que hablaba ya no era el rey de la imitación absurda, no llevaba una ensaimada sobre la cabeza para fusilar al Cordobés, no caminaba de rodillas para clonar a Núñez, estaba calvo... Más serio, pero con esas perpetuas ganas de pasarlo bien que siempre le han acompañado, Arús pasó con nota su primer envite en la televisión pública.

Atrás quedaron los tiempos de los nostálgicos, en los que Andreu Buenafuente (1992) era colaborador habitual, en los que Javier Cárdenas (1993) encontró a Carlos Jesús para el mundo, en los que el gitano amenazaba con darle con el *meshero* a la Sole porque ésta le había tirado un huevo.

Arús estará permanentemente asociado a *¡Al ataque!* o a programas en los que prima el humor frenético sobre todas las cosas. A su intento de ponerse medianamente serio y conducir un programa deportivo (ya hizo el *Forza Barça* en TV3) habrá que darle tiempo.

TVE recupera lo mejor de 'El verano de tu vida' en su adiós

El programa, presentado por Ivonne Reyes, Micky Nadal y Jorge Fernández, se despide con una selección de las actuaciones musicales y las entrevistas más destacadas de sus galas

• Niña Pastori, Los Caños, Melendi, El sueño de Morfeo, Amaral y Antonio Orozco son algunos de los numerosos artistas que aparecerán en este espacio resumen.

CRISTINA HEUSEL (EFE) / MADRID Hoy, a las 22,00 horas, se despide de La Primera de TVE el espacio estival *El verano de tu vida*, con la repetición de los mejores momentos. Este programa de entretenimiento, dirigido por Alberto Maeso y presentado por Micky Nadal, Ivonne Reyes y Jorge Fernández, emite su novena y última gala, en la que se podrán ver las mejores actuaciones musicales que se han ido viendo a lo largo del verano.

En esta última edición del programa, emitido por La Primera de TVE, habrá cabida para la sección *Las ciruelas*, dedicada a las entrevistas, y donde se podrán ver los mejores diálogos que ha mantenido la venezolana Ivonne Reyes con los artistas invitados a lo largo de los meses de julio y agosto y no faltará el concurso de abanicos, en el que el ex mister España, Jorge Fernández, invita a los telespectadores a que puedan ganar importantes premios.

A lo largo de las ocho galas anteriores, un centenar de artistas nacionales e internacionales,



Jorge Fernández (l), Ivonne Reyes y Micky Nadal, presentadores de 'El verano de tu vida'. / EFE

han pasado por el escenario de la carpa situada junto al balneario Marina D'or.

Entre ellos se encuentran: María Isabel, Paul Carrack, Diana Navarro, Camela, Beatriz Luengo, Jarabe de Palo, El Fary, Valderrama, Andy & Lucas, Nek, Presuntos Implicados, Manolo Escobar, Niña Pastori, Rosana, María del Monte, Gisella, Lucre-

cia, Los Caños, Son de Sol, El Consorcio, El Canto del Loco, Las Supremas de Mostoles, Pastora Soler, Nacho Campillo y Tamara. También están Raúl, David Bustamante, Nuria Fergó, Silvia Pantoja, Pereza, Francisco, Lolita, Melendi, Antonio Orozco, Amaral, Coti, Carlos Vargas, El sueño de Morfeo, Pimpinela, King África, Arreba-

to, Orishas, Dúo Dinámico, Manuel Carrasco, Alazán, El Lebricano o Carmen París.

En esta última edición se recordarán algunas de estas actuaciones musicales y se rescatarán los momentos más divertidos del programa. *El verano de tu vida* cederá su espacio, los lunes por la noche, a la nueva temporada de *Mira quien baila*.



TIENES QUE VERLO

MÁS MADERA de verano

DESCUBRE TODAS LAS SECCIONES, CONCURSOS, COLABORADORES...

... ESTA NOCHE A LAS 21:00H CON ANA LÁZARO

SERIE



Un culebrón entre la realidad y la ficción

Los culebrones vuelven a estar de moda. Antena 3 estrena una nueva serie. *El auténtico Rodrigo Leal* es una adaptación de la exitosa telenovela colombiana del mismo nombre. La serie cuenta la historia de un joven noble y solitario que entra en un concurso de telerrealidad haciéndose pasar por gay.

ANTENA 3, 15,30 HORAS

SERIE, EN CANAL 4



'Periodistas' en Canal 4

La redacción del periódico crónica es más que un lugar de trabajo. Los periodistas de este diario luchan por la verdad. Belén Rueda y José Coronado son algunos de sus protagonistas.

CANAL 4, 16,00 HORAS

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CANAL 4	TELES
06:00 CANAL 24 HORAS Espacio informativo con las noticias más destacadas de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional. Incluyendo la crónica deportiva y la previsión meteorológica 10:00 SABER VIVIR Espacio que contiene prácticos consejos para el cuidado de la salud dirigido y presentado por Manuel Torreiglesias 11:00 POR LA MAÑANA Magazine matinal de variedades con distintas secciones desde los sucesos al corazón pasando por la cocina presentado por Inés Ballester y Manuel Giménez	07:30 LOS LUNNIS 09:35 LOIS Y CLARK: NUEVAS AVENTURAS DE SUPERMAN Serie protagonizada por Dean Cain y Teri Hatcher 10:30 DAWSON CRECE Serie 11:15 LOS VIGILANTES DE LA PLAYA 13:00 LOS LUNNIS 14:45 VELA Pre-regata Copa América Louis Vuitton Acts Match Race Desde Malmö Skane, Suecia 15:15 SABER Y GANAR Concurso 15:50 VUELTA CICLISTA A ESPAÑA 2005 Tercera etapa Córdoba-Puerto Llano	06:00 LAS NOTICIAS DE LA MAÑANA Espacio informativo que recoge las noticias más relevantes de la actualidad. 08:30 MEGATRIX Espacio infantil presentado por Natalia y Enric Escudé que, incluye nuevos capítulos de las siguientes series: <i>-Moesha</i> <i>-Zippi y Zape</i> <i>-Jumanji</i> <i>-Art Attack</i> <i>-Lizzy McGuire</i> <i>-Dos en Malibú</i> <i>-Sabrina</i> <i>-Superspias</i> <i>-El príncipe de Bel Air</i>	09:00 DIBUJOS ANIMADOS: 10:30 TIEMPO DE TERTULIA: Unifest '05 12:00 CINE: La leyenda de un valiente 13:15 QUERIDO MAESTRO: El día a día en una escuela rural, la vida de sus profesores, de sus alumnos y de unos vecinos que darán mucho que hablar. 14:30 LOCAL EN CINCO MINUTOS 14:35 CANAL 4 NOTICIAS: Primera Edición 15:00 AMOR DESCARADO: 15:55 LOCAL EN CINCO MINUTOS 16:00 PERIODISTAS: José Coronado, Belén Rueda y Alicia Borrachero, entre otros, dan vida a los reporteros del periódico Crónica, en una de las series más exitosas de la televisión en España.	06:30 HELICOPS Serie 07:30 INFORMATIVOS TELECINCO MATINAL Espacio que recoge las noticias más destacadas de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional. Incluye la información deportiva y la previsión meteorológica para las próximas horas. Presentado por Ana Rodríguez. 09:10 EMBRUJADAS <i>-La leyenda de la Halliwell dormiente</i> <i>-Sueño con Phoebe</i> 10:45 EL PROGRAMA DEL VERANO Incluye: <i>-Karlitos Arquiano en tu cocina</i>

Necesitamos
tu
Sangre



Vente a donar



HERMANDAD DE
DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA
HOSPITAL POLICLINICO
Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia



921 46 14 39
921 41 92 91

14:00 INFORMATIVO CASTILLA Y LEÓN 14:30 CORAZÓN DE VERANO Espacio dedicado a la crónica social presentado por Anne Igaritburu 15:00 TELEDIARIO-1 Espacio informativo con la actualidad nacional e internacional de la jornada presentado por Susana Roza acompañada de Rosana Romero en la información deportiva. 15:55 EL TIEMPO Previsión meteorológica 16:00 AMARTE ASÍ, FRIJOLITO Telenovela 16:40 VUELTA CICLISTA A ESPAÑA Tercera etapa Córdoba-Puerto Llano 17:40 ESPAÑA DIRECTO Espacio informativo diario de actualidad social presentado por Pilar García Muñoz que cuenta con equipos desplazados al lugar de la noticia en cualquier punto de España. 19:15 OBSESIÓN 20:15 GENTE	16:35 UN PASEO POR LA NATURALEZA 16:55 PUEBLO DE DIOS 17:30 LOS LUNNIS 19:30 REVISTA A SU SALUD 20:00 INFORMATIVO C Y L 20:30 VUELTA CICLISTA A ESPAÑA 21:00 LA HABITACIÓN DE LAS PESADILLAS Serie 21:30 LOS PROBLEMAS CRECEN Serie 21:55 SORTEO DE LA BONOLOTO 22:00 LA 2 NOTICIAS 22:35 EL TIEMPO 22:40 CINE DE VERANO <i>Casta indomable.</i> EEUU. 1958. Dirección: Allan Dwan. Intérpretes: Scott Brady, Anne Bancroft, Jim Davis. 00:30 METRÓPOLIS 01:00 EL ALA OESTE DE LA CASA BLANCA 01:45 FESTIVAL DE JAZZ DE SAN SEBASTIÁN 03:00 ESPECIAL CONCIERTO LIVE 8 04:25 GATA SALVAJE Telenovela	14:00 LOS SIMPSON <i>-Krusty entra en Chirona</i> <i>-Viva la vendimia</i> Serie de animación creada por Matt Groening 15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1 Espacio presentado por Susanna Griso y José Antonio Luque con la actualidad más relevante de la jornada en el panorama nacional e internacional. Incluye la actualidad deportiva y la previsión meteorológica para las próximas horas. 15:50 EL TIEMPO Con Roberto Braserio 16:00 EL AUTÉNTICO RODRIGO LEAL Serie 17:00 PASIÓN DE GAVILANES Telenovela 18:00 ESTOY POR TI Concurso presentado por Anabel Alonso en el que los participantes buscan pareja con ayuda de sus padres 18:45 EL DIARIO DE... VERANO Espacio de testimonios presenta-	17:30 AMOR DESCARADO: Una historia dividida en dos mundos totalmente opuestos. El de los adinerados, compuesto por la familia de Camilo Fuentemayor y el mundo de un Mercado popular. 18:20 ENCIERROS CUELLARANOS. 19:30 KAOS: Un programa explosivo lleno de ritmo que atrapa al espectador. 20:00 ACTUALIDAD LOCAL. Las noticias locales más importantes del día. Presentado por Patricia Martín. 21:05 ENCIERROS CUELLARANOS. Desde Cuellar viviremos sus fiestas y encierros. 21:20 MÁS MADERA VERANO. Esta semana Ana Lázaro no9s trae toda la diversión y entretenimiento para las noches de Segovia. 22:20 ENCIERROS CUELLARANOS. 22:30 LOCAL EN CINCO MINUTOS 22:35 CINE: Represalia 00:00 PERIODISTAS: 01:00 LA BOLSA EN DIRECTO: Toda la información bursátil a través de Bloomberg televisión.	14:30 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio de noticias con la actualidad más relevante acontecida en el ámbito nacional e internacional. Incluye las noticias más destacadas del mundo deportivo y la previsión meteorológica para las próximas horas. Presentado por Begofia Chamorro. 15:30 AQUÍ HAY TOMATE Programa dedicado a la crónica rosa con enviados especiales al lugar de la noticia. Presentado por Idoia Bilbao y Miquel Serra 16:30 A TU LADO Magazine vespertino que cuenta con una animada tertulia sobre la actualidad del corazón desvelando las exclusivas más sorprendentes de los famosos. Presentado por Yolanda Flores. 18:45 EL PASADO ES MAÑANA Serie protagonizada por Remedios Cervantes 19:30 IALLÁ TÚ! Concurso presentado por Arturo
--	--	--	--	---

segovialnmobiliaria.com

la mejor forma de encontrar casa en Segovia



Espacio de sucesos y de crónica social presentado por Gema Balbás y Sonia Ferrer 21:00 TELEDIARIO 2 Espacio informativo con la actualidad de la jornada en el panorama nacional e internacional 21:55 EL TIEMPO 22:00 EL VERANO DE TU VIDA Programa de entretenimiento con música, humor y regalos a los telespectadores presentado por Yvonne Reyes, Micky Nadal y Jorge Fernández 01:00 CASO ABIERTO Serie protagonizada por Kathryn Morris y Danny Pino, entre otros 01:50 TELEDIARIO 3 Espacio informativo 02:20 ESPECIAL CONCIERTO LIVE 8 04:00 CANAL 24 HORAS Espacio informativo	POPULAR TELEVISION 08:00 POPULAR TV NOTICIAS 08:30 CLOVERDALE'S CORNER 09:11 CINE 11:44 OFICIOS PERDIDOS 12:00 EL ÁNGELUS 12:05 SANTA MISA 14:00 POPULAR TV NOTICIAS 14:30 CLOVERDALE'S CORNER 15:00 CONCURSAR CON POPULAR 15:36 CINE 18:11 DIBUJOS ANIMADOS 19:00 EL CHAYO DEL 8 19:30 VERANO AZUL 20:00 POPULAR TV NOTICIAS TARDE 21:08 CINE 23:00 DE FIESTA EN FIESTA 00:30 POPULAR TV NOTICIAS 01:06 HISTORIAS PARA NO DORMIR 01:45 PALABRA DE VIDA	do por Yolanda Vázquez 20:15 ¿QUIÉN QUIERE SER MILLONARIO? Concurso de preguntas y respuestas presentado por Carlos Sobera 21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2 Espacio informativo con las noticias más relevantes del panorama nacional e internacional. Incluye un resumen de lo más destacado de la información deportiva y la previsión meteorológica para los próximos días. 21:45 EL PELICULÓN <i>40 días, 40 noches</i> 00:05 NOCHE DE IMPACTO 01:45 SOUTHPARK 02:15 ANTENA 3 NOTICIAS 3 Espacio informativo con las noticias más relevantes del panorama nacional e internacional. 02:40 TELEVENTA 05:00 REPETICIÓN	TELESEGOVIA 9:30 ESPECIAL FIESTAS DE CUÉLLAR 11:00 TELENÓVELA "MARIANA DE LA NOCHE" 12:00 TELESERIE "ANITA NO TE RAJES" 13:00 A MESA Y MANTEL 13:30 TELESERIE "CIUDAD DEL SUR" 14:00 TELENÓVELAS SEGOVIA 14:30 TELENÓVELAS CASTILLA Y LEÓN 15:00 ESPECIAL CUÉLLAR 15:30 TELENÓVELAS SEGOVIA 16:00 TELESERIE "COMPAÑEROS" 17:00 CINE. A SOLAS CONTIGO 19:00 LA HORA ANIMADA 19:50 LAS NOTICIAS DEL DÍA 20:00 TELENÓVELAS SEGOVIA 20:30 TELENÓVELAS CASTILLA Y LEÓN 21:05 EL TIEMPO 21:15 QUE NO FALTE NADIE 22:15 PLAZA MAYOR ESPECIAL FIESTAS CUÉLLAR 0:00 TELENÓVELAS SEGOVIA 0:30 TELENÓVELAS CASTILLA Y LEÓN 1:05 EL TIEMPO 1:10 DOCUMENTAL	Valls 20:30 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo del día, tanto del ámbito nacional como internacional. Presentado por Agustín Hernández. 21:15 OPERACIÓN TRIUNFO Resumen de los mejores momentos vividos en la academia 22:00 C.S.I. MIAMI <i>Miami-New York: sin escala</i> Reposición de la serie 23:00 MEDICAL INVESTIGATION 02:00 JUSTICIA CIEGA Incluye: <i>-Avance Informativos Telecinco</i> 03:00 MADRUGADA DE CINE <i>Dos de corazones.</i> EEUU/Canadá. 1998. Dirección: F. Harvey Frost. Intérpretes: Gail O'Grady, Rob Stewart, Corbin Bernsen. 04:30 INFOCOMERCIALES
--	--	---	---	---

GESTORA CASTELLANA DEL SUELO S. A. LES OFRECE LA SIGUIENTE PROMOCIÓN EN VENTA:**CHALETS EN ESPIRDO.**

PROMOCIÓN DE 6 CHALETS PAREADOS Y UNO INDIVIDUAL DE 350 m² DE PARCELA, EN UNA DE LAS ZONAS DE MAYOR EXPANSIÓN DE SEGOVIA. CÓMODA FORMA DE PAGO. OBRAS YA COMENZADAS.

INFORMACIÓN Y VENTA EN EL TLF.: (921) 415044

CANAL +

- 07:05 FIFA FÚTBOL MUNDIAL
07:30 + TE VALE XXL
07:55 LO + DE LO + PLUS
Repetición del magazine
08:45 NOTICIAS CNN+
Espacio informativo con las noticias más relevantes del día.
09:00 CINE
Blue Crush (en el filo de las olas). EEUU. 2002. Dirección: John Stockwell. Intérpretes: Kate Bosworth, Matthew Davis, Mitchell Rodríguez.
10:41 CINE
The Italian Job. EEUU. 2003. Dirección: F. Gary Gray. Intérpretes: Mark Wahlberg, Charlize Theron, Edward Norton.
12:30 TELESERIE

TELEMADRID

- 07:25 MATRIMONIO CON HIJOS
Serie
08:15 EMBRUJADA
Serie
09:00 BUENOS DÍAS MADRID
Programa informativo presentado por Alipio Gutiérrez y Begoña Tormo
10:00 CYBERCLUB
Espacio infantil. Incluye nuevos capítulos de las series de animación preferidas por los más pequeños de la casa:
-Doraemon
-Cazadores de misterio
-Las nuevas aventuras de Lucky Luke
-Garfield
12:05 COSAS DE CASA

LAS PELÍCULAS DE HOY**La mejor del día**

21:45

40 DÍAS Y 40 NOCHES

★

Título original: "40 Days and 40 Nights". EEUU. 2002. Dirección: Michael Lehmann. Intérpretes: Josh Hartnett, Shannyn Sossamon, Paulo Costanzo, Griffin Dunne, Maggie Gyllenhaal. 91 m.



Fotograma extraído del filme.

Desengaño fatal

La última relación importante de Matt ha terminado de forma desastrosa. Desde entonces su corazón sufre y ha perdido su voluntad de compromiso. Matt descubre que la solución a sus problemas puede estar en una decisión: hacer voto de castidad durante 40 días. El joven actor Josh Hartnett disfruta de su primer papel protagonista en solitario en una producción comercial para todos los públicos, lo que confirma su estatus como nueva estrella y sex symbol del cine norteamericano tras participar en 'Halloween H:20', 'The Faculty' o 'Las vírgenes suicidas'.

Canal + 22:30

UN SUEÑO PARA ELLA

★

Título original: "What a Girl Wants". EEUU. 2003. Dirección: Dennie Gordon. Intérpretes: Amanda Bynes, Colin Firth, Kelly Preston, Eileen Atkins, Anna Chancellor. 100 m.

Daphne Reynolds es una joven norteamericana con una relación poco convencional pero cariñosa con su bohemia madre, Libby, y un futuro lleno de posibilidades. A pesar de todo, se siente incompleta y sueña con encontrar un día al padre que nunca ha conocido, el hombre con el que Libby compartió un idilio arrollador hace diecisiete años, pero al que al final abandonó porque su aristocrática familia la consideraba poco adecuada. Decidida a forjar una relación con su padre tanto tiempo ausente, Daphne coge impulsivamente un avión con destino a Londres, donde descubre que su progenitor es un destacado político: Lord Henry Dashwood.

LA 2 22:40

CASTA INDOMABLE

★

Título original: "The Restless Breed". EE.UU. 1957. Dirección: Allan Dwan. Intérpretes: Scott Brady, Anne Bancroft, Jim Davis, Rhys Williams. 78 m.



Fotograma extraído del filme 'Un sueño para ella', estreno en Canal +.

En el año 1865 Mission es un pueblo texano dominado por la banda de Newton, por lo que los representantes de la ley duran poco en el cargo. Un de los agentes asesinados tiene un hijo, Mitch, que quiere vengarlo. Tendrá que ir solo a Mission ya que no acepta trabajar a las órdenes del comisario de la zona. Cuenta con la información que le puede proporcionar un predicador, el único amigo de su padre. Un western más que discreto.

Canal + 00:14

HOLLYWOOD: DEPARTAMENTO DE HOMICIDIOS

★

Título original: "Hollywood Homicide". EEUU. 2003. Dirección: Ron Shelton. Intérpretes: Harrison Ford, Josh Hartnett, Lena Olin. 111 m.

Joe Gavilan es un desencantado y tenaz policía que se encuentra en la cima de su carrera profesional, a pesar de que su vida personal se está viniendo abajo por todos los lados. Su socio, K. C. Calden, es un joven que parece estar más interesado en sus trabajos alternativos como instructor de yoga y, sobre todo, como actor, que en la importante investigación de asesinato que tienen entre manos actualmente. Harrison Ford y Josh Hartnett encabezan el cartel emulando otras parejas de agentes mal avenidos del subgénero de las comedias policíacas.

Canal + 02:05

LIZZIE SUPERSTAR

★

Título original: "The Lizzie McGuire Movie". EEUU. 2003. Dirección: Jim Fall. Intérpretes: Hilary Duff, Adam Lamber, Hallie Todd. 90 m.

Lizzie McGuire y sus amigos Gordo, Kate y Ethan hacen sus maletas y se preparan para disfrutar de la 'doce vida' durante un viaje escolar a Italia. Una vez allí, a Lizzie la confunden con Isabella, miembro de un popular dúo musical, y se va enamorando poco a poco de Paolo, su supuesto ex novio y compañero.

Residencias EL FONTAN
902 41 01 01 www.elfontan.com

- Baby Blues
13:00 LOS 40 PRINCIPALES
Espacio que recoge la actualidad del panorama musical y ofrece los mejores videoclips
14:00 MÁS DEPORTE
14:25 NOTICIAS CNN +
14:35 TELESERIE
Jack & Jill
La batalla de las Bahamas
15:30 LO + DE LOS + PLUS
Resumen de lo mejor de la temporada del magazine de entrevistas
16:30 CINE
El Mexicano
18:08 CINE
Nacer para morir
20:00 EL DÍA DESPUÉS
21:30 NOTICIAS CNN +
22:00 TELESERIE
Frasier
Ligar a dos bandas
22:30 CINE ESTRENO: *Un sueño para ella*
00:14 CINE
Hollywood: departamento de homicidios
02:05 CINE: *Lizzie Superstar*

- Especial San Valentín
12:35 HÉRCULES
¿Qué importa un nombre?
13:25 ¿QUÉ COMEMOS HOY?
14:00 TELENOTICIAS
Informativo. Presentan: Víctor Arribas y Susana Pfingsten.
15:00 EL TIEMPO
15:05 DEPORTES
Presentado por Manolo Lama
15:35 CIFRAS Y LETRAS
Concurso
16:00 CINE DE TARDE
El coraje de vivir
18:20 MADRID DIRECTO
19:30 METRA A METRO
Concurso
20:30 TELENOTICIAS
Espacio informativo. Presentan: Luis Mariñas y Mercedes Landete.
21:20 LOS IMPOSIBLES
Presentado por Vanesa Romero
22:00 MI CALLE
Presentado por Carla Hidalgo
22:25 MADRID DESDE EL AIRE
Los colores de Madrid
23:05 LA ZONA D

GMS 921 41 32 32 GMS
Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10 920 35 29 79 Plaza de Santa Ana, 4 Ávila

- 03:36 CINE: *Rosa la China*
05:18 CINE
Más perros que huesos EEUU. 2000. Dirección: Michael Browning. Intérpretes: Joe Mantegna, Mercedes Ruehl, Paul Hipp.

- El mundo de los sentidos*
00:00 DIARIO DE LA NOCHE
00:30 DOCTORAS DE FILADELFA
02:10 EMBRUJADA
03:05 MADRID DIRECTO (R)
04:05 PROGRAMACIÓN LAOTRA

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

OTERO HERREROS

piso 4 dormitorios,
2 baños. Jardín 25 m².
Garaje y trastero.
Económico.
Ref. 6611

NAVAS DE ORO

casa 600 m²,
12 dorm., 6 baños.
Jardín y piscina.
Buen estado.
Ref. 6610

EL SALVADOR

150 m², 4 dorm.,
baño y aseo.
Cocina amueblada.
Calef. central.
Ref. 6609

CTRA. LA GRANJA

parcela 2.000 m².
Próxima
urbanización.
Ideal inversores.
Ref. 6606

ugarte®

www.ugarte-inmobiliaria.com
Tel. y Fax.: 921 44 46 47 - 921 44 54 55

BEATRIZ HERRERO
El Espinar

Este fin de semana la localidad de El Espinar se ha vestido con sus mejores galas para celebrar una boda, quizás la más importante de sus últimos años. Ya el verano pasado habían intentado llevarla a cabo pero el tiempo se les echó encima. Ayer, por fin, una pareja se casó a la antigua -aunque ficticiamente tal y como sus abuelos lo hicieron hace más de ocho décadas.

Ya en 1924 esta iniciativa movilizó a todos los vecinos del pueblo a fin de recaudar fondos para la reconstrucción de la iglesia. De ella dieron noticia las revistas y prensa del momento y Fernández Ardavin, director y productor de cine, vio en ella una película en potencia.

Desde el Centro de Iniciativas Turísticas (CIT), promotor del proyecto, se iniciaron los preparativos con el objetivo de que el evento tuviera relación con la boda anterior, y así los nietos de los que actuaron hace 81 años son los que ayer se casaron. La idea surgió a fin de conmemorar VII centenario de la Carta Pueblo de El Espinar, la carta de población de la localidad.

Los festejos comenzaron el sábado por la noche, hacia las diez y media, momento en el que se inició la ronda castellana en el escenario que representaba el patio de su casa.

Ayer, a la una del mediodía, las amigas, el padrino, algunos chavales y la Escuela de Dul-

Aquellos años maravillosos

El Espinar vivió este fin de semana la celebración de una boda serrana tal y como se realizó en 1924



La celebración de la boda serrana en El Espinar congregó a gran cantidad de vecinos

menzó el desfile en dirección a la zona del parque donde se desarrolló el convite, momento en el que pudo verse a los cerca de 150 personajes que participaban ataviados a la antigua usanza. Entre ellos destacaban el rebolero a caballo, rodeado de muchachos; un grupo de labradores, con aperos engalanados, una primera carreta con invitadas, un gaitero y un tamborilero, un juez y un notario a caballo, hacheros y leñadores con los atributos del oficio, y por último la carreta de la novia y la madrina, acompañadas por la moza de boda y flanqueada por el novio, el padrino y el mozo.

Después de comer, a tiempo de los postres, se celebraron los juegos y bailes populares. Por último, a las seis y media de la tarde, se procedió al festejo taurino, en el que los alumnos de la Escuela Taurina Provincial de El Espinar torearon y estoquearon tres becerros y dos vacas de una manera desinteresada. En La Corredera, donde se bailaron unas jotas, el convite se dio por concluido.

Durante un día completo El Espinar vivió un festejo como lo hubieran hecho sus antepasados. El presidente del

zainas de San Rafael fueron a buscar a la novia para llevarla a desposar.

Mientras tanto, el resto del pueblo se congregó en la plaza para celebrar lo que fue el acto

teatral del casamiento. Antes, una voz en 'off' leyó extractos del estudio sobre nupcias antiguas que Guillermo Herrero, periodista, realizó en 1996.

Hacia las dos de la tarde co-

CIT, Juan Jesús María, aseguró que esta es la forma que tienen de "recuperar la memoria histórica de nuestro pueblo, nuestras tradiciones y de potenciar el sector turístico".



LA ÚLTIMA

FRANCISCO MURO DE ISCAR

Dos curas entre rejas

MARCELO BLÁZQUEZ NACIÓ EN SE-RRADILLA, Cáceres, el mismo año que comenzó la guerra civil española. Maestro, sacerdote profesor de religión, corresponsal de varios medios informativos, fundador de rondallas y grupos teatrales, ha vivido durante más de 25 años en las cárceles de Estados Unidos. Libre y voluntariamente, para ver la parte buena de los que viven entre rejas, que la tienen, y para ayudarles a regenerarse, a recuperar su dignidad y su autoestima, a demostrar que pueden reincorporarse a la sociedad, aunque ésta no les admita.

Marcelo acaba de publicar un apasionado libro, 'Un cura entre rejas', en el que cuenta su experiencia. Ha dado mucho, pero mucho menos de lo que ha recibido. Son historias de presos, de hombres, de personas desahuciadas. Historias de vida en un sistema penitenciario inhumano. Las cárceles de Estados Unidos no son, precisamente, hogares de acogida.

Hay otro cura, éste en España, el padre Jaime Garralda, que está dedicando su vida, junto con su organización Horizontes Abiertos, a los hombres y mujeres que viven en las cárceles y, especialmente, a los niños que viven en prisión hasta los tres años. Niños privados de libertad, pero no de afecto: el de sus madres y el de la buena gente del buen Jaime Garralda. Quiere sacar a todos esos niños de las cárceles y darles un hogar seguro y abierto. Lo conseguirá, porque nada da más fuerza que la generosidad sin contrapartidas. La que sólo ofrecen los hombres buenos.

La sociedad española, como la norteamericana que ha vivido Marcelo Blázquez, no tiene ningún interés en el problema carcelario. Lo que desea es no enterarse de que existe. Crean que los presos viven demasiado bien y que no hay que dejarles salir de allí. Dos curas, dos excelentes curas, junto con su gente, viven la realidad al otro lado de las rejas, allí donde nadie quiere vivir. Garralda dice que "unos trabajan para luego estar contentos y nosotros estamos felices trabajando con ellos". Marcelo dice que "hay que darles respeto y cariño para que devuelvan respeto y cariño". Curas que trabajan en la cárcel. Curas que trabajan donde ninguno de los que presumen de sentido social quiere trabajar. Curas entre rejas.

segovialnmobiliaria.com

la mejor forma de encontrar casa en Segovia

DigitalCentury

- Pisos
- Chalets
- Locales
- Solares
- Oficinas
- Fincas
- Naves
- Promociones

GMS

OFICINA SEGOVIA
Plaza de Santa Eulalia, 10
Tel: 921 41 32 32

OFICINA ÁVILA
Plaza de Santa Ana, 4
Tel: 920 35 29 79

SAN LORENZO
PISO EN ALQUILER, 2 DORM, BAÑO, 60 MTS ÚTILES, AMUEBLADO, BUEN ESTADO
REF: P3315

NUEVA SEGOVIA
PISO EN VENTA, 3 DORM, BAÑO, 71 MTS ÚTILES, REFORMADO, COCINA AMUEBLADA
REF: P3316

ZONA CENTRO
1 DORM, BAÑO, 40 MTS CONSTRUIDOS, AMUEBLADO, CALEFACCIÓN CENTRAL
REF: P3317

ZONA CENTRO
CERCA DE LA SEK, 2 DORM, TERRAZA DE 20 MTS, COMPLETAMENTE REFORMADO Y AMUEBLADO
REF: P3324